

ELŐFIZETÉS

HELYBEN:

Arad, 1912. 24 korona.
Egy évre 2 korona.

VIDÉKEN:

Arad, 1912. 24 korona.
Egy évre 2 k. 40 f.

HIRDETÉSEK:

Arad, 1912. 24 korona.
Egy évre 2 k. 40 f.

Arad, 1912. 24 korona.
Egy évre 2 k. 40 f.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:

Aradi és csanádi egyetemes
vasutak palotájában.
TELEFON-SZÁM: 367.

KIADÓHIVATAL:

Aradi Nyomda Részvénytársaság.
Kőzséfi főherczeg-ut 22.
TELEFON-SZÁM: 181.

Arad, 1912.

STAUBER JÓZSEF

Vasárnap, január 21.

Mai számunk főbb közleményei:

Alkotások küszöbén.
Mástól esztendő.
Forrongás Csabán.
Bűnös szülők.
Vezérigazgató, mint küldönc.
Rossz pénz nem vész el.
A sikasztó bankigazgató öngyilkossága.
Kinevezték az új horvát bánt.
Változás a Ház munkarendjében.
Diák-szereplők politikai gyűlésén.
Vasárnapi rimék.
Sztrájk a francia operaházban.
Az aradi tiszti Keszino mulatsága.
Érdekességek az Aradi Atlétikai Klub közgyűlésén.
Az ügyvédi tanács.
Tarkaságok.

A nagy összeveszés.

Arad, január 20.

Muzaffer Eddin, a derűs emlékü, nem sokat tartott a löverseny felől. Mikor európai körútján az egyik metropolisban löversenyre hívták, a perzsa sah Kelet mélyén járó bölcsességével azt mondta: „Ugyan minek? Ugy is tudom, hogy az egyik ló hamarabb jön be, mint a másik.”

A nap fiának ez az aranyigéje ujul föl emlékezetünkben, amikor ma Andrassy Gyula grófnak egy apró, az öröklétnek semmi esetre se szánt mondását olvassuk. Mikor a bizonytalan, harcos kilátásoktól borús jövődő kémje izgatottan tudakozódik a felől, hogy mit tart a béke felől, a hidegvéréről mindig híres politikus ezt felelte: „Előbb nagy összeve-

zésnek kell lenni, aztán jöhet a béke.”

Igaza van, de hiszen ez az egész litika. Előbb összevesznek, hogy kibékülhessenek. Legutóbb ugyan másként történt: kibékültek, hogy megint összeveszhessenek. Szóval, a magyar politika nem egyéb, mint nagy összeveszések és kibékülések láncza. A közvélemény pedig Andrassy Gyulával együtt, okkal vonja meg érdeklődését a politikától és szünteti be „A politikai válság” című, állandó rovat olvasását. Minek. Ugy is tudja, hogy az emberek csak addig veszekednek, amíg meg nem békültek és a kibékülésüknek nyomában jár az új harc.

A különös az, hogy miért nevezik ezt törvényhozásnak? Mert ha néha törvényt is hoznak: ez nem a lényege, csak a szegélye a parlamenti működésnek. Sőt a képviselőház külső képe is elárulja ezt. Amikor teli a folyosó és üres az ülésterem: akkor törvényt csinálnak. Mikor azonban telik a padok és hangos, eleven a Ház gótikus díszítésű terme: akkor nem törvényt születik, hanem veszekvés van, összeveszés, amelyet már igazi politikának neveznek.

Es ez az oka, hogy a magyar politika forgása és fejlődése nem függ a komoly, gondolkodó, felelősségüket átérző, a nemzet lelkiismeretével együtt élő emberektől, államférfiaktól, biggadt bölcsesektől, sőt még a ravasz politikusoktól se, hanem legiókép az

összeveszések rendezőitől és közkatonáitól. A parlament kilátásai attól függenek, vajon milyen időpontban, milyen mértékben és meddig tartja szükségesnek Justh Gyula a hajbakapást, hogy segíteni fog neki ebben Apponyi Albert és hogy gusztust kap-e erre a nemes mesterségre a néppárt. Hogy appropriációs vita alatt történik-e ez, a véderő miatt-e, vagy egyébért, szinte elfelejtődik. Összeveszést azonban rendezni kell, nemcsak a szócsaták formájában, hanem az indulatokat fölkaivarva, a személyi gyűlölködésen keresztül, egészen a botrányokig és a parlament megszégyenítéséig.

Hát más parlamentben nincs így? Azt hisszük, ennyire még sincsen. Ott a pártok harca, ha még annyira elvadul, valamely egységes, meg nem változó és mindenestre komolyan vett célért, programért történik; többnyire olyanért, amely elérhető, és a melynek elérése sokszor ép attól függ, hogy az illető párt többségbe jusson. A magyar politikai összeveszéseknek ilyen eszmei és ilyen praktikus hátterük sincsen. A párt, amely ezt a cselekvésmódot hivatásul fogadta, nem tudna újra mit csinálni az állítólagos programjával és céljával, ha ez valamely csodás véletlen folytán az ölébe hullana. Hanem harcolni, — azt tudnak. Akár a lengyel kalandorok, akiknek mindegy volt akárhol és akárki ellen kelljen harcolni, a fő,

Magyar anyákhoz.

Munkás, meleg nyárnak indul szép országunk:
Hosszu volt a tél, bus — zuzmarás — havas
Most, hol napsütésben, hol felhőben járunk:
Erjedő tavasz van, forrongó tavasz...
Gyöngye kis fejét a nap felé fordítja
Száz pölyhös rügyecske, száz bimbós virág:
A ti puha, áldott kezeteit hívja
Szomjasan, esengve: szép magyar anyák...

Napsugaras, édes, meleg lelketekbe
Sorsok bölcs ura kincses erőt adott —
És elosztogatta és elrejtgette
Száz gyermek szívébe szent hatalmatok.
Száz fehér bimbóska, ha rózsába festik
Mámoros lesz tőle messzi-messzi föld —
Aranypora borús mély völgyekre fekszik.
Bűvös illatával világot betölt...

Más ez a mi fajtánk, bus egyedül járunk:
Más az örömünk — a bánk-bajunk is más —
Ki érti a földön könyes drvaságunk,
S mindazt a mi nekünk fájó, szent, csodás...?
Anyavoltunk tiéskés, rögös útját járva
Minden más anyáknál többet könyezünk;
Kétszeresen sir, — jaj, kétszeresen árva
Csak bolygó gyermekünk.

Ifju, deli hősök kardja, koszorúja —
Dacos szent erőnek izmos táborja —
Egy ország reménye, öröme, borúja —
Messzi eljövendők bús vagy vig sora —
Csirakeltő áldás lángszódn napban:
Fényes szemetekbe elvél az Ur!
...Mind-mind benned alszik s szunnyad kis fiad-
ban.

Ha gügyögő lágyan karodba simul...

Mivel puha kezek lágyan telehintik
Harmatos kis lelkét: mind a szép, a jó:
Vissza fog az bágni a szívében mindig
Mint imára hívó halk orgonaszó. —
Halk-mosolygó titkos, édes imádságra
Gyözelmesebb, büszkébb, könnyebb lesz az út:
Ha ti szívetekből indulnak csatákra
Anyacsókkal fölment bátor, szép fiuk...

...Járnak rügyfukasztó tavaszi fuvalmak —
Mind, mind napot kér a sok bimbós virág:
Ezt az istenadta, fonséges hatalmat
Ne adjátok másnak, szép magyar anyák.
Öntetek szívetekbe szent tüzhely melegből
A mi napsugáros — a mi tiszta, jó:
Hogy elhozza néktek távol idegenből
Okot egykor az a halk orgonaszó...

Grallertné Martini Hilda.

A király Kereszturon.

Irta: Kanizsai Ferenc.

Hogy a körülményeket jól megismerjük, tudni kell, hogy Tisza Keresztur rendes és csinos falu, egyetlen széles utcával, melyet akácok szegélyeznek és valami kétezer lakossal. Kétezer lakos valóban nem sok: ám az isten különös rendelkezése folytán e kétezerből is (önmagán kívül) nyolcat Jovák bácsinak kell eltartania. Egy: a felesége; hét a gyereke; egy meg hét az nyolc. Kereszturon nem túl költséges az élet; de aki a saját személyén kívül még nyolcra kénytelen gondoskodni, hát az bizony, ha a munkája után él és nem a vegyonából, (amiye nincs) fölöttébb alkalmasan megöszülhet a gondok következtében. Az élet, ha nehéz, Kereszturon is nehéz.

A nyár, nos ami a nyarat illeti, hát a nyár célszerű időszak. Nem kopik a cipő (Járvatnak a gyerekek meztláb.) Fűteni nem kell. Világítani csak alig. Hanem a tél, a tél. A bubos kemencét szalmával jóllakatni ép oly nehéz, mint a gyerekek sarkányévtágyát kielégíteni. Ilyenkor fölér a csizma, meg a bekecs. No, a tél nem való szegény embernek. A tél leginkább jegesmedvének való, mert annak jó meleg bundája van. De hát a jegesmedve az jegesmedve: Jovák bácsi pedig, Sarnyal Jovák csak kántortanító helyben; és mit ér a tudományosság, mit a művészet, ha alig díjazták? Meg aztán ki díjazza? A temetés tisztességes dolog és biztos; kijár mindenkinek. Jó, de a keresz-

hogy harcolni, havi zsoldot és könynyű dícsőséget lehessen keresni.

Hát ez kezdődik most, semmi egyéb. Appropriációs vita, vagy más cím alatt, az mindegy. És igaza lehet Andrásynak, hogy előbb nagy összeveszésnek kell lenni, azután jön a kibékülés. Hát, t. Harcpárt, méltóztassanak megkezdeni ezt az ügyet; tessenek jól, alaposan összeveszni, hogy a magyar politikának kis békére legyen kilátása. Ugylátszik ezután állandóan az lesz a törvényhozas sorsa, hogy hat hónapos, vagy két éves, dühös harc árán szerezzék két hetes, vagy hónapos, termékeny békét.

Alkotások küszöbén.

— Lukács László a helyzetről. —

Fővárosi munkatársunktól.

Budapest, január 20.

Lukács László pénzügyminiszter az appropriációs törvényjavaslatnak a pénzügyi bizottságban való tárgyalása alkalmával köszönettel vette tudomásul, hogy ma már az ellenzéki képviselők is nagy fontosságot tulajdonítanak annak, hogy a költségvetés idejekorán meg legyen szavazva. Örül, hogy az idei költségvetés már az év első hónapjában törvényerőre emelkedhetik. Mivel azonban igen nagy hátrányára van az országnak az, hogy a költségvetés tárgyalása még akkor is nagyon sok idejét foglalja el az országgyűlésnek, ha a legnormálisabb mederben folyik, ezért ő törvényjavaslatot szándékozik benyújtani, amelynek célja gyorsítani a költségvetés tárgyalását. Ilyen törvény van Angliában és más parlamentaris országokban is.

Ma már az ellenzék is vallja, hogy a költségvetésre nem a kormánynak, hanem az országnak van szüksége és így joggal remélhető, hogy a pénzügyminiszter javaslatát elfogadja majd az ellenzék is, még az esetben is, ha ez a törvényjavaslat a házszabály némi szigorító módosításáról is intézkedik. Hisszük és reméljük ezt annyiival is inkább, mert ha a javaslat törvényt válik, új korszak nyílik meg nemcsak gazdasági, hanem parlamentaris életünkben is.

Van a pénzügyminiszter beszédének még egy másik nagyon fontos része is, az t. i. amelyben az állami járadékok árfolyamának hanyatlásáról beszél. Az ország gazdasági életének ütere a járadék árfolyama. Ezen a pénzügyminiszter mindig rajta tartja a kezeit és most Mezőssy Bélával egyetértőleg azt nyilatkoztatta ki Lukács László, hogy a magyar állami járadékok mai alacsony árfolyama jórészt annak is tulajdonítható, hogy a már több, mintegy évtized óta tartó politikai válság miatt nincs meg az ország gazdasági életének az az állandósága és nyugalma, amely annak egészséges fejlődéséhez okvetlenül szükséges.

Ez a nagy igazság vezette a pénzügyminisztert arra, hogy az ellenzék lelkiismeretére hivatkozva figyelmeztesse mind azokat, akiket illet, hogy milyen fontos államérdekek követelik a parlament munkarendjének helyreállítását. Ennek feltételeiről Lukács László nem nyilatkozott, azonban foglalkozott a véderővel és a választójoggal.

A véderőreformja tíz év óta van napirenden. A hadsereg mai állapota további halasztását e kérdésnek már nem bírja el. Súlyos az ehhez szükséges anyagi áldozat, de a javaslat számol az ország teherviselési képességével. Bárki jöjjön a jelenlegi kormány helyére, olcsóbban ezt a reformot meg nem valósíthatja, de el sem odázhathatja. Ezt az igazságot elismeri az ellenzék is. A javaslat sürgős szükségességét ma már senki sem vonja kétségbe, a kormány részéről pedig meg van a jó akarat, hogy a reformon, annak lényegét nem érintő olyan változásokat és javításokat tegyen, melyek a hadsereg harc-képességének sérelme nélkül honorálják az ellenzék kívánalmait.

Nyilatkozott a pénzügyminiszter a választójogról is. Kijelentette, hogy a kormánynak esze ágában sincs ezt a fontos és nagyjelentőségű reformot elodáztatni. Neki magának az a véeménye, hogy bár az összegyűjtött adatok feldolgozása nagy időt igényel, a törvényjavaslat még ez év folyamán készen lehet. Nézete szerint a pártok közötti ellentétek e kérdésben áthidalhatók lesznek. Tény az, hogy a választójog reformja egyik legfontosabb kérdés. E korszakalkotó reform megvalósítása évtizedes mulasztásai folytán vált sürgőssé, de semmi esetre sem olyan sürgőssé, hogy a felelős tényezők azt kellő lelkiismerettel gond és körültekintés

nélkül elhamarkodva valósítsák meg. Ha pedig az ellenzék a két reform sorrendjének megváltoztatását követeli, akkor olyan jogot vindikál magának, amely még a mi parlamenti viszonyaink között is képtelenség és amely nemcsak a parlamentárizmust sérti, de a két javaslat érdekeivel is ellenkezik. Bünt követ el az ellenzék, ha a választási reform előmozdításának jelszavával a véderőreform tárgyalását akadályozza. Ezzel csak a választói reform ügyének árt. Bármilyen fegyverekkel is küzdjön az ellenzék, a kormány nemcsak a többség tekintélyes és a saját prestige, de az ország és a választói jog érdekében sem tűrheti, hogy a parlament munkarendjét az ellenzék viselkedésétől tegye függővé. És nem is fogja tűrni.

Másfél esztendő.

Székely megszánta az ügyvédjelölteket.
(A képviselőház ülése.)

Távirati tudósítás

Budapest, január 20.

Ma is ellepték a Ház karzatait az ügyvédjelöltek és jogászok. Sőt e jött egy sereg szép fiatal hölgy is, az ügyvédjelöltek menyasszonyai, akiknek most ilyen váratlanul beleszólt a boldogságukba, a házassági terminusokba az igazságügyminiszter. Százan és százan elkészültek, vegyes reménységgel várják, győzedelmeskedik-e Székely javaslata. Az ügyvédjelölti praxis meghosszabbításának átmeneti idejével több, mint 1200 ügyvédjelölt existenciájáról van szó. Mindjárt az ülés elején szó-lásra emelkedik az igazságügyminiszter.

Székely Ferenc igazságügyminiszter: A tegnapi felszólalásokból úgy látja, hogy az igazságügyi szervezeti és eljárás szabályok módosításáról való javaslatánál csak az ügyvédjelölti praxis meghosszabbítás tekintetében van komoly kifogás. Epen ezért, méltányosságból hajlandó koncessziót tenni. Hozzajárul ahhoz, hogy az átmeneti idő egy év helyett másfél esztendőben állapítsák meg. Azt hiszi, ezzel mindenki igényét sikerül kielégíteni.

Györfly Gyula érdekes beszédet mondott a javaslat ellen. Félte a bírói függetlenséget. Nem szabad egy fegyelmi bíróság, vagy a miniszter akaratából rancigálni a bíróságot egyik államshelyről a másikra. A bírák áthelyeztetésére vonatkozó szakaszt egészen törölni kell. Ilyen nagy horderejű kérdést nem hozhat a miniszter megbeszélés-szerűleg a Ház elé. A fiatal-ságot a megélhetés kényszere hajtja az ügy-

turi halottak szegények és nincs érzékük kelőleg méltányolni azt az alapos szakértelmet, mellyel átadatnak Föld anyánknak, még kevésbé azt a művészetet, mely a bucsuzlató strófákban és a halottkísérő zengzetekben nyilvánul. A legtöbb halott csak amolyan „isten-neves” halott.

Ilyetén állapotokat tapasztalt Jovák bácsi az esztendőök során. A gondokat azonban emberül állta, így képzelődve titokban:

— Majd kisegít engem a király! A parasztok nem tudják, mi fán terem a művészet. De a király, az bezzeg tudja!

Mult az idő és egy orgonailatos vasárnapon négylovas hintó állt meg az apró ablaku, nádtetős ház előtt. A hintó bájáról egy ezüst ruhás lakáj ugrott le és az összecsendült, szájtájtó népekhez ezt a kérdést intézte:

— Itt lakik Sarnyai Jovák kántortanító ur?

— Itt bizony.

— Akkor helyben vagyunk! — bölintott a lakáj és kinyitotta a csillogó hintó üvegajtóját. A hintóból — uramfia! — egy aranyruhás, gyémántgombos főherceg lépett ki és bement egyenest a tornácra át a pitvarba.

— Agyisten! szólalt meg, de mivel nem látott senkit sem, benyitott a tisztaszobába. Kántram meg a felesége, majd hogy bálvány-nyá nem változtak a megépítésből; de a főherceg nem sokat tekintőrizott, hanem egy zsák csengő aranyat öntött az asztalra és így szólt Jovák bácsihoz:

— Felséges uram, a király, tisztelteti szépen az ő hiv. alattvalóját és imhol, általam küldi ezt a kis maradék-pénzt Sarnyai Jovák uramnak; igen-igen köszönnén a megemlékezést.

... Illetve, hogy nem egészen így volt. Csak majd lesz így. Ha lesz. Vagy inkább lehetett volna. Mert szakasztott úgy vagyunk ezzel a csodálatos látogatással, mint Jovák bácsi. Annyira várjuk ugyanis, hogy néha szinte azt hisszük, hogy már meg is történt. Ez a főhercegi látogatás tehát, a király követ-ségében, egyelőre csak merész álom.

Ami késik, nem mulik és Jovák bácsi tényleg azon az uton volt, amelyen álma megvalósulhat. Az értetlen emberek csak elballag-nak a kántortanító ablaka alatt és nem tudják, mi készül a fehér falakon bevél.

Kezdetben a dolog még a Jovák bácsi előtt is homályos volt, mint minden, ami erjed, ami kialakulatlant. A káprázatos álomnak két forrása is volt. Az egyik még régen, vagy huszonöt éve eredt, gyöngyözőn buzogva, amikor Jovák bácsi még süldő ifjú volt, a preparandiában tanult és ahol alkalmat nyit különböző hangszerekkel babrálnia. Sőt még régebb-ről, hiszen egész kis gyerek korában, amikor a falusi oltár lepcsőjén ministrált, gyertyák lángja, virágok illata és tömjénbódulat között, a szívét leginkább a Pater Noster tömören szárnyaló, fenséges és mégis egyszerű éneke fogta meg... A pap a csodaszép könyörgést színtelen fenhangon dudolta el; őh, be szeretete

volna helyette elénekelni, harsogón, csengőn, ünnepélyesen és gyönyörűen. Vagy amikor a pap odajut a miseközébe, hogy: „Dominus vobiscum”, mily harsogón felel a kórus, az orgona, a kántor: „Et cum spiritu tuo!” Igen, igen: az áhitatos zengéseknek ez a szárnyalása sodorta őt pályája felé, így került ő a preparandiába, ahol a gyakorló orgonán mindenféle akkordokat szólaltatott meg; atmeneteket próbált, fugákat talált ki és úgy érezte, hogy az igazi kőítő a zenében szól és nem a szavakban; mert a legemberibb beszéd a dal és nem a szó.

Hanem ez csak az egyik forrás. A másik meg az, hogy megházasodván, minden év meghozta a gyermekáldást. A het gyerek egy-egy arasszal volt nagyobb egymásnál és az emberek így szóltak:

— Akar az orgonasípok, kántram.

Biz igaz, akár az orgonasípok.

És dalolni mind megtanult. A legkisebb is, a harmadfél éves Jancsika úgy tudta a nagymiséit, hogy a püspök se jobban. Igaz, ni, a püspök. Amikor tavaly Keresztúron jart bérmai, bemutatták előtte a Jancsika tudományát. A püspök ur ő meitisaga el volt ragadtatva és jutalmul egy barackot nyomott a Jancsika fejébujjára.

— Nagyra nőlj, kis fiam! — mondotta és kegyelemben elocsátotta. Nos, annyi tény, nem erőltette meg magát a püspök. Adhatott volna vagy egy aranypénzt Jancsikának. Vagy

védi pályára a törekvésükben senkinek nincs joga megakadályozni őket. A javaslat egyenesen jogközbizás az ügyvédjelöltekre nézve.

Sümegi Vilmos: Ne adjon a miniszter a milliomas fiskálisok érvelésére.

Székely Ferenc igazságügyminiszter: Milliomas fiskális már régen nincs!

Györfi Gyula: Kéri a minisztert, tartsa fenn az egész évi átmeneti időt. A javaslatot nem fogadja el.

(Ügyvédnymor.)

Hervath Gyula: Sohase hallotta, hogy az ügyvédség színvonalát javítani kellene. Különösen nálunk, ahol az ügyvédi diploma a legnagyobb képesítést ad. Nagyobb baj az, hogy a pályán túlprodukció van, nagy az ügyvédnymor és szerencsétlen közgazdasági helyzetünk fogva, kevés pálya áll az intelligens fiatalember előtt. E en kellene segíteni.

Simonyi-Semadam Sándor: Jogtalannak és igazságtalannak tartja, hogy az ügyvédek számát olyan módon akarják korlátozni, ahogy a javaslat kontemplálja.

Lengyel Zoltán: Ha rendezni akarjuk a kérdést, erre két mód van: 1. rendezni a közoktatási ügyet az egész vonalon, vagy 2. kimondani a numerus klauzúst. Ő az első megoldásnak a híve. Az igazságügyminiszter a javaslatot se nem emeli az ügyvédek színvonalát, se nem csökkenti a számukat. Csak zavart csinál. Legvégső esetben elfogadja az ügyvédi numerus klauzúst, mert azt hiszi, egészségesebb viszonyokat teremtené. A javaslatot nem fogadja el.

(Még egyszer Juriga.)

Ezután személyes kérdésben Polónyi Géza válaszolt Juriga Nándornak a napokban mondott beszédére. Aktákból állapítja meg a tényállást. Felolvassa Juriga halasztási kérelmét és az ügyész jelentését. E szerint Juriga becsületesszára fogadta, hogy nem fog izgatni. Juriga letagadta ezt, aktákkal igazolja, hogy Juriga késhegyig menő harcot hirdetett a magyarok ellen. Jurigát nem az bántotta, hogy én nemzetiségi foglyokkal töltöttem meg a fogházakat, hanem az hogy ő számára is maradt hely. Ez az igazság.

Ezután újból áttértek az igazságügyminiszter további javaslatának tárgyalására.

Vázsonyi Vilmos: Az egyetemen sok olyan tárgyat tanítanak, amelyek merőben feleslegesek. Ellenben, ha a perrendtartást én csak úgy tudnám, ahogy az egyetemen tanítják elméleti alapon, összes póréimet elveszíteném. A javaslat ügyvédképzés szempontjából teljesen elhibázott. Az ügyvédjelölt praxis meghosszabbítása nemcsak igazságtalan, de teljesen céltévesztett is. A félbemaradt ügyvédjelöltek egyszerűen zugirázatot fognak folytatni a már bejegyzett proletár-ügyvédekkel együtt. Minden pálya túl-

tömött, az ügyvédeknek nincs joguk jobban zugolódni, mint a más pályán munkálkodóknak. A numerus klauzúsnak még a gondolatát is visszautasítja. A javaslatot nem fogadja el. (Eljenzés és taps a baloldalon.)

Elnök bezárja az általános vitát és javasolja, hogy a hátfői ülés napirendjére első sorban az appropriációról szóló javaslatot tűzzék ki. A Ház ehhez hozzájárult és megkezdődtek az interpellációk.

(A privilégium választás.)

Simonyi-Semadam Sándor: A privilégium választási visszaélések miatt interpellálja a belügyminisztert. Panaszolja, hogy a néppárti jelöltek körében megakadályozták a hatóságok a korteseket üldözni.

Főkiáltások jobbról: Ugy kell nekik...

Zichy Aladár gróf: Ez bátortásnak akar lenni az ottani hatóságoknak!

Simonyi-Semadam Sándor: Intézkedést kér a belügyminiszterrel a hatóságok ellen.

Somssich Tihamér gróf: Szintén a privilégium körületben elkövetett hatósági visszaélések miatt interpellál.

Hegyi Árpád és Novák János kéri a Házat, hogy interpellációjukat hátfőn mondassák el. A Ház beleegyezik. Az ülést két óra után az elnök berekesztette.

A horvát bán lemondása. Tomasics Miklós horvát bán beadta lemondását és a király lemondást elfogadta. Már utódját is kinevezte. Az új horvát bán ivánszki Cuvaj Ede osztályfőnök. Az új horvát bán holnap délelőtt teszi le a király kezébe a hivatalos esküt Schönbrunnban. Azután a király az új bánt külön kihallgatáson fogadja. Így hát az az éra, amelyet Tomasics bán inaugurált, befejeződött. — A lemondásról ezt jelenti a felhivatalos „Magyar Távirati Iroda“:

Tomasich Miklós horvát bán már régebben beadta lemondását, melyet a király elfogadott és egyúttal ivánszki Cuvaj Ede eddigi osztályfőnököt Horvát-Szlavon- és Dalmátországok bánjává kinevezte. Az erre vonatkozó legfelsőbb kézirat a Budapesti Közlöny holnapi számában fog megjelenni. Az eskütel is már holnap délelőtt lesz Schönbrunnban, amely alkalommal a miniszterelnök képviselőben Bachthy László kereskedelmi miniszter és mint zászlós ur Apponyi Sándor gróf lesz jelen. A király Tomasich Miklós horvát bán az első osztályú vakkorona rendet adományozta.

Forrongás Csabán.

— Achimné lázálmai. —

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Békéscsaba, január 20.

Csaba parasztságát mód nélkül elkeserítette az, hogy Zsilinszkyeket fölmentették. Csütörtökön reggel nagy tömegek lepték el a csirkepiacot. Kifakadások hallatszottak. Délben feketéllett a pályaudvar sűrű, kéromkodó emberektől, akik Achimné és két leányát varták a vonatnál.

Achimné az ítélet után hisztériás görcsöket kapott. Egész éjjel jajveszékelt, rikácsolt, a meghalt férjével beszélgetett hagymázos önkívületben. Egyszer másszor olyan sivalkodó jajongásban tört ki, hogy a Savoy-állandóban nem aludt akkor éjjel senki.

Csaban százakra menő tömeg kísérte őket lakásukra. A pártvezetők rögtön tanácskozássra ültek össze és elhatározták, hogy vasárnap nagy népgyűlést tartanak a Népegyletben. Ki fogják mondani, hogy föléled a parasztpárt, és még élesebb, még kárlehetetlenebb harcot kezd az uri osztály ellen. Felveszik a harcot az egész vonalon. Minden uri pártot kibuktatnak a városi képviselősegből, a törvényhatóságból és soha semminek nem választanak meg többé uri pártot. Állandó népgyűlésezéssel fognak agitálni és iróhadjáratot kezdenek a közelet minden terén.

Elhatározták, hogy Achim L. Andrásné lesz a vezér és aki ezt a szívós, fanatikus asszonyt ismeri, aki szinte beteges odaadással csinál kultuszt az urából, úgy látja, hogy még az uránál is erősebb agitátora lehet a csabai parasztságnak.

— Nem tudok éjszakánként aludni, följelek, sikoltozom — mondta népének Achimné, — megjelenik álmaimban Andris. Véres ruha van rajta. Meszes, földes, foszladozó, ahogy a koporsóból kilépett. A sebeit mutogatja és panaszkolva kér, hogy szerezzek neki elégítelt, bosszút, mert addig nem lesz nyugodt álom, amíg elégítelt nem szerzek és le nem törjük az urakat. Aki eserbahagyja a zászlót, annak meg fog jelenni álmaiban a vezér véres ruhában, hogy a fölébe dörögje az átkát.

És a fanatikus, betegesen felzaklatott asszony arra átszellemül, a népe pedig sápadtan hallgatja. Közöttük jár a véres halott, a se-

egy forintot. Egy koronát. Legalább egy hatost. No de, sebját! Majd ad a király!...

Hanem a királyiál még várjunk. A király még messze van. Ott hagytuk el, hogy az emberek azt mondogatták, hm, a kántramgyerekei akár az orgonasipok. Mi volna már most, — gondolkozott Jovák bácsi — ha úgy játszhatnám rajtuk, mint az orgonán? Nem sokáig töprengett, hanem afféle kis családi énekkart szervezett velük. Ugy énekeltek, hogy öröm volt hallani. Nem hibázták el azok a fugákat.

És már oda is ugrottunk, ahol beszélni lehet arról a belső összeköttetésről, mely az apostoli király és Jovák bácsi közt kifejlődött; de ami csak egyoldalú volt, mert a király, egyelőre legalább, nem is sejtette.

Ez a dolog pedig a Gotterhalte miatt sárjadt ki a Jovák bácsi szívében. Ugy vélte, hogy a magyar nemzetnek tömémentelen sok baja azon fordul, hogy a nemzet meg a király szeretük ugyan, de nem értik egymást. Persze, mert nincs igazi királyhimnusz a magyarnak. Nem szóbeszéd kell ide: képviselők és miniszterek agyafurt okoskodásai: muzsika kell ide, az bizony. Szükség van magyar királyhimnuszra.

„Majd én megkomponálom!“ — gondolta Jovák bácsi.

Nekilátott. Előbb csak képzeletben; aztán már egyes részeket dudorászva: majd a templomi orgonán is kipróbálta. Hiszen elkészíthette volna néhány nap alatt is; de azt akarta,

hogy csodaszép legyen. Valóban méltó mind a nemzethez, mind a királyhoz. Azután kottába szedte; a szövegeket betanította a gyerekekkel és a hét orgonasip — leányok és fiúcskák — csoda gyönyörűen fujta a királyhimnuszot.

Jovák bácsi senkit sem avatott tele tervébe. A gyerekeit sem. (Mi köze az orgonasipoknak ahhoz, amit fujnak?) Csak a feleségét:

— Legjobb szeretném, Sára, mondotta — ha az orgonasipjaimat felpakolhannám és velük énekeltetném el a himnuszot, a király előtt, amikor Budavárában van. Mert odáig olcsóbb a vasuti költség, mint Bécsig. Ámbár Budapestig is, meg vissza, tergerkölsége kerül. Meg új ruhát is kéne csináltatni.

Sára asszony csak sóhajtozott:

— Nagy ur a király. Mit törődik ő velünk?

Mire Jovák bácsi bölcsen megjegyezte:

— Az isten még nagyobb ur és ráér nemcsak az emberekkel, de az állatokkal és fűvekkel is törődni.

Nos, ez ellen már nem vehet gáncsot a hívő keresztény lélek. Így van ez, semmi kétség. És kántram elkészülvén nagy művével teljesen, nekilátott a himnuszot remekbe leírni, ékes iniciálékkal, cifrázatokkal és díszekkel a kotta vonalsorai közt. A címlapon ez: „Hódolatul ajánlva a legelső magyar embernek, Ő Felségének, magyarok királyának.“

Majd ő maga viszi el. Jelentkezik kihallgatáson és átadja. Igen ám, de a gérokk már

a kopástól nagyon kifárasztott, itt-ott zöldes színben játszik. Ily kopott gunyában be sem eresztik. Új ruhára pedig nincs pénz.

Nem marad más hátra, mint a posta segítségével továbbítani a drága küldeményt. Folyamodványt mellékelni hozzá. A király jó, a király bölcs; az ajándékot szívesen fogadja majd és értesülvén a folyamodványból a szerző nagy szegénységéről, bizonyára küld egy kis aprópénzt. Küld, hogyne küldene. A folyamodvány is megíródott tehát, kellő hódolattal és alapaossággal. Meg volt benne említve az is, hogy hét eleven orgonasip fujja már ezt a himnuszot és hogy mind a hét orgonasip bizony sanyaru sorsban leledzik. Értsen belőle a király, ha akar. És hát hogyne akarna.

Jovák bácsi titokban a közeli városba ment. Ott adta fel ajánlva a küldeményt. Ő Felsége kabinetirodájának. (Tudta, hogy oda kell címezni az ilyesmit. Egyenest a királynak nem szabad levelet adressálni) Otthon a faluban nem akar a földadni, mert félt a postamester találkozásaitól és megjegyzéseitől.

Izgalmas várakozásban teltek el a napok, a hetek, a hónapok. Semmi válasz. Már egy esztendő is elmúlt, amikor Jovák bácsit a községhezára hívták sürgősen. A jegyző kezében egy nagy paksaméta volt... Urísten, csak nem?! De bizony. A remekbe készült kotta és a folyamodvány. Visszaküldte a kabinetiroda. A jegyző felolvasta a folyamodványra irt német nyelvű végzést, hogy a ka-

beit mutogatja, ösztökél, izgat, bátorít, hajszol. A vasárnapi népgyűlés főszónoka az özvegy lesz. Bélyesaba megtalálta az ő Achimját. Lipták, Zelenyánszky és Beró Emil dr. szónokoknak még kivüle és hogy a harc megindul, az bizonyos.

— Az urak fölmentek a gyilkosokat, — szónokol egy értelmes, fiatal gazda, — mert az apjuk meg nem bántott becsületét védiük meg; hát nem gondolnak arra, hogy az Achim András fia is fel fog nőni, az ő apjának is volt becsülete és az urak tanítása nyomán vehet majd elégtételt a megölt apja becsületén? Ki merné akkor ezek közül az urak közül elítélni?!

Hatezer koronát adott össze a parasztság Achim szobrára. Meggyilkolása napján fogják felszentelni. Életét és vértanúságát népies füzetben, magyar és tót nyelven akarják megírtni.

És hogy minden teljes legyen, két botrányos pör fogja bezárni ezt a vérbe-skandalumba fojtott tragédiát. Az egyiket egy csabai ügyvéd ellen indította az özvegy, mert az Achim halála napján hazugnak, csalónak, népbolonditónak titulálta a vezért, a másikat pedig a város főjegyzője ellen, mert egy aradi újságíró előtt halála után lepiszkolta Achimot.

TANÜGY.

(—) Tanári áthelyezés. A vallás- és közoktatásügyi miniszter Uferbach Jenő aradi állami főreáliskolai tanárt a budapesti VII. ker. Barcsay-utcai főgimnáziumhoz helyezte át. Uferbach áthelyezésével jelentős munkásságu pedagógust és neves művészt veszít el az aradi tanár-testület, meg az intelligens társadalom.

(—) Az aradi kir. főgimnázium Petőfi Őnképzőköre január 28-án vasárnap délután 5 óra körül az intézet dísztermében ünnepélyt rendez, melynek műsora a következő: Elnöki megnyitó, tartja Lócs Gyula VIII. oszt. tan. Haydn: Vonós-négyes. Előadják: Aufrecht G. VII., Wiener Ernő VII., Schoór L. V. és Unger E. II. o. tanulók. Edmond Rostand: Cyrano de Bergerac V. felv. (Haldoklási jelenet.) Előadja: Kovács Ernő VIII. o. t. Grieg: F. dur szonáta. Hegedűn előadja Lócs Gyula VIII., zongorán Gál Elemér VIII. o. tanulók. „Későn”. Novella. Irta és felolvassa Ring Károly VIII. o. t. Liszt: Rhapszódia. Zongorán előadja: Gál Elemér VIII. o. t. Modern versek. Szavalja:

binetiroda nem továbbítja a küldeményt, hanem, mint alkalmatlant, visszaküldi...

Jovák bácsi hóna alá csapta a remekművet kottát, meg a folyamodványt és busan hazaballagott. Alig bírta könyeit visszafojtani. Mit fognak szólni a gyerekek, az orgonasípok, akiket utóbb — elég könnyelműen — beavatott a titkos reménységbe? Észrevétlenül osont be a házba és a kottát, meg a folyamodványt az almáriom alá rejtette. A feleségének pedig azt mondta, hogy az adó miatt hívták a község-házára.

Titok azonban nem maradt titok. A jegyző mindenkinek elfecsegte. Jovák bácsi az emberek arcán annyi kárörmet velt látni; és azt hitte, hogy mindenki őt csufolja a háta megett. Ebben az érzésben szemlátomást sorvadt és nemsokára ágyának dőlt...

Nagyon az utolsót járta már. A körorvos a fejét csóválta. És egy szomorú estén a szél kivágta az ajtót sarkig.

— A király! — hörögte Jovák bácsi és felült az ágyban. — A király! — hörögte újból és hátrahanyatlott.

Pedig az ajtón nem jött be senki. Legálább senkit sem láttak a szobában levők bejönni. Hacsak a halál nem lépett be; ami meg lehet, mert Jovák bácsi meg nem mozdult többé. Sárga arca viaszlárvává merevült.

A hét orgonasíp zokogva térdelt az ágy mellé.

Rezik Gyula VIII. o. t. Braga: Román legenda. Hegedűn előadja Czettel V., Gordonkán Unger E. II. Grieg: Svéd népdalok. Zenekarra alkalmazta: Unger Mór tanár, előadja az ifjúsági zenekar, vezető Lócs Gy. VIII. Aleluia ki bezáró, tartja: Binder Iván VII. o. t. — Helyárak: I—VI. sorig 2 korona, a többi sor 1 korona, állóhely 50 fillér. Jegyek előre válthatók ifj. Klein Mór könyvkereskedésében.

Bűnös szülők.

(Aki leányának a nagyanyja és fiának a nagyapja)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, január 20.

Csongrádmegyében a kisteleki tanyák egyiken, néhai Papp Mihály gazda tanyáján szegénytelen eset történt. Papp Mihály ezélt tizenhét évvel halt meg tüdővészben. A férj halála után a most 57 éves asszony, Papp felesége viszonyt kezdett az akkor 17 éves ifjabb Papp Mihállyal, tenát saját fiával. A természetellenes szerelem a legutóbbi időkig tartott, sőt egy gyermek is származott belőle.

A kisteleki tanyákon vagy nem tudtak a borzalmas dologról, vagy ha tudtak is, teljes közömbösséget tanúsítottak iránta. Ugy látszik, Papp Mihályék most tizenhárom éves fiukat meg sem kereszteltették, mert elképzelhetetlen, hogy a dolog ki ne derült volna, ha a kis fiút paphoz viszik. Iskolába nem járatnak a fiút. Ép ez derítette ki végre a szinte hihetetlen bűnt, amelynek a görög mitológiabeli párja korántsem ennyire borzalmas, mert hiszen a tanyai Oedipus tudta, hogy akivel együtt volt, mint feleségével, az az édesanyja.

A kisteleki jegyző a napokban hivatalába idézte Papp Mihályékát, mert a fiukat nem járatják az iskolába. Ekkor derült ki a megdöbbentő bűn. A jegyző elálméklodott, de Pappék is elesodálkoztak, mert ők meg nem tudták, hogy házasságukat a törvény tiltja.

A Papp-házaspárt két esendő kisérte be pénteken délelőtti Szegedre, az ügyesség fogházába. A kis fiút elvették az édesanyjától, aki egyuttal nagyanyja is és az apjától (aki testvérbátyja) a gyermekmenhelyre vitték. Pappékát vizsgálati fogságba helyezték.

Sch Sándor bajai halászmesternek 3 év előtt elhalt a felesége. A halott után nyolc élő maradt itt az élet nyomorúságát elszemnedni, a nélkülözés nyomasztó erejével viszkodni. Más nem is igen volt Sch. Sándor lakásában, mint apró és még apróbb poronty, aki visítva sirt, ha éhes volt. A gyerekek között legidősebb volt az Irma leány, aki az anyja halálakor már 14 esztendősen elmult. Sch. Sándor a kenyerét kint kereste a Dunán. Emberek közt alig fordult meg. Az indulatait, a vágyait és a szenvedélyét nem szorította tehát az illem, az erkölcs és a természeti parancsok korlátai közé. Szemet vetett a leányára, akinek fejlődő bajai fedettették vele az apai érzését. Egy éjszaka, amikor későn vetődött haza, a látni ott-hon leányát, az indulat urrá lett a lelkén. Attól kezdve aztán minden alkalommal visszaült apai hatalmával. Ez a csuf, bűnös viszony nem maradt következmények nélkül. Sch. Irma 1911. szeptember 6-án Budapesten a babaképző intézetben megszülte gyermekét. Egy kis leány volt a szerelem gyümölcse. Gyermekét Sch. Irma az állami gyermekmenhelybe adta be. Itt hivatalosan érdeklődni kezdtek, hogy ki a poronty apja és az anyja azt a megdöbbentő vallomást tette, hogy az ő apja nemcsak nagypapája, de apja is az újszülöttné. Az állami gyermekmenhely nevében Engel Zsigmond dr. ügyvéd a megdöbbentő val-

lomás alapján beperelte Sch. Sándort a gyermekmenhelynek fizetendő tartásdíj iránt. A per során az apa megdöbbentő vallomást tett. Nem tagadta, hogy viszonya volt a saját leányával, de a gyermeket nem ismerie el magáénak. Elmondta, hogy a felesége halála után egy bajai asszonynyal volt viszonya, ez azonban hűtlen lett hozzá. Neki pedig sem pénze, sem ideje nem volt máshol keresni a szerelmet, az édes leányánál találta azt meg. E vallomás alapján az ügy most a szabadkai kir. ügyészséghez került, amely eljárást indított a bűnös apa ellen a előterjesztést tett Sch. Sándor letartóztatása iránt.

Változás

a Ház munkarendjében.

— Hétfőn: appropriáció. —

(Saját tudósítók telefonjelentése.)

Budapest, január 20.

A képviselőház ma folytatta az igazságügyi szervezeti szabályok megváltoztatásáról szóló törvényjavaslat tárgyalását. A javaslat-hoz az ügyvédjelölteket érintő szakasz miatt annyi ügyvéd-képviselő iratkozott föl szózásra, hogy a vita át fog nyulni a hétfői ülésre is.

Az appropriációs javaslatra is csak a jövő hét első napjaiban kerülhet sor. Pedig Apponyi beszédének hírére ma ugyancsak népes volt a Ház, különösen nagyszámban jelentek meg az ellenzéki képviselők. Andrássy Gyula is eljött, hogy meghallgassa Apponyit. Sokat beszéltek a folyosón a Kossuth párt tegnap esti bizalmas értekezletéről, melynek lefolyásáról a különösen Apponyi beszédéről az újságok jórészt tájékoztatlan tudósításokat közöltek s tévesen adták vissza a párt főfogását. A párt tagjai hangoztatták, hogy a nemzeti követelések elutasítása esetén semmiesetre sem hagyják abba a technikai obstrukciót. Maga Apponyi Albert gróf is kijelentette, hogy nem helyesli ugyan a technikát a nem vesz részt benne, de a párt tagjait nem kívánja e tekintetben befolyásolni.

Az ellenzéken meglegedéssel vettek tudomást Tomasics bán lemondásáról, amelynek híre a kora délelőtti jutott el a képviselőházba.

Az ülés végén a következő ülés napirendjének megállapításánál a Ház úgy határozott, hogy az igazságügyi szervezeti vitának megakadályozásával az appropriációt tűsi ki a hétfői ülés napirendjének első pontjává.

A képviselőház mai ülésén pedig úgy látszott, hogy az appropriációs törvényjavaslat tárgyalására nem kerül egyhamar a sor, mert az ügyvédek és ügyvédjelöltek dolga annyira izgatta a kedélyeket, hogy a jobboldalnak nagyrésze szólásra jelentkezett. A munkapártiak azonban csakhamar elálltak a szótól és letörölték nevüket, de ezzel még nem segítettek a javaslaton, mert a kilencedik szakasznál az ellenzék névszerinti szavazást kérő ívet köröztetett, amelyet a Jush-párt, néppárt, Kossuth-párt tagjai irtak alá. Lukács László pénzügyminiszter azután úgy intézkedett, hogy a költségvetési törvényjavaslatnak mielőbbi tárgyalása érdekében Székely Ferenc javaslatának tárgyalását a mai ülésen felbeszakítják és hétfőn feltétlenül az appropriációt tárgyalják. Hétfőn tehát e szerint már a költségvetési javaslat foglalkoztatja a Házat.

Vezérigazgató mint küldönc.

— Follért Károly kalandja. —

Fővárosi tudósítónktól.

Budapest, január 20.

Főembereknek az életéről sokat a krónikások följegyezni olyan érdekes és kedves történeteket, mint a minő megese a minap a budai irgalmasok gyógyszerházában. Ennek a történetnek szereplője szintén egy főember, Budapest egyik legnagyobb tevékenységű embere, a m. kir. posta és távirda kiváló és rokonszenves vezérigazgatója, Follért Károly, kinek a dolga véletlenül úgy hozta, hogy a budai irgalmasok gyógyszerházába kellett betérnie. Be is tért szokott szerény modorával és csöndesen átadta az irgalmas barátnek a receptjét, melyet sürgősen meg kellett csináltatnia. A barát átvette a receptet, megforgatta kezében és kimondta aztán a határozatot, hogy: készen lesz azonnal. Közben fordult egyet-kettőt, megcselezte egy leragasztott borítékot és mivel Budán nem vett még ki az emberektől teljesen a patriarkális bizalmaság, elfordult az ismeretlen vendéghez és nyílt bátorrággal így szólott hozzája:

— Megtehetné azt a szíveséget nekem tisztelt uram, hogy amíg a receptjét készítem, dobja be ezt a levelet a postaládába.

És megmagyarázta pontosan, hogy az utca sarkán van egy postaszekrény, annak mind a két oldalán van egy-egy nyílása s akár jobbról, akár balról dobja be az ember a levelet, egészen jól van, az a fő, hogy meg kell győződnie utólag róla, vajon a levél nem akad-e meg a nyílás pléhfogai között. Mert ha ez történne, akkor nem árt, sőt szükséges is a biztonság okáért néhány utószóval a levelet a ládába irányítani. Ez mindig csak előnyére válhatik a leveleknek. Olyan határozott és barátságos volt az irgalmas barát kérése, hogy a szerény vendég pár másodpercig tétorozott ugyan, de mikor kezében érezte a levelet, filófi nyugalommal megfordult és ment egyenesen a postaszekrény felé. Rövid percek teltek el, mikor a recepttulajdonosa újra megjelent a gyógyszerházában. Az irgalmas barát már készítette a receptet, de a nyugalom kedvéért nem állhatta meg, hogy meg ne kérdezze:

— Bedobta a levelet?

— Igen!

— Egészen biztosan? Nem akadt meg a nyílásban, tudja, úgy ahogy mondtam...

— Nem.

— Biztos! jól emlékszik?

— Már hogynem volna biztos, — szólott ekkor némi türelmetlenséggel, de szelíd humorral az ismeretlen férfiú. — Hiszen hivatalom is volna, hogy lelkiismeretes legyek ilyen dologban, mert Follért Károly vagyok, a posta- és távirda vezérigazgatója...

Az irgalmas barát, úgy mondják, mentegőzni kezdett az inkognitó leleplezésére, hogy nem úgy érlette a dolgot, hogy szórakozottság... s megpróbált néhány szót rebesgetni, de abba is hagyta azonnal. Hanem a receptet villámgyorsan elkészítette, becsomagolta mindennel, ami finom és költői burkolat van a gyógyszerházában s a legnagyobb mozdulattal nyújtotta át, mondván:

— Parancsoljon, méltóságos uram. Boosánatot kérek különben, de nagyon szerencsésnek érzem magamat, hogy megismerhettem.

VÁROS ÉS MEGYE.

A városi jeggyár. Szathmáry Károly főigazgató kérdést intézett a tanáchoz az iránt, vajon megtegye-e az előkészületeket a hatósági jeggyár üzembe helyezésére. A tanács úgy határozott, hogy a gyárat nem helyezi üzembe, mert elég természetes jég áll a közön-

ség rendelkezésére. A vágóhídi légtartókat megtöltötték és az előirányzott 8000 korona helyett csak 1500 koronát kellett a jégkészítés fedezésére fordítani.

Új közút. A tanács határozata szerint a Leiningen-utca sarkán új közutat készített a mérnöki hivatal.

Érdekességek az Aradi Atlétikai Klub közgyűlésén.

(Konfliktus az Atlétikai Szövetséggel. — Katonatisztek főlvétele. — Az ügyvezető elnök lemondása.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, január 10.

Ma délután hat órakor tartotta évi rendes közgyűlését az Aradi Atlétikai Klub a Fehér kereszt szálló emeleti termében. Az AAK. közgyűlése ezúttal a klubélet keretén túlhatón is érdekes volt, amennyiben egyes határozatai esetleg nemcsak Arad, hanem az ország vidéki sportjára is hatással lesznek.

A közgyűlést, amelyen a klub tagjai nagy számmal vettek részt, Szakolczay Lajos ügyvezető elnök nyitotta meg, rövid visszafüggést vetve az elmúlt esztendő sportbeli eredményeire.

Ezután ifj. Vass Gusztáv, az AAK. alelnök-titkára terjesztette elő az 1911. évről szóló titkári jelentést. Megemlékezett általánosságban arról, hogy a klub az atlétika terén ezidén csak közepes eredményeket ért el, de annál szebben szerepelt a labdarúgásban. A közgyűlésnek tudomására hozta ezután a klub választmányának a Magyar Atlétikai Szövetség ellen irányuló határozatát. A konfliktus az AAK. szeptember 8-iki atlétikai versenyéből keletkezett. Ezen a versenyen Szobota Ferenc a Kassai AK. kitűnő atlétája a száz yardos síkfutásban 10 másodperccel új országos rekordot ért el. Az atlétikai szövetség ezt a rekordot nem hitelesítette annak ellenére, hogy a versenyen Szerelemhegyi Ervin szövetségi előadó semmi kifogásolni valót nem talált. A rekordot a „mellékes körülményekre” való tekintettel utasította vissza a MASz. A klub választmánya elhatározta, hogy a rekordnak ilyen indoklásu nem hitelesítése ellen felelő, mert úgy látja, hogy az atlétikai szövetség a vidéki atléták eredményeit és általában a vidéki versenyeket erővel kisebbiteni igyekszik. Az AAK. választmánya azt is tudomására hozta a szövetségnek, hogyha sem a szövetségi tanács, sem a szövetség közgyűlése nem ad elégtételt, illetve komolyabb indoklást Szobota rekord-ügyében, akkor az AAK. kilép a Magyar Atlétikai Szövetségből.

— Ezt az erélyes és a vidéki sportot védelmező lépést a közgyűlés helyesléssel tette a magáévá.

A titkári jelentés ezután megemlékezett a klub elhunyt sportembereiről: Apor Gyuláról, Heeger Antálról és Preisinger Béláról. A két utóbbi emlékét a 220 yardos síkfutásra alapított Heeger Antal emlékversennyel, illetve a most létesítendő Preisinger Béla vándordíjjal örököltette meg. A Preisinger vándordíjat aradi középiskolai labdarúgó csapatok részére írják ki. A jelentés tüzetesen beszámolt az esztendő atlétikai és football eredményéről. E beszámoló során nyújtotta át ünnepélyesen az A. A. K. klubhajnoki aranyérmét a titkár Neidenbach Emilnek, aki ezidén harmadszor nyerte meg a klub magasugró bajnoki címét.

Külön fejezetet szentelt a titkári jelentés az AAK. új sporttelepének, amelynek építése

az ötemetű parkírozása következtében vált aktuálissá. Az új sporttelepet a Kossuth-utca végén fogják felépíteni, mint ezt már több ízben megírta az Aradi Közlöny.

A titkári jelentés után Győrössy Endre, az egyesület pénztárosa mutatta be a mintaszerű pontossággal összeállított mérleget. Az AAK. 1911-ben 17.232 korona bevételt ért el 225.14 koronával kevesebb kiadás ellenében. A bevételekben érdekes, hogy versenyeken 8539 koronát, tagdíjakban 3913 koronát és alapító tagsági díjakban 1660 koronát vett be a klub. Ebből versenyek rendezésére 8722 koronát, sportfelszerelésekre 2617 koronát és sporttelep fenntartásra 1628 koronát fordítottak.

Ezután az alapszabályokat módosították. Több apróbb, a klub adminisztrációjára vonatkozó módosításon kívül új szakaszban kimondták, hogy a közös hadsereg, honvédség és csendőrség tisztjeit, amennyiben testületileg, felültes katonai parancsnokságuk által bejelentve óhajtanak az A. A. K.-ba belépni, szavazás mellőzésével en bloc veszik föl. A katonatiszt tagokra a klubból kizárást, eltávolítást meghatározó alapszabály szakaszok nem bírnak érvényel. Ezzel a módosítással azért volt szükség, mert a honvédelmi és hadügyminisztérium nem engedi meg a tiszteknek a polgári egyesületekbe belépést, ha a főlvetel szavazással történik.

Az új alapszabályok alapján elsősorban a lugosi 8. honvédgyalogezred aradi zászlóaljának tisztjei fognak belépni az A. A. K.-ba. A honvédtisztek ilyen szándékukat már be is jelentették.

A tisztújítás előtt a lelépő ügyvezető elnök Szakolczay Lajos kir. ügyész bejelentette, hogy nagy hivatali elfoglaltsága miatt véglegesen meg kell válnia az ügyvezető elnöki tisztségtől. A közgyűlés a lelépő elnök érdemeit jegyzőkönyvben megörökítette és Szakolczay Lajost a klub tiszteletbeli tagjává választotta.

A klub elnökévé továbbra is Andrányi Károly bárót, alelnök-titkárává ifj. Vas Gusztávot, ügyészt Momák Döme drt, orvosát Boros Béla drt és mérnököt Molitorisz Józsefet választották meg. Az újonnan szervezett díszelnöki és második alelnöki állás, továbbá a Szakolczay Lajos lemondásával megüresedett ügyvezető elnöki állást egyelőre betöltetlenül hagyták. Végül a negyven tagú választmányt alakították újra.

A klub tagjai a közgyűlés után bankettasztalhoz ültek a Fehér Keresztben.

EGYESÜLETI ÉLET.

(*) Az aradi Kaszinó közgyűlése. Az aradi Kaszinó-egylet január 27-én d. u. 1/5 órakor saját helyiségeiben rendes évi közgyűlést tartja a szokásos tárgysorozattal, melyre a t. tagokat tisztelettel meghívja az igazgatóság.

AZ ARADI KÖZLÖNY telefonszámai:

Szerkesztőség (éjjel-nappal)	— 257
Szerkesztőség (csak éjjel használható)	—
Működőállomás	— 151
Kiadóhivatal és hirdetői osztály	— 151
Nyomda	— 151

IRODALOM ÉS MŰVÉSZET.

A színházi műsor:

Vasárnap: Délután: Igloi diákok. Diákélet 3 felvonásban. Este: Rossz pénz nem vész el. Paraszt vigjáték 3 felvonásban. (C. bérlet.)
Hétfő: A kis gróf, operett. (A. bérlet.)
Kedd: Lengyel menyecské. operett. (B. bérlet.)
Szerda: Szerélem gyermeke, színmű. (C. bérlet.)
Csütörtök: Kis kávéház, vigjáték. (Bemutató-előadás.) (A. bérlet.)
Péntek: Kis kávéház, vigjáték. (B. bérlet.)
Szombat: Leányvásár, operett. (Bemutató-előadás.) (B. bérletszűnet.)

Rossz pénz nem vész el.

Paraszt vigjáték 3 felvonásban. Írta Liptai Imre. Bemutató előadás.

A szigorúan vett népszínmű ma már lejárt műfaj. Kimódolt alakjai, naiv meséi hatásalanok, indokolatlanul beillesztett népdalai mosolyt fakasztanak, szóval ez a valamikor virágzó műfaj, melyet sokan pózolva még mindig visszavánnak és elmúlásán krokodilnyeket sírnak, senkinek sem kell. Ez nem azt jelenti, hogy a magyar nép életéből vett témák, a népléleknek színpadi szerepeltetése vált feleslegessé, vagy megunttá, ez kizárólag a népszínműnek, mint irodalmi műfajnak szól, és semmi egyébnek. Liptai Imre parasz vigjátékot írt, tehát a nép életéből vette a témát, parasztokat szerepeltet és ez a parasz vigjáték mivel sem értéktelenebb, mintha a művelt középosztály, vagy a mágnás világ alakjai szerepelnének urí vigjáték keretében. Igaz, hogy ebben a darabban nem kurjongatnak csárdások és a fehérbabos keszkenőre nem énekelnek szivetrázó bus dalokat, még csak nem is gyilkolnak, azért a magyar paraszt egész lelke, gondolatvilága, öröme, gondja, bárgyúsága és agyafurtsága szóhoz jut, és épen ez a keresetlenség teszi különösen értékessé és életképessé Liptai Imre sikerült darabját.

Liptai Imre, az újságíró tud arról, hogy különösen Szeged és Szabadka tanyáin nagyban üzik a hamispénzgyártást, Liptai Imre a belletrista formás mesét komponál ehhez a mindennapos jelenséghez és végül Liptai Imre a színműíró eleven rutinnal, ritka színpadismerettel mulatságos darabot formál a kevésbé hivatottaknak sovány témából. Három dicséretes kvalitásnak kellett egy emberben találkozni, hogy a mai siker megalapoztassék. Liptai Imre szerencsés tulajdonosa ezeknek a kvalitásoknak és a Rossz pénz nem vész el új perspektívát nyit a parasztdaraboknak, mást, tartalmasabbat, élthűbbet az eddigi népszínműveknél.

Érdemes a néppel foglalkozni. Ezek az egyszerű emberek kevésbé raffináltak, de azért ép olyan sokszor derűs, sokszor tragikus eseményekben gazdag életet élnek, mint a kultur-ember. Csak meg kell látni a témát és akkor garmadával akad színdarab-tárgy. még pedig, mint a Liptai darabja bizonyítja, hálás tárgy, amely sikert jelent a szerzőnek. Nem is kell nagy problémákat keresni. Ettől különben is mentes a nép, pusztán esetei vannak, melyek vagy humorosok, vagy tragikusak. Liptai humoros esetet dolgozott fel. Bárány András egy jómódu paraszt, tüzet fog Illés Pétertől, aki hamis pénzt csinál. Addig, addig forgatja kurta eszében a meggazdagodás biztosnak látszó módját, míg lépre nem megy. Egy fufangos vigéc, akinek már eddig is sikerült a cséplőgéptől a lexikonig mindent Bárány nyakába szőni, kiveszi belőle szándékát és borsos áron elad neki pénzgyártógép helyett egy gramfont, és mikor Illés Péter besugására kutatni jönnek a csend-

őrök, csak akkor tudja meg a pincében mes-terkedő Bárány gazda, hogy az agyafurt vigéc megint becsapta, de most az egyszer szerencsé-jére, mert a csendőrök sem hiszik el, hogy gramfonttal hamis pénzt lehessen gyártani, legfeljebb hamisan játszani.

Nem valami komplikált mese, de ezt annyi kedves, derűs, sokszor kacagtató epizóddal tarkítja a szerző, hogy ki nem fogyunk a mulat-ságból. Nagy erőssége még Liptainak, hogy cikornyátlan, keresetlen, zamatos szegedi táj-szóhasználatban beszélteti embereit. Külön studiumra volna érdemes a sok eredeti, őszerejű kiszólás, amit bizony csak törzsgyökeres magyar vidé-keken hall már az ember. Nagy, őszinte siker fogadta Liptai Imre pompás vigjátékát, mely-nek sikeréhez mindenben hozzájárult a kiváló előadás és gondos rendezés. Bárány Andrást, Várnai Jenő adta, ami már egyenértékű a si-kerrel. Ez a kiváló művész mindig derűs ke-délyének gazdagágából bőkezűen pazarolt a szerepre. Minden szavával megkacagtatott, já-téka csupa jókedv és eredetiség volt. Bárány Ferkó, egy szeleburdi félkegyelmű parasztfiu szerepében Beregi Sándor dr.-tól láttunk eredeti figurát. Győző a fufangos vigécbe elejtette a pompás szerepet Vass, Csáky és Herold nagy sikerrel kreálták szerepeiket. Follinusné első-rangu volt Bárányné szerepében. Vendrey Vilma és Benkő Gizi játszottak nagy tetszésre kisebb szerepeket. A rendezés Polgár jó mun-kája volt és különösen a második felvonás mozgalmas vásári jelenete hatott nagyszerűen mulatságos mozgalmasságával.

A nagysikerű újdonság aradi karrierjét biztosítja a bemutató sikere. (H. G.)

* A vidéki színházak szubvenciója. A vi-déki színházak legfőbbje tudvalevően ál-lami szubvenciót kap. Kisebb nagyobb össze-gek ezek az évi államsegélyek, de sohasem olyan kicsinyek, hogy belőlük ne igyekezze-nek a vidéki direktorok jólőre százfélé köte-lezettségüknek eleget tenni. A szubvenciók leg-többször előre le vannak kötve, sőt lefoglalva is mindenféle tartozások és kötelezettségek fe-jében és így igazi céljukat nem szolgálhatják. Az Országos Színházegyesület tanácsa legutóbbi ülésén elhatározta, hogy ezentúl fokozott figyel-met fog arra fordítani, hogy mire használják fel a vidéki színházak az állami szubven-ciót, mert a szubvenció kifejezetten azt a célt kívánja szolgálni, hogy a vidéki színházakat művészeti törekvéseikben segítse.

* Irodalmi előadás a Kölcsey egyesületben. Január 24 ikén Négyessy László dr. a Kölcsey egyesületben Mikszáth Kálmán irodalmi arcképet fogja megrajzolni. Modern irodalmi előadás lesz Janovics Jenő dr. é is, aki a mai drámáról fogja elmondani felfogását. Ez a mon-danivaló annál érdekesebb lesz, mert a koloza-vári színház elsőstudása és jó érzékű igazgatója történeti magaslattól látja a mai drámairodal-mat. Helyi szerző fogja befejezni a Kölcsey egyesület hatodik felolvasását. Wagner József dr. gimnáziumi tanár két dalszerzeményét fogja előadni Huszár Károly, az aradi színház tagja. Petőfi „Fűtbe ment terv” és „Szeptem-ber végén” a költeményeit zenésítette meg a filharmonikusok muzsikusa.

* A Leányvásár premiérje. Jelentős est lesz szombaton. Hetek óta tartó gondos előkészüle-tek után színpadra fog kerülni a Leányvásár oi-mű operett, amely fővárosi bemutatóján nagy sikert aratott és amely diadalmasan járja be azóta a vidék nagy színpadjait. Az aradi szín-ház az első között volt, amely az operett elő-adási jogát megszerezte. Hetek óta készülnek a premiérre, amely valószínűleg az idei szezon legnagyobb operettjévé lesz.

* Szenes Fülöp Aradon. Aradon ma már nem kell a művészet szeretetéről uttörő cikkeket írni, itt már itthon van a művészi kultúra s épen ezért azt hisszük, hogy az aradi közön-ség megtisztelő szeretettel fogadja a hírt, hogy Szenes Fülöp, a magyar piktúra egyik kiváló-sága rövid időre Aradon telepedik meg. Sze-nes Fülöp azok közül a kevés kifarított európai hírnő mesterek közül való, akit a londoni és párisi kritika is rendkívüli melegséggel fogadott. Az ő művészete az emberi arc karakteré-nek bravuros megfigyelése; a legnagyobb, leg-kényesebb művészet ez. Minden idők legna-gyobbjai az emberi arc megalkotásában látták a legképeletesebb művészetet. Ma ennek a mű-vészetnek néhány olyan kiváltságos magyar mestere van, akik az egész európai művészet-ben kiválóságok. Ezek közül való Szenes Fülöp, aki típusa az igazi arcképfestőnek. Benne egyesül az angol festők alapos tudása, az angolok eleganciája, a franciák színes könnyedsé-gével, előadásbeli charmjával s a magyar józan jellemző erővel. Ritka tulajdonságok s ha hozzá vesszük azt a fiatalos temperamentumot, amely művészetének örök ifjúságot biztosít, akkor tár-gyilagosan jellemeztük a vérbeli portait-festőt. Kétségtelen, hogy nagy ideális rajongás s a magyar vidéki városok kulturájába vetett bizo-dalom kell hozzá, hogy ezzel a kiválósággal, névvel Szenes Fülöp, bárha rövid időre is, Aradon telepedjen meg, de azt hisszük, meg-értéssel fog találkozni az ő komoly művészete Aradon, ahol már minden kultúremler érzi a művészet vigasztaló, nemesítő értékét s ahol a szépség kultusza, a művészet szeretete már gyökeret vert. Bizunk benne, hogy Szenes Fülöpöt értéke szerint meg fogja becsülni a mi közönségünk. A mai szertelen művészi hóbor-tok idején végtelen örömet és megnyugtató har-móniát ad az ő kifarított, higgadt, nemes művé-szete, távol minden hóboritos divattól, igazi megértője a természetnek, mestere a közvetlen impresszióknak, az ideális, emelkedett művé-szetnek. Szenes művészetét a hivatalos művé-szi körök is komolyan megbecsülik. Molnár Viktor kuluszminiszteri államtitkár a minap adta át Szenesnek a jubileumi érmet s arra kérte, tegyen le arról a szándékáról, hogy külföldön telepedik le. „Nézzem körül nagyobb vidéki városainkban — mondta az államtitkár — s ha rövid időre is, de telepedjék meg. Meg-látja: érdemes lesz a magyar vidéki publikum-mal foglalkozni.” A műbarátok szeretetébe és figyelmébe ajánljuk a kiváló mestert.

* Kocián-Eisner hangverseny. Valahol, Vi-socher írja le a „Tüske des Dinges” névvel illetett azt a sajtóságos balszereacsét, amelyet min-denki ismer: ha az ember valamit nagyon ke-res, azt nem találja, ha megüti magát, bizo-nyára ott üti meg magát, ahol fáj; ha nagyon siet, biztos, hogy rosszul csinálja dolgát, stb. Pechnek is nevezik. — Ily gondolatok ébred-tek a mai esti Kocián hangverseny haligatójáb-an. Pechnek volt a művészeknek. A leg-előkelőbb és kiterjedtebb koncertlátogató csalá-dok ép mostanában gyászban vannak, min-den épkézláb ember a jeget használja ki s este már fáradt koncertre menni, szombat este is volt, mikor egy esomó egyéb mulat-ság is elvonja az embereket. — S ha a ke-vésszámu közönség mégis kitörő lelkesé-déssel ünnepelte a művészeket, azt való-ban meg is érdemelték. — Kocián s a család kötelek által idetartozó Eisner tett házhöz méltó ambícióval és elmélyedéssel ját-szották végig a válogatott műsort, melyet mindegyikük egy-egy ráadással is megtoldott. Ismét élveztük a hegedűszak élénk, csupa ideg-játékát, melyet a kísérő biztos nyugalma

kellőképen egészített ki, s a zongoristának, mint szólólistának és partneréhez méltó egyenrangúságát. (W. J. dr.)

* Filharmonikus hangverseny. A vasárnap délután 5 órakor kezdődő filharmoniai hangverseny (Fehér Kereszt nagytermében) érdekes műsorából külön ki kell emelnünk Beethoven Esz dur zongoraversenyét, melyet épen száz évvel ezelőtt adott elő először a szerző helyett a fiatal Czerny. Most a bécsi konzervatóriumot végzett művész, Scherhagán Balcz Mária, fogja játszani, valamint Piérné bábajos Ballet-fantáziáját is zenekarkirérettel. A Zellner Sándor vezetése alatt működő egyetemes zenekar Herzfeld Magyar ünnepi indulóját és Enesco Román rapszódiaját fogja még játszani. Jegyek 6—2 korona árban csekély számban kaphatók.

* Kis kávéház. Csütörtök este érdekes bemutatódó előadás lesz az aradi színházban. A színtársulat előadja Tristan Bernard három felvonásos vígjátékát, *A kis kávéházat*. Az ismert nevű és nálunk is közkedvelt francia vígjátékíró ezuttal ismét kedves tárgyú darabot írt, amely magán viseli a francia szellemességét és a finom eszprít jeleit. A kis kávéház érdekes cselekményével, kedves jeleneteivel méltán tarthat igényt a legnagyobb érdeklődésre. A színtársulat nagy ambícióval készül ennek az intim levegőjű vígjátéknak a bemutatására. A főbb szerepeket Novák Irén, Vendrey Vilma, Benkőné, Delli, Várnai, Polgár, Beregi dr. fogják játszani.

* Casals Pabló Aradon. Casals Pablót, a világhírű gordonka-művészt, aki a minap Budapesten kolosszális sikert aratott, mint értesülünk, Weiss Leó hangversenyrendező-cég megnyerte egyetlen hangversenyre, amelyet február 21-én fog megtartani.

* Kóbor Tamás: Komédiák. Nagyon jellemző cím Kóbor Tamás novelláskönyvének. Nincs ma a írói szem, mely úgy belátna az élet kulisszái mögé, mint Kóbor Tamás, aki úgy észrevenné a legkomolyabb élettörténetben a komédiát, a visszást, az ostromozni valót, mint ő. Rendkívüli éleslátása teszi írónikussá. Kóbor komédiái embereknek mesterei rajza. Finoman szőtt történetek, melyeknek különös, érdekes színt ad szerzőjük szubjektivitása, mely diszkrétan csillog keresztül rajtuk, a nélkül, hogy a szükséges objektivitás hiányát éreznék. Ez a szubjektivitás az érdekesítő meséket tarkító, szípkázó ötletekben, kellemes aforizmákban, mély gondolatokban, finom humorban jelentkezik. Kóbor stílusa — erről igazán felesleges dicséretet mondani. Naponta gyönyörködik benne a magyar nagyközönség. Hogy ezek a novellák az Athenaeum Könyvtár első köteteként jelentek meg, csak azt bizonyítja, hogy ez a nagyreményű vállalat nem csak ígér, hanem be is váltja ígéreteit. A kötet, a gyönyörűen illusztrált borítékkal is többet ér 1 korona 90 fillérnél. Pedig ennyibe kerül az egész kötet. Minden könyvkereskedésben kapható.

* Biró Lajos: Gloria és egyéb novellák. Az Athenaeum Könyvtárának első kötete. Akármilyen kiváló is Biró Lajos, mint elbeszélő, ennek a kötetének megjelenésével, nemcsak vele, az íróval, kell foglalkoznunk, hanem azzal a vállalattal is, mely novelláival megindul. Az Athenaeum Könyvtár új korszakot jelent a magyar könyv történetében. Jelenti a díszes kiállítású, a legnagyobb írók remekait tartalmazó, de a mellett meglepő olcsóságu könyvnek bevonulását a magyar könyvpiacra. Eddig elképzelhetetlen volt, hogy 1 korona 90 fillérért 444 oldalas, huszonnégy éves, külön erre a célra készült, finom papírra nyomtatott, gyönyörű kötésű, művészi fedőlappal borított könyvet lehessen vásárolni, hogy kis, övedelmű ember ugyiszólván anyagi áldozat nélkül, a magyar és külföldi remekírók munkáit tartalmazó könyvtárt állíthasson össze magának. És hogy az Athenaeum Könyvtár valóban a legjobbat fogja tartalmazni, meggyőzően bizonyítja már az első kötetek és ezek között: Biró Lajos novelláskönyve is. Az Athenaeum Könyvtárt, melynek megindításáért a kiadó Athenaeumot a legnagyobb elismerés illeti meg, jó előhírnök jelenti be a nagyközönségnek. Bizonyára hálás is lesz érte.

* A Franklin Kézi Lexikona második kötete. Most jelent meg második kötete a Franklin Kézi Lexikonának, mely már első kötetével is példátlan sikert aratott a köreibben. Rövidsége, mindentudása, világossága, mindenre kiterjedő figyelmessége, tartalmának megbízhatósága, képeinek, színes tábláinak ritka szép kivitele és gondos megvalósítása, kiállításának szolid dísz és hatásossága — mind olyan tulajdonságok, melyek ezt a nagyszabású művet a művelt magyar ember kézikönyvévé tették máris. Rendszere: mindent nyújtani, a mire a művelt embernek szüksége van s mellőzni mindent, a mi fölösleges, — fényesen bevált; ép oly elismerésre talált minden körben az a mód, a hogy cikkei írva vannak s a melylyel minden, még a legbonyolultabb kérdésekre is olyan feleletet ad, a melyet mindenki első pillantásra megért. A könyv kiállítása és kötése is a folytonos használatra van számítva, finom, tartós papírra, erős, de e mellett igen izléses vászonkötés erre a célra szolgálnak. — A három kötetes nagy mű ára 54 korona.

* Amerikai drámák az Apolló vasárnapi műsorán. Az Apolló-színház holnap, vasárnap gazdag műsort nyújt a közönségének. Bemutat több izgalmas amerikai drámát, amelyek között szerepel *„A rablóvezér menekülése“* című világláger is. Ez az amerikai kép ma a legnagyobb szenzációja, a kinematográfiának s az érdekesítő cselekményével és a tökéletes kivételével felülmúlja az összes hasonló színerű képeket. Lebálcosuló meneküléseket lát többek között maga előtt a néző. De a műsor valamennyi száma elsőrangú s így a vasárnapi műsort figyelmébe ajánljuk a közönségnek.

* Munkásképző-előadás az Apollóban. Holnap, vasárnap délelőtt 11 órakor tartja meg az Országos Iskola Egyesület aradi fiókja második munkásképző előadását az Apolló-színházban. A műsor változatosan van összeállítva. Belepti díj nincsen.

* Pali, mint Fajankó. (Három felvonásos regé az Apollóban) Az a véghetetlen nagy szeretet és népszerűség, amellyel az egész világ mozikközönsége körülvéste Palinak a személynét, arra indította az Italia-filmgyárat, hogy a kiváló komikust felléptesse egy hosszabb, nagyszabású történetben. A Fajankó meseországbeli kalandjait találta a legalkalmasabbnak erre az ötletes filmgyár s igazi nagy művészettel és a rendelkezésére álló legfejlettebb technikával dolgozta fel a rendkívül bájos és tetszetős regét. Az 1200 méteres film kétségtelenül eseménye a kinematográfiának, amihez természetesen nagyban hozzájárult a kitűnő Pali, aki a Fajankó szerepében az összes eddigi alakításait felülmulta. A látványos kép hétfőn, kedden és szerdán kerül bemutatásra az Apollóban s hogy a gyermekeknek is alkalom legyen gyönyörködni Fajankó kalandjaiban, az Apolló színház a fentebb említett három nap délutánján fél öt órakor külön gyermekelőadást tart.

177
* Quasimodó a Notredamei toronyőr. (Az Uránia színház szenzációs ujdonsága.) Pathé, a klasszikus látványosságok felülmúlhatatlan rendezője ismét meglepte a világot. Hugó Viktor remekművét, A notredamei toronyőrt dolgozta fel mozgóképnek és ha soha más képet nem produkált volna, csak ezt, ugyis az első volna az első között. Amit a modern rendezés ami nem ismer lehetetlent, produkál, azt mind igénybe vették ennél a képnél. A dráma legmerészebb részletei a párisi Notre Dame székesegyházban játszódóak le. Nem színpadon, hanem magában a templomban. Ennek az építészeti műremeknek komor szépségei mesterei keretül szolgálnak a megrázó tragédiához. Háborzongató Claude Frollonak, a papnak démoni viselkedése. Ennek a bestiális embernek állati szerelme Eszmeralda iránt irtózatot kelt a nézőben és mélységes rokonszenvet ébreszt a kis nyomorék Quasimodó iránt, aki nemes emberi indulatok szavára hallgatva, pártfogásába veszi a szerencsétlen Eszmeraldát. Megfagy ereinkben a vér, mikor a hóhér Eszmeralda hattyunyakára teszi a köteleket és fenn a toronyban élet-halál tusát vívi Quasimodó és a rettenetes pap Egy irtózatossuhanás és Claude Frolo sötét lelke belevegyül a mindenségbe. Ilyen hatalmas képet még nem láttunk. A hatás alig jellemezhető mással, mint a megdöbb-

benés kifejezésével. A komor drámát csak a kép arisztikus szépségei enyhítik, ezek azonban soha nem láttott színpompában vonulnak el előttünk. Nézzé meg mindenki ezt a nagy látványosságot, a legszebbet, amit a kinematográfia a mai napig produkált. A vasárnapi előadások már délután 2 órakor kezdődnek. 175

* A színházlátogató közönség figyelmébe. A *„Fehér Kereszt“* kávéházban fővárosi módra színház után Buffet-színházi vacsora. Naponta elsőrangú cigányzene. 5757

Diák szereplők

— politikai gyűlésen.

— Az aradi tanítóképző növendékei. —

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, január 20.

A Katolikus Népszövetség egyes felvágott jellegű programmal holnap gyűlést tart. Csak az önként kínálkozó alkalom kedvéért kell leírni, hogy a gyűlés műsora eszébe juttatja az embernek a halászatot. Ez egy roppant unalmas sport, mely azonkívül veszedelmes is — a halakra. A mai futballos és atlétikás világban az emberek már nem is tudják mi a horgászás. Ezért hát elmondjuk. Adva van egy víz. Lehet folyó, vagy álló, de lehet zavaros is. Adva van továbbá egy fád, unalmas ember, aki ül a víz partján és horgaggal ellátott pélcát tart a kezében. Ez eddig nem fontos. Ami ezután jön, arra tessék figyelni. A vízben vannak halak, melyek a kopoltyujokon át lélegzenek, a szájukat ellenben arra használják, hogy azzal belekapjanak a horgászó bácsi horgára szurt — csalétekbe. Ez a csalétek csiklandozza a hal inyét és — hám, utána kap és a horgon akad. A bácsi kihuzza a vízből, hazaviszi és — megfőzi. Adva van egy ugynevezett *„Katolikus Népszövetség“*, mely unalmas, fád, mint a halász. Lesz egy gyűlés, mely olyan, mint a víz, mely áll, illetve visszafelé folyik, tehát zavaros. A bácsi a halakra halászik, tehát kell a csalétek. Ime itt van a program első pontja:

1. a) Balfe: Die Zigeunerin, Ouver-tura. b) Rózsavölgyi Márk kesergője, trió. Mindkettőt előadják: Drágits Ferenc, Dávid Sándor és Kárpáti Károly IV. éves tanító-jelöltek.

A halacska, mely ezt látja, felüti a fejét és a horgot után kap. Zene a vásáros sátorba is becsalja a közönséget.

Ugy látszik annyira elfogadott konvenció, hogy az aradi állami tanítóképző intézet tanári kara és igazgatósága sem veszi észre, hogy az csak csalogató egy unalmas, de politikai program végig hallgatására és ezért növendékeinek megengedi a közreműködést.

Mert a sajtóról, előadja Denk Rzsó, népszövetségi igazgató és a Népszövetség feladata, előadja Láng János Máv. fogalmazó, oimezettű azórákozásokat ugylátszik nem találják sem a rendezők, sem a közönség szempontjából elég enyvnek, amely ragasszon és ezért az iskolás növendékek segítségével horgásznak közönséget. Ezt, úgy tudjuk, az említett iskola szabályai tiltják. Az ifjúságnak nem szabad politikai agitációban résztvennie.

Tudunk eseteket, amikor aradi középiskolai igazgatók politikai gyűlésen való gyorsirói, jóveldelemző munkától eltöltötték azt az ifjúságot, amely pedig azon a gyűlésen gyakorlati is fejleszthette volna, eltekintve attól, hogy a munkáját anyagilag is honorálták volna. A direktorok azonban azt az elvet vallják, hogy az ifjúságot távol kell tartani a politikai tendenciájú titkos és nyilvános gyűlésektől.

Hol van a tanítóképző igazgatója? Hiszen az aradi állami tanítóképző intézetnek Berkóczy báró nem atyamestere — még...

TÖRVÉNYKEZÉS.

Az ügyvédi tanács.

(A gazdátlan disznók.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, január 20.

A minap reggel, mint Szolnokról írják, különös látványosságra ébredt a város lakossága. Az utcákon ezanaszét pompás hizott sertések heverészttek, amelyek egész délelőtt ott rőfögtek. Mivel a hizóknak nem akadt gazdájuk, a rendőrség biztos helyre terelte őket. Negyvennyolc darabot számláltak össze.

A gazdátlan disznók rejtélye csakhamar kiderült. A minap ugyanis azt az értesítést kapta a rendőrség Kecskemétről, hogy onnan negyvennyolc sertést elloptak. Már csak a talált állatok száma is bizonyossá tette, hogy a kecskeméti sertések heverészttek a szolnoki utcákon. Az volt a kérdés, hogyan kerültek oda és hogy a tolvajok miért engedték őket szabadjára, ahelyett, hogy lakat mögé tették volna a rőfögő jószágot? A szolnoki rendőrség ennek is nyitjára jött. A tolvajok ugyanis Szolnokra hajtották a sertéseket és ott egyes gazdáknak 40–50 koronájával eladogatták, holott háromszor annyit értek.

Amikor ezek a gazdák értesültek róla, hogy lopott jószágot vettek és hogy a rendőrség már megnevezte a dolgot, kinos zavarba kerültek. Összevették tanácskozásra és közösen elhatározták, hogy ügyvédhez fordulnak tanácsért. Be is állítottak egy jőzevű szolnoki fiskálishoz. Elmondták neki a bajukat.

— Ha megsegít bennünket az ügyvéd ur, a disznókból hármat odaadunk.

Az ügyvéd elhárította magáról ezt a veszedelmes honoráriumot és helyett készpénzt kért a jó tanácsért. A bajbajutott gazdák leszurkolták bankóikban a honoráriumot és szószólójuk most már kérte az ügyvédet, mondja meg, miképen szabadulhatnak meg a veszedelmes disznóktól. A doktor ur kicsit gondolkodott, aztán mosolyogva megszólalt:

— Várják meg kendtek ma az éjfélt, azután szép csendesen bocsássák ki a hizókat az utcára.

A gazdák megfogadták a tanácsot, csak azt röstelték, hogy ezt az egyszerű megoldást, amelyre maguktól is rájöhettek volna, olyan drágán kellett megfizetniük.

§ Frank L. Andrásék bünpöre. Az aradi kir. törvényszék vádtanácsa ma tárgyalta Frank L. András és társainak bünpörét. Az ügyészség tudvalevőleg Frank L. András ellen csalárd bukás, Schmelzer Vilmos, Rusz József, özv. Lukács Györgyné, Kis Erzsébet, Frank L. Andrásné, Lukács Amália, Frank Pál, Német András, Schmelzer József, Schmelzer Simon, Kompass Janka és Kompass Juliánna ellen pedig bűnrészesség miatt emelt vádat. A vádlottak közül csak Frank L. Andrásné élt a kifogás jogával. A vádtanács nem is helyezte őt vád alá, mert bűnrészessége nincs beigazolva, a bűnpártolást pedig a törvény házastársak közt nem bünteti. A többi gyanúsítottat vád alá helyezte a törvényszék. Az ügy február első hetében kerül főtárgyalásra.

§ Ünnepeit ügyész. Ferenczy Tibor doktort kir. ügyészé történt kinevezése alkalmával az aradi ügyészi kar meleg ünnepeltetésben részesítette. Ma este a tiszteletére a kir. ügyészség tagjai a Fehér Kereszt szálló külöstermében társasvacsorát rendeztek, melyen a kir. törvényszék és járásbírósság tagjai a ezek családjai kivétel nélkül megjelentek.

§ Mennyit dolgoztak az aradi törvényszéken? Ma fejeződött be az aradi kir. törvényszék 1911. évi ügyforgalmi és tevékenységi kimutatásának összeállítása. A kimutatás szerint a kir. törvényszékhez az elmúlt évben beérkezett 616 közpolgári, 413 házassági, 2193 váltó, 106 kereskedelmi és 5 urbéri. összesen 3363 polgári per. elintéztetett 585 közpolgári, 454 házassági, 2162 váltó, 124 kereskedelmi és 7 urbéri, összesen 3332 polgári per. Hozatott 923 érdemleges ítélet. Telekkönyvi beadvány érkezett 11367, elintéztetett 11358. Tívi ügy érkezett 9476, elintéztetett 9467. Csődváltás iránti kérvény érkezett 32. Megnyitott 15, megszüntetett 9 csőd. Bejegyeztetett 61 egyéni és 37 társas cég. Töröltetett 18 egyéni és 23 társaság cég. Ügyvéd elleni panasz érkezett 19, elintéztetett 17. — Somás felbbezési ügy érkezett 891, elintéztetett 833. Felülvizsgálat érkezett 232, elintéztetett 237. Felfolyamodás érkezett 52, elintéztetett 52. Ítélet hozatott 953. Vizsgálóbírói ügy érkezett 733, elintéztetett 733, melyek közül 133 bűnvizsgálat. Büntető ügy érkezett 917, elintéztetett 917. Hozatott ítélet 715. Büntető felbbviteli ügy érkezett 909, elintéztetett 926. Ítélet hozatott 827. Pénzügyi kihágás érkezett 167, befajeztetett 183. Fegyelmi ügy érkezett 9, elintéztetett 7.

§ Párba Varsányi Irénért. A közönségnek még élénk emlékeztetésben van az a kinos affér, amely egy családi ügyből kifolyólag támadt: Molnár Ferenc, a kiváló író és Széchi Illés igazgató között. Hetekig tartotta ez az affér izgatottságban a főváros, de különösen a Lipótváros közönségét, mert bővelkedett a gyöngéd női nem fantáziáját izgató jelenetekben. Szerepelt benne a családi életének tisztaságát féltő és ezért mindenre kész férj, a „csábító” s szerepeltek mindkét részről a jó barátok, akik jó tanácsaikkal nem egyszer botrányba fullasztották a szigoruan családi ügyet. A kinos ügynek — hónapokig tartó huzavona után — végre is egy pisztolypárba vetett végett, amelyet Molnár Ferenc és Széchi Illés a Hárshegy tövében vettek meg. A párba szigorú feltételek mellett, vértelenül folyt le és a levegőbe lőtt egypár golyóval az ádáz ellenfelek pontot tettek a kinos affér végére. A párba után helyrebillent a régi egyensúly és a közönség is kezdett napirendre térni a dolog fölött. Csak a rendőrség nem tudta egészen elfeledni a kinos affér ártatlan csattanóját. Feljelentést tett a bíróságnál Molnár Ferenc és Széchi Illés ellen párviadal vétségeért. Így került az ügy Szilva budapesti büntető járásbíró elé, aki tegnap tárgyalta a Molnár–Széchi párba. A befejezett eljárás után Molnár Ferencet, mint kihívót, tizennégy napi, Széchi Illést pedig nyolc napi államfogházra ítélte. A bíróság elfogadta védekezésül azt, hogy a vádlottak társadalmi kényszer alatt állottak és a párba elől kitérni nem tudtak. A párbaesegések ellen pedig az eljárás a védelejtés folytán megsűnt, mert kiderült, hogy a párba teljesen szabályszerűen folyt le és a segédek a felek kibékítése érdekében mindent megtettek.

§ Egy budapesti ügyvéd elmozdítása. A Budapesti Ügyvédi Kamara választmánya mint fegyelmi bíróság tegnap Szabó Lajos budapesti ügyvéd ellen folyamatba tett tizrendbeli fegyelmi ügyében ítélkezett. Baracs Marcel kamarai ügyész iparszerűen üzött botrányos ügyfelhagyás, behajtott pénz visszatartása, a képviselt ügyfél ellenfelével való összejátszás és valamennyi esetben az ügyvédi kötelességek súlyos megszegése címén az ügyvédség gyakorlatától való elmozdítást indítványozta. A bíróság az ügyvédi rendtartás 68. a), b), 69.

b), 47. és 57. szakaszaiba fűköző fegyelmi vétségek miatt összébüntetésként az ügyvédség gyakorlatától való elmozdításra ítélte Szabó Lajost. A megokolás rámutat egyfelől az elkövetett vétségek súlyos voltára, másfelől arra a tényre, hogy Szabó Lajost a fegyelmi bíróság egy ízben már tíz évre felfüggesztette az ügyvédi gyakorlatától.

§ A tomesvári rablógyilkos. A tomesvári esküdtbírószak tudvalevően kőtelhalálra ítélte Balázs Istvánt, aki egy zálogháztulajdonost meggyilkolt és kirabolt. Az ítélt semmiségi panaszát a jövő hónap harmadikán tárgyalja a Kuria első büntetőtanácsa Valkó Pál bíró referálása mellett, a vádat Vargha Ferenc dr. helyettes koronaügyész fogja képviselni.

Vasárnapi rimek.

Táviratlevél.

A miniszter rendeletet írat:

„Szülessen meg a levéltávirat!

A telekopogott papírszalag,

Amely a Morse-gépen átszalad,

És a levél — ezt így rendelem én —

Kössön frigyét február elsején!”

Ó ujdonatuj táviratlevél,

Nekem egyszerre oly kedves levél!

Csak úgy írok szerelmes levelet,

Hogy rájegyzem a titkos T. L.-et;

S amit papírra vet toll és írón,

Félig postán száll, félig távirón.

Ami eszembe éjféltájba jut,

A rézdrótokon átfut száz falut

És ott van másnap hajnalban korán

Az asztalon, vagy ép a zongorán

Mint lepecsételt táviratlevél,

Minden sora drága szóval beszél;

Drága benne minden kicsiny vonás,

A legdrágább szerelmi vallomás —

Ó bájos nő: úgy nézz minden szavára

Hogy egy-egy szónak két fillér az ára!

Csuvaj.

Amit vádakkal jártak rajta,

Ama táncnak neve: macsics.

S e macsicsot végkép megunva

Nyugodni megy most Tomacsics.

A bán, azaz hogy ma már nem — bán.

A horvát zajból semmit nem bán.

De viszont a horvát se bánja,

Hogy ismét van egy friss új bánja,

Akiről nem mondtak még rosszat,

Akinak bajt ezután okozhat. —

A sok horvát nagy örömben

Magyarul kurjantoz eképen:

„Gyere új bán, nincs semmi baj,

Csuhaj, csuhaj, azaz — Csuvaj!

Rendre.

SPORT.

+ Az aradi „Toldi” Atlétikai Klub e hó 27-én (szombaton) este 8 órakor (park vendéglő külön termében) tartja évi rendes közgyűlését, melyre a tagok pontos megjelenését ezúton is kéri az elnökség. — A közgyűlés után társas vacsora lesz.

MULATSÁGOK.

Az aradi tiszti Kaszinó

mulatsága.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, január 20.

Az „aradi katonai tudományos és kaszinó-egylet” idén a szokáshoz híven két táncmulatságot rendez. A katonai Kaszinó első táncmulatsága ma zajlott le a Központi szálló különtermében s sikerben, fényben méltóan sorakozik az egyesület által rendezett táncmulatságok mellé. Az estélyt, melyen a 33. gyalogezred tisztikara ugyasólván teljes számmal jelent meg s a többi fegyvernemek is képviseltették magukat, a 33. gyalogezred zenekarának hangversenye vezette be. A számok összeválogatása Zellner Sándor karmester izlését dicséri, ugyasintén a precíz előadás, mely minden egyes szám után tapsot váltott ki a hallgatóságból. A hangverseny után a társaság a külön terembe vonult, ahol a tánc reggelig tartott.

A jól sikerült estélyen a következő előkelőségek voltak jelen: bélaalvi Fekete Miklós tábornok, Capdebo Géza nyugalmazott vezérőrnagy, Barbini Sándor ezredes, Hegedűs Ede, Stróbl János alezredesek, Latka Vince őrnagy, Hauser Henrik őrnagy, Pallavicini Alfréd őrnagy, Solymossy Lajos báró, Lócs Rezső tanácsnok, Tisch Mór dr. tiszti főorvos, Mulek Lajos dr. kir. közjegyző, Reiber Emil az Osztrák-Magyar bank aradi fiókjának főnöke, Windisch Hermann, az Osztrák-Magyar bank aradi fiókjának főnökhelyettese stb.

Urasszonyok: Barbini Sándorné, Becker Aladárné Csérei őrnagyné, Eber őrnagyné, bélaalvi Fekete Miklósné, Fiedler Imréné, Hegedűs Edéné, Hauser ezredesné, Hauslich Dénesné, Hönigcs századosné, Hohenstein báróné, Hasslinger Ferencné, Hübl Jánosné, Király Nándorné, Latka Vincéné, Lócs Rezsőné, Magyar Dezsőné, dr. Mulek Lajosné, miklósi Nkolics Szeréna, Palffy Sziárdné, őrnagy Pallavicini Alfrédné, Pollak Antanén, Reiber Emilné, Solymossy Lajosné báróné, Stróbl Jánosné, Saffenauer Jánosné, özv. dr. Vertán Oszkárné, Wallach Ernőné, Wittauschek Lajosné, Winkler Rudolfné, Windisch Hermanné, Zacharias Aladárné, Zellner Sándorné stb.

Urleányok: Priegl Irénke, Reiber Lilly, Solymossy baronessek, Vertán Sári, Zacher Ilonka és Mariaka stb.

(=) Az aradi katolikus házasszonyok egyesületének dominó estélye. Február 10-én pompásnak ígérkező dominó-estély van tervbe véve s ez kétségkívül elit-mulatsága lesz az idei farsangi szezonnak. A dominó estélyt a Központi-szállóban tartja a Katolikus Házasszonyok Szövetsége s a tiszta jövedelmet a szó legnemesebb értelmében vett jótékony célra, a család otthon javára fordítják. Ez a dominó-estély a szingardageágnak, a festőiességek egész panorámáját fogja nyújtani. A részletes program még nincs ugyan megállapítva, az előkelő urhölgyektől álló rendezőség azonban már is sokat fáradozik, hogy a dominó-estély minél fényesebben sikerüljön. A rendező-bizottság dr. Mulek Lajosné vigalmi bizottsági elnök lakásán ma értekezletet tartott, amelyen a részleteket beszélték meg. Ezen az értekezleten állapították meg a meghívandó vendégeknek névsorát. Az estélyre a családi jegy 10 korona, személyjegy 4 korona lesz. A mai értekezleten jelen voltak: Deutsch Andorné, Hermann Gyuláné, özv. Jakabfy Dezsőné, Kintzig Gézné, Lócs Rezsőné, Laczay Endréné, dr. Priegl Istvánné, özv. Puschnér Szalay Erzsébet, Róka Józsefné, Steiner Jakabné, Szakolczay Lajosné, Szudy Elemerné, Szabó Albertné, dr. Tisch Mórné, Varjassy Árpádné, özv. Vertán Oszkárné, özv. Vertán Lukácsné.

(=) Az aradi kisiparosok egyesülete január 28-án, vasárnap este 8 órakor a „Központi Szálloda” összes termeiben hangversenyyel és kabaréval egybekötött, ipari szakkönyvek beszerzésére és kulturális célra zártkörű táncestélyt rendez. Belépődíj: Személyjegy 1 kor. 20 fillér. Családjegy (3 személyre) 3 kor. Karzatjegy 60 fillér. — Az estély kezdete este 8 órakor. A tartalmas műsoron szerepelnek: Berli-

ner Lajos, Molnár Alfréd, Szalay Aranka, Urbázi Jenő, Iritz Mancika, Varga Mancika, Susa Béla, Baum Dező, Niedermayer Margitka.

(=) Az aradi tanítók özvegyeik és árváik javára február 1. rendezendő báljukra a meghívókat a hét folyamán elküldték. Mindazok, kik megívót tévedésből nem kaptak, de erre igényt tartanak, szíveskedjenek a bál irodához fordulni, mivel a jegyváltásnál a meghívó kiváratra előmutatandó. A bál iroda különben minden érdeklődőnek hétköznap d. u. 4—5-ig nyitva áll, a Kazinczy-u. iskola földszinti olvasótermében, 12. számú ajtó mellett. A tanító-ág ezúton kéri a nemesszüli adakozókat, hogy adományaikat, a tombola-árgyakat a Kazinczy-u. —, Weitzer-u. —, Hassinger-u. és polgári iskolákba szíveskedjenek eljuttatni, valamint a bál irodába, hol hálás köszönettel vétetnek át.

(=) Zártkörű álarcos bál a Fehér Keresztben 1912. február hó 4-én a Fehér Kereszt szálloda nagytermében nagy álarcos-bál eddig még nem létezett értékes díjkiosztással. Az álarcosoknak 3 díj van kitűzve. Ezenkívül minden álarcos meglepetésben részesül. A díjak kiosztására bírálbizottság alakított. A kiosztásra kerülő értéktárgyak Assael H. és fia ékszerész cég kirakatában lesznek láthatók. Kezdeté este 9 órakor. Díjkiosztás 12 órakor. Beleptidij női és férfi álarcosoknak 1 kor., nem álarcosoknak 2 korona. — A zenét Gyurkovits András jó hírnevű zenekara szolgáltatja.

(=) A kereskedelmi alkalmazottak bálja. Előre láthatólag a szezon egyik sikerült táncmulatsága lesz a kereskedelmi alkalmazottaknak február 3-án, a Központi szálloda nagytermében rendezendő hangversenyyel egybekötött táncmulatsága. A rendezőség a hangverseny számait a legnagyobb körültekintéssel állította össze. Neogrady Dórát, Neogrady Malvint és Huszár Károlyt az aradi Nemzeti Színház tagjait sikerült közreműködésre megnyerni. Továbbá Kertai Ernő, Juhász Ferenc és Polgár László is fognak előadni. Konferálni fog Fuchs Albert dr., míg az énekszámokat Tilger Árpád fogja zongorán kísélni. A 80 tagú rendezőség mindent elkövet a táncmulatság erkölcsi és anyagi sikere érdekében.

(=) Vidéki mulatságok A Körösbökeny és vidéki izr. hölgyek február 3-án a Korona vendéglőben táncestélyt rendeznek — A pankotai tűzoltók február 3-án a Magyar korona vendéglőben, a pankotai ipartestület pedig január 27-én ugyasóvak a Magyar koronában tartja meg sikerültnek ígérkező mulatságát.

VIDÉK.

Hangverseny Vingán. A Délmagyarországi Magyar Közművelődési Egyesület vingai fiókja ismét gyarapította érdemeit, izléssel összeállított hangversenyyel, mely sikerült táncestély keretében folyt le, a vingai nagyszállóda termében. Az estély egyúttal felavatása volt az ujonnan restaurált szép nagy tanteremnek. A hangverseny első száma Dvorák: „Dumky” triója volt, melyet Andrusz János (zongora) Kövér Ákos (hegedű) és Kell Vilmos dr. (celló) a már nálunk megszokott virtuozitással adták elő. Révész Arthur elektró mérnök ki értekel bizonyított és humorral fűszerezett, nagy rutinra és szakismeretre valló érdekes szabad-előadást tartott a villamosságról. Kedves és biztos zongorajátékával nagy tetszést aratott Csimploneriu Auróra kisasszony, ki ezúttal először lépett DMKE. dobogójára, Gounod örök-szép „Faust”-jából négykezes egyveleget adott elő ifj. Bayer Ferenc precíz kíséretével. A negyedik szám meglepetés volt. Programon kívül egy Vingán vendégként időző ifjú hölgy, (aki nevét elhallgatni kérte) énekelte szintén Faustból a „Helyettem kis virág” bájos áriáját, kellemes soprán hangon. Ezt követte „az öngyilkos” monolog, melyet Martin János jól adott elő. A befejezésül Leoncavalló gyönyörű „Bajazzó” fantáziáját adta elő a DMKE. vingai fiókjának zenekara művésziessé összhangban. Közreműködtek ebben: Andrusz János, ifj. Bayer Ferenc, Bewald Lipót, Keller Vilmos dr., Kövér Ákos, Mezev Odor és Pokorny Péter. A zongora kíséretet Kövér Ákosné urnő játszotta. A hangversenyt tánc követte. A sikerült estélyen kevesek kivételével csaknem az egész intelligencia jelen volt, sőt a környékről is számosan vettek részt.

Az ujaradi képviselőtestületi választás. Ujarad község képviselő testületének tagjait a napokban választották meg. E testület tagjaiul ugyasólván kizárólag a földmives osztályhoz tartozókat választották. Az e hó 19-én megéjtett iskolaszéki választás is csaknem ugyanoly eredményre végződött. Megválasztották a következőket: Philipp János országgyűlési képviselőt, Hrusak Béla nagybizgatót, Tillger Nándor járási szemvevőt, Wartman Ferenc, Wohn György, Hesz József, Gock Antal Teichert József, Hinn Ferenc földmivéseket, Philipp Lőrinc, Morechl Péter, Knapp Peter iparosokat.

Németszentpéter község január 16-án reggel 9 órakor tartotta meg a községi tisztújítást a járási főszolgabíró elnökelete alatt. Megválasztották községi bírónak Berencz Vendelt, II. od. bírónak Schmitz Mátyást, pénztárnoknak Kehrer Ferencet, községármak Preisach Agostont, I. esküdtnak Metz Boldizsárt II. esküdtnak Kirch Józsefet, III. esküdtnak Zappel Józsefet, IV. esküdtnak Bruckler Vendelt. A választás egyhangulag s közfelkiáltással történt a legkisebb rendzavarás nélkül.

Destaptete Romane.

— Román dal, amelyben nincs izgatás. —

(Saját tudósítók telefonjelentése.)

Budapest, január 20.

Az 1910. évi általános választást megelőző estén történt, hogy a kisküküllőmegyei Szacsal község román választói, számezerint huszonegyen, a dicsősézmártoni választásra készülődtek és a falu apraja nagyja elkísérte a választókat a vasuti megállóhoz. Mielőtt a vonat beérkezett, a helység lelkésze, Smigelszky Vazul beszédet intézett a néphez és beszédében hivatkozott arra, hogy Szacsal község választói tejesítik kötelességüket, mert mind egy szállig a nemzetiességi jelöltre fogják szavazatukat leadni. A beszéd végeztével ugy a választók, mint az egybegyűlt asszony- és gyermekcsereg elénekelte a Destaptete Romanet.

A jelenlávó esendőr följelentésére az erzsébetvárosi ügyészség vádat emelt Smigelszky Vazul lelkész és huszonegy társa ellen nemzetiességi izgatás miatt. Az erzsébetvárosi törvényszék fölmentette a vádlottakat és megállapította, hogy ezidőszarint nincs törvény, nincs kormányrendelet, de törvényhatósági szabályrendelet sincs arra, hogy valamely nemzetiességi dal egyszerű eléneklése — minden további kifejezés, vonatkozás, vagy valamely eseménynek egyidejű alkalmazása nélkül — egymagában az izgatás bűncselekményének ismérvét kimerítene. Megállapította továbbá a törvényszék, hogy a dal szövegét nemcsak a köznép, de az intelligens elemek közül sokan nem is tudják és nem érte mezik helyesen.

Az ügyészség az ítélet megokolása ellen főlebbezett a marosvásárhelyi táblához. A tábla kimozdta, hogy a költemény alkalmas bizonyos körülmények között a román nemzetisegét gyűlöletre izgatni. A főforogó esetben a célzat és ennáfogva a tudat kizártnak tekinthető. A tábla gyébként jóváhagyta az elsőfoku fölmentő ítéletet.

A főügyészség semmisségi panasszal járult a Kuriához, amely a minap Vavrik Béla másodelnök elnöklésével és Vaikó Pál kuriai bíró előadásában tárgyalta az ügyet. A Kuria a semmisségi panaszokat elutasította és kimondta, hogy magából a körülményből nem tűnik ki határozottan, hogy az abban foglalt izgatás a magyar nemzet ellen szólana. Az izgatásnak tényét a tábla nem is állapította meg, de nem lehetett megállapítani, hogy a költemény szövegében lévő alnyomók, barbárzsarnok kifejezések alatt a magyar nemzetet gondolnak.

HIREK.

A sikasztó bankigazgató öngyilkossága.

— Eltűnt negyedmi ló korona. —

Távirati tudósítás.

Szabadka, január 20.

A minap közölték a lapok, hogy a bezdáni (Bács megye) takarékpénztár igazgatója, Tavassy Lajos vasárnap este nagy társaságot hívott magához. A vendégek javában mulatoztak, amikor a szomszéd szobából revolverlövés hallatszott.

A társaság ijedten futott be a vérben, utolsó sóhajtásai közben találta Tavassyt, aki néhány perc múlva kiszenvedett. Az öngyilkos több levelet hagyott hátra, ezek közül egy a rendőrségnek, egy a takarékpénztárnak, a többi pedig rokonainak szól. Az öngyilkossággal kapcsolatban semmi kompromittáló dolgot sem sejtettek, mert úgy tudták, hogy Tavassy, aki nőtlen ember volt, tekintélyes vagyon felett rendelkezett. Az öngyilkosságot azonnal magyarázták, hogy a napokban, amikor a közönség közt híre terjedt, hogy a takarékpénztár Loschnitz Vilmos kereskedőnél, aki osztdbe jutott, 85 ezer koronát veszített, a betevők emiatt megrohanták az intézetet.

A megejtett pénztárvizsgálat azonban szenzáció s eredménytelennel járt. Kiderült, hogy a kasszából negyedmillió korona hiányzik. A sikasztás híre óriási feltűnést keltett a környéken, valóságos pánik tört ki, mely a pénztárat magát is veszélyezteti. A betevők betéteiket követelik a pénztárat megrendülése sok kereskedő egzisztenciájára is kihatással lesz.

A bezdáni takarékpénztár a nyolcvanas években alakult, 80 000 korona az alaptőkéje és 40 000 korona a tartalékalapja. Betétállománya 700 000 korona. A betevők bezdáni, küllődi és davodi német kisgazdák, akik betéteik legnagyobb részét elfogják veszíteni.

Bezdanban rendkívül nagy a felháborodás, most már átkozzák az öngyilkos Tavassyt, akit pedig óriási részvét mellett temettek kedden és akinek ravatalánál a község jegyzője, Bosnyák István mondott gyászbeszédet.

— Az időjárás. (Az országos meteorológiai intézet hivatalos jelentése.) Jólát: A fagy gyöngülése várható. — A hőmérséklet déli tizenkét órákor — 6,6 Celsius fok.

— A trónörökös Berlinben. Berlinből jelentik: Ferenc Ferdinánd királyi herceg feleségével a császár születésnapja alkalmából január 27-én ideérkezik és két napot fog itt tölteni. A királyi herceg látogatását annak bizonyosságául veszik, hogy alaptalan a külföldi lapoknak az a híre, hogy Németország és Ausztria és Magyarország között a marokkói kérdés miatt feszültebb lett a viszony.

— A németországi pótválasztások. Berlinből jelentik: Ma folytatók le a pótválasztásokat, amely alkalommal 76 mandátum került betöltésre. Eddig 78 kerületben ismeretesek az eredmények, amelyek a következőleg oszlanak meg: megválasztottak 9 konzervatív-, 5 birodalmi-, 6 református-, 7 centrum-, 21 nemzeti liberális-, 8 szocialista, és 18 szabadelvűpárti és két pártönkivüli képviselőt. A szocialisták a mai választás alkalmával három kerületet nyertek és egyet veszítettek; számuk 74-re szaporodott. A polgári szabadelvűeknek is nagyon kedvezett a mai választás, mert nemcsak az eddigi választókerületeiket tartották meg, hanem néhány mandátumot el is hódítottak.

zett a mai választás, mert nemcsak az eddigi választókerületeiket tartották meg, hanem néhány mandátumot el is hódítottak.

— A hadsereg és az aviatika. Bécsből jelentik: A hadügyminiszter az 1912. évi költségvetésben három-négy millió koronát kér aviatikai célokra.

— A vármegyei tisztviselői nyugdíjintézetek. Budapestről jelentik: A pénzügyminiszter ma délelőtt a képviselőházban a belügyminiszter nevében beterjesztette az 1885. évi XV. t. c. néhány rendelkezésének és az 1879. évi XXXVII. t. c. 5. §-ának módosításáról készített törvényjavaslatot. A javaslat indoklásában a miniszter elmondja, hogy a törvényjavaslat előterjesztésének fő célja, hogy a vármegyei tisztviselői nyugdíjintézetek szorult anyagi helyzetén könnyítsenek. E cél az 1888 V. t. c. ben megállapított maximumon túlmenő pótdó kiadásának megengedésével érhető el. A vármegyei nyugdíjintézetek szorult anyagi helyzete főleg onnan ered, hogy az 1904. évi X. törvények értelmében a vármegyei tisztviselők fizetése lényegesen emelttett, a nyugdíj és ellátási igények, amelyek kiszámításának alapjául a fizetés nagysága szolgál, szintén lényegesen emelkedtek. Egyes vármegyei nyugdíjintézetek szorult helyzetén a kormány időnként és esetről esetre könnyített államségéllyel, de a nyugdíjintézetek létesítése törvényhatósági feladat lévén, az állam segítségével rendszeressé nem válhatik. Mivel pedig számos vármegyei nyugdíjintézet szorult anyagi helyzetben van és az igénybe vehető maximális pótdó már kimerítette, mellőzhetetlennek mutatkozott, hogy a törvényhozás a nyugdíjintézetek javára megállapított határon túlmenő 30% pótdó kiadását megengedje. Megjegyzik az indoklás, hogy az 1885. évi XV. t. c. ben megállapított határon túlmenő pótdó kiadásának a fentebbi célra való megengedését már több vármegye, nevezetesen Udvarhely, Csik, Brassó, Marostorda, Bereg vármegye igénybevette.

— A második katolikus templom. Glattfel der Gyula c. anádi püspök ma átiratot intézett a városnak, melyben tudatja, hogy a püspökség által kezelt és az aradi plébánia templom építésére szánt Bonnaz alapítvány összege jelenleg 186922 korona. A püspök azt az óhaját fejezi ki, hogy a templom építésére kiküldött bizottság mihamarabb lépjen a munka terére és most már valósítsa meg az aradi katolikusok régi és jogos óhaját, építse fel a második templomot.

— Adomány az Aradi Ujságírók Segítő Egyesületének. Az Aradi Szalmaanyaggyár R. T. és az Aradi Kereskedelmi Bank R. T. ma 20-20 koronát küldtek az Aradi Ujságírók Segítő Egyesületének. Az adományért ez uton mond köszönetet az elnökség.

— A párisi operai sztrájk. Párisból jelentik: A nagy opera ballettáncosainak sztrájkjához csak a gépészek csatlakoztak. Tegnap Mona Vannát adták elő, de már az uvertúr után nagy ezünet támadt. Végre a rendező a függöny elé lépett és kijelentette, hogy az igazgatóság azt az utasítást adta, hogy a vasfüggönnyet ma ne ereszkék le, de az igazgatóságnak ezt az utasítását nem teljesítették és ezért lehetetlen a függönnyet felhuzni, mert a gépészek megtagadták az engedékenységet. A közönség nagyon jól volt habarodva és a sztrájkoló gépészek csak egy órai tárgyalás után határozták el, hogy a közönségre való tekintettel megengedik az előadás megkezdését. A darabot aztán rendesen végigjáтеzták.

— Fegyverrel a bíróság előtt Az aktualitás ad értéket annak a levélnek, amelyet ma kapunk egyik aradi kollégánktól, s amelyet itt közreadunk: A Zsilinszky fiu esete révén közjogi kérdés lett a parlamentben abból, hogy katona viselhet-e a polgári törvényszék előtt oldalfegyvert. A magam tapasztalatából erre vonatkozólag a következő esetet mondhatom el: 1902-ben katona voltam, honvéd-pórtartalékos. Nyolchetem utolsó napjaiban védőtárgyalóként a nagyváradi törvényszék, mint sajtóügyi esküdtbíró elé idéztek. Mikor Hadfy alezredes (most vezérőrnagy) az aradi honvédtábor igazgatója akkori parancsnoka, az idézést velem közölte, azt mondta utasításul:

— A bíróság előtt oldalfegyverrel jelenik meg; ha az elnök azt kívánja, hogy tegye le, leteheti.

A tárgyaláson így is jelentem meg, az elnök azonban nem tette szórá az oldalfegyvert. Lehet, hogy azért is elkerülte a figyelmét, mert az egész tárgyalás, kölcsönös nyilatkozattétel elintézve, csak pár percig tartott. Az eset azonban bizonyára jellemző arra, hogy a katonai körök fölfogása ebben a kérdésben nem mindig egyforma, s talán csak olyankor fektetnek nagy súlyt az oldalfegyver viselésére, amikor az eset nagyobb nyilvánosság közepontjában történik és a „hadsereg tekintélyét” óvják vele. Egy ujságíró.

— Egy királyi hercegnő szánkó-szerencsétlensége. Mint ma jelentették, tegnap a galíciai Zywiecban súlyos baleset érte Mária Terézia királyi hercegnőt, Károly István királyi herceg feleségét: egy kirándulásán kiesett a szánkóból s oly veszedelmesen megsérült, hogy operálni kellett. A baleset, mint Lembergben jelentik, Obskov falu közelében történt. A nagyuri társaságnak ez volt az idei télen első sportszórakozása. A szánkókirándulásban résztvettek Mária Terézia királyi hercegnő gyermekeivel, Vilmos királyi herceg gyermekei, Eleonóra királyi hercegnő és Kasztner tengerésztiszt. Egy hirtelen kanyarodónál a szánkó lezuhant a hegy hátáról s az egész társaság kilódult belőle, de közülük csak Mária Terézia királyi hercegnő oly szerencsétlenül, hogy számos többé-kevésbé súlyos sérülést szenvedett és több fogat kiütötte. Zibuszból érkezett hírek szerint Mária Terézia királyi hercegnő állapota nem rosszabodott, Károly István királyi herceg fiával, Károly Albrecht királyi herceggel ma reggel Zeibusba érkezett. Előszólt az az aggodalom, hogy a királyi hercegnő agyrázkódást szenvedett, de sebének gyógyulása mindenesetre nagyon sokáig fog tartani. Más forrásból azt jelentik, hogy a királyi hercegnő állapota nagyon komoly. Sérülései rendkívül súlyosak és szerencsés véletlen, hogy a baleset nem végződött azonnal katasztrófával. Az orvosi műtét igen sok nehézséggel járt, mert a királyi hercegnő számtalan zúzódáson és horzsoláson kívül igen sok csonttörést is szenvedett, így a többi közt homlokcsontján négy négyzetcentiméter nagyságú törése, továbbá orrcsonttörése és állkapocs csonttörése is van.

— Meggyilkolt kereskedő. Berlinből jelentik: Tegnap este egy toprangyos munkás külsejű ember állított be Mülke szatcsának a Sarbrückenstrassen levő boltjába és néhány pfenningért szivart kért. Mikor a tulajdonos lehajolt, hogy a kívánt árut elővegye, az ismeretlen férfi egy vasbottal a kereskedő koponyájára vágott úgy, hogy az rögtön szörnyet halt. A gyilkos balemarkait a pénztárba és rohant ki az utcára, ahol számosan utána vetették magukat és csakhamar elfogták. A rendőrségnél vallatás közben elmondotta, hogy örül, hogy elfogták, mert éhezett, nyomorgott és fázott.

— Pénzügyi közgyűlések. Vasárnap két nagyobb aradi pénzügyi közgyűlést tartja évi rendes közgyűlést. Az Aradi Első Takarékpénztár vasárnap délelőtt tíz órakor, az Aradi Polgári Takarékpénztár pedig vasárnap délelőtt fél tízenegykor tartja meg közgyűlését.

— Nem eladó az aradi árvaház. Megírtuk, hogy az Országos Vasutas Szövetség elnöksége kérdést intézett Arad város polgármesteréhez az iránt, vajon az esetre, ha a város beszünteti az árvaházat, eladná-e a szövetségnek, hogy az ott vasutasok árváit neveltethesse. Varjassy Lajos polgármester az átiratot a tanácsnak adta ki véleménymondás céljából és ez úgy határozott, hogy az árvaházat senkinek el nem adja, mert a város az esetre is, ha beszüntetné, igen jól fel tudja használni más kulturális célokra. Erről a határozatról értesíti a tanács a szövetséget és kilátásba helyezi, hogy az esetre, ha Aradon árvaházat akar létesíteni, akkor megfelelő módon segítségére lesz.

— Tűz egy színházban. Pétervárról jelentik: Mult éjjel a II. Sándor cárról elnevezett nemrég épített színházban, amelyben négyezer néző fért el, tűz ütött ki. A tűz a színpadon támadt: csakhamar a színpadi résznek mind a négy emelete a kulisszákkal és a díszletekkel együtt elégett. A tűz okát még nem tudják, de valószínű, hogy a Szebasztopol című hazafias látványosságnak tegnapi előadásán a tűzijátékból szikrák röpültek a kulisszába és ott tovább égtek. A kár igen nagy. Ma kellett volna egy olasz operatárságnak négy hátre tervezett vendégjátékát megkezdeni.

— Az aranyér, vérpangásnak és szokványos székrekedésnek a következménye. $\frac{1}{2}$ esetleg egy egész pohárnyi természetes Ferencz József keserűviz naponta éhgyomorra vége rövid idő alatt lényeges javuláshoz, gyakran teljes gyógyútsághoz vezet. A legnépesebb körökön már évtizedek óta használják. A vételnél ügyeljünk arra, hogy a fűszerestől vagy gyógyszerestől igazi Ferencz József keserűvizet kapjunk, mert mint a budapesti Szt. János-kórház igazgatósága, az osztályfőorvosok egyhangú véleményadása szerint, bizonyítja: a Ferencz József gyógyviz a többi keserűvizet, enyhe íze, csékely (50–100 grammnyi) adagolása és legerősebb sikere által messze felülmúlta: szokványos székrekedésnél, alhasi verpangásnál és aranyérről.

— Vasuti baleset. Budapestről írják: Az éjjel három óra tájban a Budapestről 10 óra 25 perckor induló fiumei személyvonat Szakáll-hőgyész állomáson nekiment az állomáson veszteglő tehervonatnak. Az összedöntés következtében három kocsi kisiklott és több kocsi erősen megrongálódott. A személyvonat utasai közül ötven könnyen megsebesültek. A szerencsétlenség úgy keletkezett, hogy a személyvonat vezetője nem vette észre a tilos jelzést és nem állította meg az állomás előtt a vonatot. — A Máv. igazgatóságától vett értesítés szerint Dinakézi-Alag állomáson az áthaladó 1461. számú tehervonat e hónap 19-én éjjel beleszaladt a kihaladó 1471. számú tehervonatba. Emberben sérülés nem történt. A balesetet a forgalmi szolgálattevő ama helytelen intézkedése okozta, hogy az 1461. számú vonatot az állomásra bocsátotta, mielőtt az 1477. számú vonat kihaladt volna. A forgalmi szolgálattevő állásától fölfüggesztették. A személyszállító vonatok a baleset miatt kisebb késést szenvedtek.

— Segély pályázat. A néhai özv. Pollák Józsefné nevére az Aradi Kereskedők Körénél tett alpuvanyból 65 korona fog egy szanatóriumot segélyre szorult aradi kereskedőnek, vagy kereskedelmi alkalmasottnak kiadni. A segély iránti kérvények január 24-ig nyújtandók be a kör hivatalához, Hasszinger-utca 4. sz. Az elnökség.

— Öngyilkos bankbizományos. Budapestről jelentik: Kánitz Géza előkelő bankbizományos, a takarmány és örleményforgalmi részvénytársaság igazgatója ma este fél nyolc órakor Nádor-utca 24. számú házban levő irodájában szíven lökte magát és meghalt. Az öngyilkos bankbizományos igen előkelő családból származott és a budapesti társaságokban ismert ember volt. Néhány év előtt nősült, elvette Balogh dugaszdag fővárosi ügyvéd leányát, akivel majdnem egymillió korona hozományt kapott. Kánitz az utóbbi időben a börzén nagyobb spekulációba bocsátkozott, amelyek balul ütöttek ki és fél millió koronát veszített, nemzokára ezután családja háromszázezer koronát fizetett helyette, néhány hete pedig újból százhuszezeret. Ekkor megígérte, hogy többet nem játszik, ígéretét azonban nem tudta megtartani és újból spekulációba bocsátkozott, amelyek ismét tetemes veszteséggel végződtek. Ma délután aztán bement irodájába, pontosan és lelkiismeretesen megállapította vagyonát, majd leveleket írt a családjának és a rendőrségnek, amelyekben bejelenti, hogy öngyilkosságot követ el és kéri, hogy ne boncolják fel holttestét. Azt írja, hogy anyagi viszonyai miatt kellett a fegyverhez nyulnia.

— Elfogott utazó zsebtolvaj. Budapestről jelentik: Egy híres zsebtolvaj került a rendőrség kezébe, Tutkó József huszonnyolc éves utazó zsebtolvaj személyében. Tutkó Erzsébet-falván, az Iskola-utca 23. sz. alatt lakik és ottan szokott kirándulásaira járni. Tutkó leg többnyire a hatvan—miskolc—kassai vonalon szokott dolgozni, amelyen pár nappal ezelőtt ellopták Windischgrätz hercegnek több ezer koronával belet pénzárcaját. A rendőrség Tutkót gyanúsítja ezzel a tolvajlással is, és azonban tagadja azt, hogy része volna benne. Azt mondja, hogy tud ugyan hallomásból a nagy tolvajlásról, de része nem volt benne és ebben a tekintetben alibit is tud bizonyítani.

— Nem szabad az utcán szemetelni. Tegnap pontban éjfélkor erőteljes lépett a párisi rendőrfő rendeletere, amely a reklámodulák és más papirdarabkák, ugyancsak a gyűmőcsék eldobalását az utcán szigorúan tiltja. A ki a tilalom ellenére cselekszik, kiágást követel, amelyet ötven koronaig terjedő pénzbírsággal, behajthatatlanság esetén öt napi elzárással büntetnek. A párisi rendőrök szigorú utasítást kaptak, hogy mindenkit aki papirdarabkát vagy más szemetet okozó tárgyat a földre dob, kényszerítsenek arra, hogy az eldobott holmit megint fölzedje és zsebre vigye. Ha az illető ellenkezik, rögtön jegyzőkönyvet kell vele folvenni. Ha kellőképpen igazolni tudja magát, akkor a jegyzőkönyv folvétele után az illető tovább mehet, ha nem, a legközelebbi őrszobára kell kísérni. A kihágás ügyében a békébróság ítel.

— A szegénytenulók konyhájában a jövő héten felügyelnek: Herman Gyuláné és Kintzig Géza. Adományok: Geller Ferencné (Bátyja) 10 kg. bab és 5 kg. lencse. Lustig Arminné és Geller I. né élelmiszereket küldtek.

— Lóhust mernek Nagyváradon. A mérték-telen drágaság adta a jó ötletet Stolcz Henriknek, hogy lóhustmérésre kérjen engedelmet Nagyváradon. Első pillanatra merésnek tetszett a vállalkozás, mert hiszen a nagyvárosoktól távol lévő ember a vidék levegőjében, a zsíros szántók lehetőségét érző ember bizonyos leküzdhetetlen averzióval viseltetik a lóhust iránt, a mi a metropolisok szegényebb népének olcsó és kedves tápláléka. Az engedelmet megadta a hatóság, de most minden azon fordult meg, hogyan fogadják Nagyváradon a lóhust. A Szent László-téren, a szobor tövében ma reggel nyílt meg Stolcz Henrik lóhustszárazsége. A piaci sátor elején feltűnő írás hirdette, hogy a lóhust kilója 36 krajcár. A mézszárazségeket alaposan ostromolták. Jöttek Lülvárosi szegény asszonyok a kosaraikkal a boldogan válogattak a szép friss pelesenyében: ezt a szütyét, ezt a mellét, ezt a combját. És még hálálkodtak szaporán:

— Az isten áldja meg a tekintetes urat, hogy segít a szegényen.

Jöttek-mentek a vásárlók, a vágólegényeknek nem volt megállásuk. De aztán más vevők is érkeztek. Sans géne toppant a sátorba sok tollas-kalapú, elegáns uriasasszony, utána szatyorral a cseléd:

— Már én csak megpróbálok — mondta egy urinó — ha izlik, mért ne főznék lóhust. Azt kell néznünk, ami olcsó.

Tisztiszolgák is jöttek és vitték két-három kiló számra a szép husokat, amelyekhez még csontot se vág nehezékül a mézszáros. Egy ló került az első napon kimérésére.

— Köszönetnyilvánítás. Bold. Neuman Samu ravatalára szánt koszorú megváltása fejében az Egyesült jutagvár (Bécs) 50 koronát, Herbstein Mór 30 koronát, Funkelstein József, N. N. és Neuman Jenő (S. A. Ujhely) 20–20 koronát adományozott az izr. népkonyháknak. — Az izr. népkonyha javára még a következő adományok folytak be: Abelesz Zsigmondné, Dautsch Mórné, Kohn Henrikné (Ménés), Kell Dávidné Sidaer Bernátné és dr. Schuster Henrikné 10–10 korona adománya. Az izr. jótékony egyesület javára pedig Funkelstein József és Ottenberg Tivadar 20–20 koronát, Bang Ede ög, Dautsch Testvérek, Goldschmidt Mihály, Lengyel Tivadar, Lengyel Lőrinc, özv. Reisinger A. S. né és Szabó Alber. 10–10 koronát, Neumann M. és Stern M. A. 6–6 koronát, Brandeis Henrik, Braun N. A., Brasch Simon, Gutmann Samu, Hjó Árpád, Herbstein Mór, Kohn József, Lévai Adolf, Meer Mór és fia, Pollák József, Ransburg M. és fia, Reisinger Sándor, Seinitzer József, Schwartz Testvérek, Spitz Lipót, ifj. Tenner Lajos 5–5 koronát, Dautschstein Mór, Lichtmann Mór, Mihály és Bruckner, Münz Márton, Róth Testvérek 4–4 koronát, Frank Leó 3 koronát, Messer Ede 2 koronát, Landauer Samuel 5 koronát, Schäffer Henrik 10 koronát, Menzer Jakab 4 koronát, Kádár Böhm és Braun 1 és fél öl fát adományozott. E nemes adományokért ezután mond bennő köszönetet mindkét egyesület elnöksége.

A jövő héten a népkonyhában a védasszony: tisztet Lócs Rezsőné, Mairontz Emilné és Schreyer Viktorné urnók lesznek szívesek ellátni.

— Betörők Aradon. Az aradi rendőrség arról értesítette a környékbeli rendőrkapitányokat, hogy Aradon az utóbbi hetekben egy nagyobb tolvajbanda állandóan üzleteket fosztogat és éjszakánként több élelmiszerüzletbe tör be. Az eddigi nyomozás kiderítette, hogy a betöréseket egy több tagból álló banda követi el és egyes számai Tenevárig is elvezetnek.

SALVATOR

kiváló bér- és
lithiumos
gyógyferrás

vese- és hólyagbajoknál, köszvénynél, emésztési és légzési szervek hurutjainál kiváló hatású. — Természetes vasmentes savanyúvíz.

1896
Kapható árányvisekben és
gyógyszertárakban.

SCHULTES ÁGOST

Salyó-Lipóti Salyószőlő-völgy, Budapest, V., Radetzky-utca 2.

!! Hatóságilag engedélyezett végeladás !!

Összes raktáron levő kész **cipőárui-**
mat üzletfelosztás miatt minden elfo-
gadható árban **kiárusítom.**

KLEIN JÓZSEF
ARADON, PETŐFI-UTCA.
Városi és megyei telefon szám 828.

— A vasutas szövetség aradi kerületének jótékonyasága A vasutas szövetség aradi kerülete évenként paratlan tevékenységet fejt ki tagjainak felsegélyezése körül. Különösen karácsonykor követ el mindent, hogy a vasutas árvákat és a szegénysorsu tagok gyermekeit a sord téli időben meleg ruhával lássa el. Az ideai karácsonykor nemesebb emberek adományaiból 839 korona 07 fillért gyűjtött össze a 88 gyermeket ruházott fel 1239 korona 19 fillér összeg erejéig. A humánus néma adakosoknak ezután mond köszönetet a kerület elnöksége.

— Az Opre féle gőzfürdő teljesen modernül átalakítva minden conforttal vasárnap nyílik meg. Téves volt az az információ, hogy már előbb nyílt meg, mert az építészeti bizottság csak pénteken tartotta meg az új medence teherpróbáját és ma adta át a forgalomnak. Az egész helyiség kedves benyomást gyakorol. A medence terem világos színe előtt a gőzfürdők szokott komor színétől. A villanyvilágítás és a reggeli öt óras nyitás lehetővé teszi a korai fürdést. Szerdán és pénteken árkedvezmény.

— Helyreigazítás. Már megjelent és kiosztott ideai naptárunkban tévesen jelent meg egy hirdetés „özv. Vandracssek Ignáczné” névvel, holott nevezett cserép és palafedő vállalati iroda tulajdonosa özv. Vandracssek Károlyné.

— Születések, halálozások és házasságok. A aradi anyakönyvi hivatalban folyó hó 20-án a következő születéseket, halálozásokat és házasságokat jelentették be: Született: Nádai Zoltán altisztnek Zoltán nevű fia. S. Nagy József földésznek Géza nevű fia. Meghalt: Kovács Tódor 45 éves napzámos Özv. Paur Mátyásné 67 éves városi segélyezett. Házasság nem fordult elő.

— Dohánytermelő gazdák mozgalma. A Gazdasági Egyesületek Országos Szövetsége, tekintettel a dohánytermelés jövedelmezőségének évről-évre tapasztalható csökkenésére és ennek a káros következményeire, az Aradvármegyei Gazdasági Egyesülettel karöltve, Aradon a vármegyei háza nagytermében, január hó 28-án délután 9 órakor, az érdekelt gazdák és a magy. kir. dohányjövédéki központi igazgatóság bevonásával egy Arad-, Békés-, Bihar-, Csanád-, Csongrád- és Temesvármegyéek területére kiterjedő országjáró értekezletet rendez, az értekezleten az egyesület a szóban forgó dolog iránt érdeklődőket, azokat is, akik esetleg külön meghívót nem kaptak volna, kivétel nélkül szívesen látja. 149

— Paratlan alkalmi bevásárlás. Tulhalmozott raktár miatt bevásárlási áron árultja Weinberger Ferenc ékszerész Arad, Andrassy-tér 20. (Fischer Eliz-palota) remek szép ékszereit, zsebkészít és ezüstnemű raktárát. Telefon 439. 6029

— Felhívjuk t. olvasóink figyelmét az Amerikai cipőrésztársaságnak lapunk mai számában megjelent hirdetésére.

— Olcsó üzleti könyvek Ingusz J. és Fia Weitzer János-utcaiban egyesített könyv- és papírkereskedésében. Telefon 517. 6071

— Karácsonyról megmaradt nagymennyiségű rongált dobozu levélpapírokat minden elfogadható árban árúsít Kerpel Izsó papírkereskedése 100,000 kötetes kölcsönkönyvtár. 4871

— Egész könyvtárakat és hangjegyeket vesz Kerpel Izsó könyvkereskedése. 4871

— 60 kötet könyvet havi 1 K. 40 f.-ért (Vidékre 2 korona 40 f.-ért) és 180 hangjegyet havi 2 K. 40 f.-ért ad kölcsönbe Kerpel Izsó kölcsönző-intézete helyben és vidékre is. E cég vásárol egész könyvtárakat. 4871

— Tombola és ajándéktárgyak legolcsóbb árban és legnagyobb választékban Fischer Simon nagy áruházában kapható.

— Leltár előtt rendkívüli áreszállítás legfinomabb készletek, muff ridikülök, finom bőrárak, szép színházi táskák, színházi látcsövek és más árukban rendkívüli olcsósági árak, Hegedűs Gyula kereskedésében Arad, Andrassy-tér 15. Telefon 506.

— Aradmegye nagy fali térképe az új helységnevekkel, újabb lenyomatban vászonra huzva, lécekkal hivatalosan opprobálva, 12 korona árban kapható Ingusz I. és fia és Kerpel Izsó cégeknek. 329

— Ajándékba adok egy valódi arany gódrút már csak 30 korona vásárlásnál Meggyőzni akarom vevőimet olcsó áruimról, szebbnél-szebb briliáns és arany ékszertárgyak dus választékban. Waldmann I. ékszerművesnél Szabadság-tér 14. Fiume-kávéház mellett. 5881

TARKASÁGOK

(Mentség) Egy aradi borkereskedővel történt, aki fiatal házas. Nem igen szokott kimaradni hazulról, de ez — nem az ő hibája. A múlt hónapban azonban kapott kimaradási engedélyt. A fiatal kereskedő legénykori jóbarátai ugyanis valami jubileumfélért ünnepeltek s miután a barátok olyan szépen kérték el, a feleség nem tagadhatta meg a záros határidejű kimaradási engedélyt.

Az csak természetesen, hogy a pensionált lump élt az alkalommal s reggel négy óra felé vetődött haza, nem tulseágos józanon. A feleség keserű szemrehányásokkal fogadta.

— Hát nem szégyeled magad? Mit szólna a kis fiad, ha most felébredne? Hát ilyenkor kell hazajönni?

A férj montegetőzni próbált:

— Fiam, én nem tehetek róla! Én nem akartam! De a többiek erőszakoskodtak — hogy menjek már haza!

(Az amputálás következménye.) Az egész város ismeri X. urat, aki lehangosabb szokott lenni a kávéházban. Általában kellemetlen embernek tartják. Minden asztalhoz odamegy és beszél és beszél és beszél, de közben feltétlenül lever valamit az asztalról. A napokban hosszú ideig nem mutatkozott sehol. Valaki reklamálta. Nem ugyan

azért, mintha hiányzott volna, hanem már megszokta. Vele járt a kapucinerrel, mint a Zsornál.

— Mi történt, hogy X.-et nem lehet mostanában látni?

— Nagyon beteg szegény, — mondotta valaki. — Amputálni kellett a jobb kezét!

— Szegény! Hát akkor ezentúl dadogni fog?

(Nagy fordulat.) Van itt Aradon egy csinos özvegyasszony, aki általános vélemény szerint a legislésesebben öltözködik az egész városban. Egy fiatal ügyvéd — ki viszontspórolási mániájáról közismert — udvarolt neki a legutóbbi napokig. Az udvarlás azonban elmaradt. Egy indiszkret ember kérdézkérdett is ennek a gyors változásnak oka felől.

— Mi az ügyvéd ur, hogy már nem udvarol a szép özvegynek? Hisz önnek komoly szándékai voltak?

— Igen — !

— És miért maradt abba a dolog?

— Tudja megtudtam, hogy az özvegy huszezer koronát költ évenként folettekre. Hát most jegyten járok a — varróéjával.

Mit használjunk

hajhullás és fejkorpa

ellen



3611

Mint a hajhullás és korpaképződés leg-hathatósabb ellenszere a világhírű Dr. William Patterson-féle szagtalanított és töbszörösen rectifioált petroleum kivonat van elismerve. Ezen kivonata forgalomban

Dr. William Patterson
American Hair Petrol

néven szerepel. Egy üveg ára 2 korona.
Kapható Aradon

Hánzu Nestor
Vöröskereszt Drogeria

Weitzer János-utca 2. sz.

Magyarországi főlerakat: Barabás és Stefanovits
drogulisták, Budapest, Alagut-utca 5. szám alatt.

NEUMANN M.
uri szabó

es. és kir. udvari és kamarai szállító



férfi-, fiu- és leánykaruha telepe
Arad.

Frack, smocking, redingot és jaquet öltönyök készen
és mérték szerint kifogástalan kivitelben.

Braun M.

férfi- és fiugyermek-ruha áruháza

Arad, József főherceg-ut 3., (a Kosuth szoborral szemben.)

Nagy választék!!!

8802

Olcsó árak!!

Külön osztály mértékszerinti rendelésekre.

SZERKESZTŐI ÜZENETEK.

M. N. Egy se jó. Ne is folytassa. Van magának komolyabb dolga is, mint jelentéktelen verseket írni.

J. N. Sorsjegyei nem nyertek.



6798

KÖZGAZDASÁG ÉS KÖZI ÉKEDEÉS.

== A pénzügyi köréből. A temesvári Dél-magyarországi Leszámitoló Bank Berger Manót, az intézet pénztárosát ögévesetűvé nevezte ki.

== Valódi muraközi hidegvérű (Nori) fajlovak. Földbirtokosoknak, uraságok, gyárosok és gazdáknak megvételekre ajánlok valódi muraközi hidegvérű (Nori) fajlovakat, ugymint igaslovakat fél- és egész nehéz minőségben, ugyszintén anyakancákat, tenyészcsikókat, továbbá jól bevált kocsilovakat közvetlenül a tenyésztőktől. Minden további felvilágosítást és kitűnő referenciát azonnal ingyen ad Kreutz Lipót lóbizományos és nagyfuvaros Csáktornya, Muraköz. Magyarország. Sürgöncim; Kreutz Lipót Csáktornya. 5562

Budapesti áru- és értéktőzsde.

1912. január 21.

Budapest, január 21.

Készár.

Amerika 4. elmagasabb. Kínálai, vételtedv gyenge 8 ezer mm. változatlan.

Határkő.

	Déli	2 órai
sárlat	sárlat	
Buxa 1912. áprillisi	11.79 - 11.80	11.89 - 11.90
Buxa 1912. májusra	11.65 - 11.66	11.69 - 11.70
Buxa 1912. októberre	10.93 - 10.94	10.94 - 10.95
Ross 1912. áprillisi	10.28 - 10.29	10.30 - 10.31
Ross 1912. októberre	9.05 - 9.06	9.06 - 9.07
Fengerl 1912. május	8.76 - 8.77	8.81 - 8.82
Zab 1912. áprillisi	9.83 - 9.84	9.85 - 9.86
Zab 1912. októberi	8.45 - 8.46	8.45 - 8.46

Ar. árak 50 kilónként számítva.

Budapesti értéktőzsde (Táv. jelentés).

— Január 20. —

Magyar aranyjárdék 4%	110.25
Magyar koronajárdék 4%	90.40
Magyar koronajárdék 3 1/2%	78.25
Magy. földtőherm. kötvény 4%	90.75
Horvát-szalvon földtőherm. kötvény	92.25
Magyar nyeresémsorsjegy kölcsön	210.—
Tiszasszab. és segedi sorsjegy kölcsön	149.—
Osztrák járdék papírban	90.75
Osztrák járdék esztibe	94.—
Osztrák járdék aranyban	115.—

Osztrák koronajárdék 4%	91.75
1880. évi osztrák államsorsjegy	159.—
Osztrák-magyar bankrészvény	20.—
Magyar hitelbank-részvény	851.50
Osztrák hitelbank-részvény	652.75
Osztr.-magy. államvasúti részvény	729.25
90 frankos arany (Napoleonkor)	19.18
Német birodalmi márká	117.52 1/2
London vista	241.—
Páris vista	95.45
90 márkás arany	23.52

A Temesvári Lloyd-Társulat

terménysorsártnak hivatalos árjegyzése.

Távirati tudósítás.

(Árak 50 kilogrammonként korona értékben.)

1912. január 20.

Buxa (szokvány-minőség):

75 kilogrammos	10.70 - 10.75
77	10.75 - 10.80
78	10.80 - 10.85
79	11.10 - 11.15

Buxa (Temesvári keresk. áru):

75 kilogrammos	10.65 - 10.70
Ross	9.25 - 9.30
Arpa	8.50 - 8.60
Zab	8.60 - 8.70
Tengeri	8.00 - 8.15

Kőbányai sertésplac.

— Jan. 20. —

Január 19. Magyar elsőrendű: Fialat nehéz (páronként 820 kilogrammon felüli súlyban) 140—150 fillér. Fialat közép (páronként 251—320 kilogrammig terjedő súlyban) 148—150 fillér. Közép (páronként 240—280 kgr.) 150—152 fillérig.

Sertésleltározás: 1912. évi január hó 17. napján volt készlet 20328 drb. — 1912. január hó 18 án felhajtott 165 drb. — 1912. január 18 án elszállított 280 drb. — 1912. jan. 19. napjára maradt készletben 207.7 drb.

A hízott sertésleltározás irányzata: csendes.

Felolós szerkesztő:

Bolgár Lajos.

APOLLO SZÍNHÁZ

az Andrassy-téri új Lloyd-palotában.

Uránia Magyar Tudományos Színház aradi színpadja.

Ma vasárnap, 1912. január 21-én!

1. Tönkreemve, Dráma. — 2. A félelem. Szenzációs dráma. — 3. Toto a lasszodobók királya. Kacagtató.

4. A rablóvezér menekülése. Szenzációs amerikai dráma Sláger kép.

5. Lemke, mint nevelő. Kacagtató.

Az előadások kezdete délután fél 3 órától folytatódólagosan 11-ig tartanak.

Helyárak: Párhelyi előzetesként 1 kor. Zártkörű 1 kor. 1-át hely 30 fillér, II-ik hely 60 fill., III-ik hely 40 fill., IV-ik hely 20 fill.

A költyek kéretnek a műsörtérre kalap nélküli megjelöléssel.

Műsört ingyen kapni a jegyzedőknél.

Saját zenekar.

Ruhatár. — Buffet.

Kathreiner

bevásárlásánál

igyezzünk arra, hogy a valódi eredeti csomagot Kincipp piébános archépe, vel mint védjegyet és Kathreiner nével kapjuk. Számtalan értéktelen utánpótlást létezik.

Kathreiner
szerecsent hoz a hádba.

83-III.

NEMZETI SZÍNHÁZ

Vasárnap, 1912. január hó 21-én

Déltűn 3 és fél órákor mérsékelt helyárrakkal:

Iglói diákok.

Diákélt dalokkal 4 felvonásban.

Este 7/8 órákor rendes helyárrakkal:

C) bérlet.

C) bérlet.

Ressz pénz nem vész el.

Paraszt vigjáték 5 felvonásban. Urta: Liptai Imre. Rendező: Polgár Sándor.

SZEMÉLYEK:

Bárany Adrás Várnay Jenő	Annus	Vendrey V.
Veron	Földművelő	Vas Janó
Farkó	Dr. Beregi S	Rokosz
		Győző Á.

Kezdete este 7/8 órákor.

URANIA

mezőfőnykép színház.

(Máró Simonffy-utca 1. szm, Szabadság-tér mellett.)

Ma vasárnap, 1912. január 21.

1. Vegyes hírek. Komikus. — 2. Ünnepek Stockholmban. Látványosság. — 3. Kelleme betörő. Humor.

4. Quasimodó, a Notre damei toronyőr. Világirodalmi szenzáció Hugó Viktor hasonló című regénye után. 3 felvonásban. 2000 méter hosszú.

Előadások 2. a. fél 2 órától kezdve este 11 óráig.

Gyapju swaeterek, sapkák, keztyűk és bokavédők legnagyobb választékban

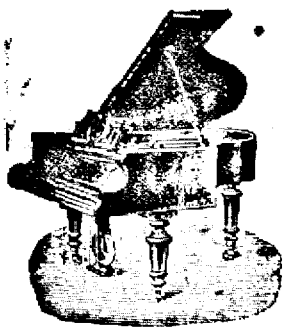
Bársony Andor

harisnya-, kötött és szövött-áru üzletében kaphatók

5961

Arad, Szabadság-tér 17. szám.

Telefon 642. szám.



Faix Jacques

zongoraterme és készítési műhelye
Arad, Batthyány-utca 35.

Állandó raktár: **Förster, Dörr, Rösler, Hamburger, Rud. Stélzhammer, Lyra** stb. elsőrendű gyárosok kitűnő új modelljeiből, ugy-szintén saját nagy vá-gyártmányu **zongorák** lasztékban.
Javítások, hangolások szakszerű pontos kivitelben.
Zongora kölcsön jutányos árért.

Dr. Tabakovits György

ügyvéd irodáját Buda-
pestről Aradra, Deák-
Ferencz-utca 30. szám
helyezte vissza.
Telefonszám. 891.

AZ ARADI FILHARMONIA EGYESÜLET

zenekara a cs. és kir. 38. gy. é. zenészeivel
kiegészítve

ZELLNER SÁNDOR karnagy vezetésével
SCHERHÁGNÉ BALCZ MÁRIA urnő
szíves közreműködésével

1912. évi január 21 én vasárnap d. u. 5 órakor
a Fehér Kereszt szálló nagytermében
tartja fennállásának 22. évében, ezen évadban
második bérleti

SZIMFONIKUS HANGVERSENYÉT

a következő műsorral:

1. Herzfeld: Ünnepi nyitány.
2. Beethoven: Zongoraverseny (Esz dur). Előadja
zenekarkísérettel Scherhagné Balcz Mária urnő.
3. Piérné: Balletfantázia.
4. Enesco: I. román rapszódia.

Jegyek kaphatók: **SCHERHAG H. ÉS FIA** női kéz-
műkereskedésében (Andrássy tér 14) és a hang-
verseny délutánján fél 5 órától kezdve a pénz-
tárnál az ülőhelyekre 6, 5, 4, 3 kor., álló-
helyre 2 kor. árban.

KWIZDA FERENC JÁNOS

az o ztrák-magyar csász. és kir., a román királyi és
bolgár király udvaroknak állatgyógyászati czikkékkel
való szállítója, kerületi gyógyszerész **Korneuburg**
ban, Wien mellett.

KWIZDA FLUIDJA

Kisgyógy-
Túrta - Fluid.

Régóta bevált aromikus bedör-
zsolás az inak és izmok erősít-
tésére és izmosítására. Turis-
tak és vadászok, kerékpárosok
és lovasok eredménytel hasz-
nálják az újra megerősödésre
nagyobb turák után 2219 g

Ára 1/2 üveg K. 2.-
1/2 üveg K. 1.20

KWIZDA FLUID

valódián kapható a
gyógyszertárakban.

Főraktár: Magyarország ré-
szén **Török József** gyó-
gyászernél, Budapest, Ki-
rály-utca 18. szám és
Andrássy-ut 26.



Utcai elárusítók felvétetnek!

Kik a „Nap” utcai elárusítá-
sával foglalkozni akarnak,
jelentkezzenek hétfőn d. u.

a Fehér Keresztben a portásnál
megbeszélés végett. 324

Kitűnően megvód a

MATTONI FÉLE
GISSHÜBLER
SAVANYÚVIZ

A tiszta víz
széles körben
használatos
hajó; a pusztá
gránitkőből
készül.

Több példányt is lehet beszerezni.

SALVATOR

BUMMI SARKAK
VILÁG CZIKK
UTÓLÉRHETELLEN
TARTÓSSÁGU



MINDENÜTT KAPHATÓ

A törvényesen védett „Sempronia”
ANTINICOTIN-
SZIVARKAHÜVELYEK

„Ideal”, „Reform”, „Kossuth”, „A délibáb tündérje”
a legjobbak a világon!

Kivételes ajánlat. Aki 12 ezret ezen eszményfinomságu
szivarkahüvelyekből K. 30 értékben vásárol, az kap
egy igen szép, értékes Sempronia-zseborát gratis. Mind-
egyik 100 dro. hüvelyt tartalmazó dobozban, azonkívül
egy gratis-szelvény van. 60 ilyen gratis-szelvény
szintén 1 Sempronia-zseborát átvételére feljogosít.
Mindenhol kaphatók, hol nem, tessék a „Sem-
pronia” gyárhoz Sopronban fordulni. Az átküldés
utánvét mellett történik és pedig franko-franco. 7102

Legujabb divatu
estélyi és alkalmi **cipők**
Valódi amerikai ut-
cai, vadász, sár és
hó cipők.
Valamint a világhírű



SALAMANDER-CIPOK.

Hegységárban: 1216

K 16.50 és K 20.50 árban.

Kizárólag

WEINBERGER JÁNOS-NÁL

Arad—Temesvár kaphatók.

Képes árjegyzék díjtalanul.

mint egy 30 fillér-ért
más doboz
ebben a drága vi-
lágban az egyedüli olcsóság.

Új asztalos műhely!

Van szerencsém a nagyérdemű közönség becses tudomására hozni, hogy **Aradon, Széchenyi-utca 5. szám alatt épület és butor asztalos műhelyt nyitottam.** Elvállalok: épület, butor, portale és boltberendezéseket a mai kor igényeinek teljesen megfelelő modern kivitelben, jutányos árak mellett. A nagyérdemű közönség szíves pártfogását kérem. 189

Tisztelettel: **Weszely István,** épület és butor asztalos
Arad, Széchenyi-utca 5. sz.
Tanulók felvételnek. 22

Fésülőnő

10 évi gyakorlattal, ajánlja magát intelligens urinőkhöz. Elvállalja a mai kornak megfelelő legdivatossabb és legizlésebb fésüléseket. Ugyssintén kioktat tanulóleányokat

Hoffmanné,

Bercsényi-u. 29. szám.

209

Ősz haj nincs.

Minden haj megkapja eredeti színét, ha azt naponta egyszer

HAIRREGENERATORRAL

megnedvesítjük.

== Nagy üveg ára 2 korona. ==

Főraktár:

Földes Kelemen

gyógyszertára Aradon.

3 üveget ingyen láda és csomagolásalbérméntve küld. 1824

Költözködők figyelmébe!

Villamos világítási berendezéseket

szellárókkal

együtt kedvező ártételek mellett szíves és szíves

KOCH DÁNIEL

villamoscsatlakozási és telefontelefonberendezési vállalkozó
Arad, Deák Ferencz-u. 42.

Molnár Antal

épület- és butorasztalos

Arad, Kápolna-u. 3. sz. (saját ház.)

Elvállalja minden e szakba vágó munkák készítését, ugymint modern lak- és boltberendezéseket, portál és épületmunkákat a legmegbízhatóbb kivitelben, a legolcsóbb árért.

Kész butorok legolcsóbb beszerzési forrása.

Szíves pártfogást kér kész szolgálatl 3951

Molnár Antal,

épület és műbutorasztalos.

Jóerkölcsű fiú tanulóknak felvételt.

Aradon még új!

A család fő érdeke,

ha igazán olcsón akar bevásárolni, úgy keresse fel **Czitter Dezső** versenyáruházát Weitzer János utca, főpostával szemben, ahol csak olcsón beszerzett áruk lesznek fél áron alul elárulva.

Ponger selyem	48 kr.
Messalin minden színben	95 kr.
Taft selyem	70 kr.-tól
Törökös selyem minden színben	65. kr.
Női szövetek	60 kr.-tól
Férfi szövetek	120 kr.-tól
6 darab pohártörő lenvászon	75 kr.-tól
6 darab vászon zsebkendő	40 kr.-tól
6 darab selyem zsebkendő	70 kr.
Szarvasbőr keztyű	45 kr.
Glassé keztyű	40 kr.
Kötött gyapjú keztyű	25 kr.-tól
Valódi svéd keztyű	40 kr.-tól
Férfi zokni 8 pár	50 kr.-tól
Női harisnya	45 kr.-tól
Glottok minden színben	66 kr.
Selyem vászon blúz	95 kr.
Himzett francia batiszt fehér, fekete	45 kr.
Állandó nagy választék még csipkeszövetekben betétek és minden diszolgokban fenti árjegyzékhez mérlegelve. Kérem áruim vételkényszer nélküli megtekintését.	

Kiváló tisztelettel:

CZITTER DEZSŐ

versenyáruhaza.

5323

Aradon még új!

Halló!!

Most érkezett meg
Hamburgon át 500 klg. valódi

Kinai

császárkeverék

Thea

10 deka 60 krajcár.

Egyedüli lerakat

Németh Imre

cukorka kereskedésében.

Főüzlet:

Forray-utca 2 a. sz.

Fiók üzlet:

Andrássy-tér Központi szálloda mellett.

Telefon 418.

Mindenkinek érdeke

hogyan hol szerezz be olcsón és jó minőségben a közelgő farsangi időnyre cipőt, kalapját vagy más uridivat szükségletét, a köztudatban levő

Iványi Menyhért

cég Aradon, a Forray-utcában az egyedüli, ahol a

legolcsóbban lehet vásárolni

mert angol kemény kalap 5 kor. Férfi zsevrő bergst. 10 kor., gombos 12 kor. Női alkalmi félcipők már 5 koronától kezdve.

Fehérnemű és nyakkendő nagy választék. 4011

VILÁGHIRŰ MŰVÉSZNŐK

Ivonne de Treville,
Arnoldson Sigrid.

Medgyaszay Vilma,
Szamosi Elza,

Petrás Sári.

Fedák Sári,

Berky Lilli stb.

mind, mind az egész ország hölgyközönsége osakis Dr. BIRÓ-féle törv. védett

Havasi gyopár krém

használ.

Nagy tégely. 1 kor. Szappan . . . 70 fill.
Mosdóvíz . . 1 kor. Puder . . . 1 kor.

Főraktár:

5093

Dr. BIRÓ gyógytára, KOLOZSVÁR.

Aradon kapható minden gyógyszerárban és drogériában.

Csak a
minőség

róvén lett
világhírű
a valódi

6681

PALMA
kaucsuk-cipősarok

A hygienikus
Palmakaucsuk
ágybetét
minősége

Popper Testvérek a Forray-utcában

feltűnést keltő
**farsangi
ajándékkal**

lepi meg a közönséget.

Az összes itt felsorolt cikkek
finom kivitelben összeállítva.

10 forintba számítja

- 1 angol női ruhaszövet teljes
costümre.
- 1 vég kelengye vászon 6 női ingre.
- 1 angol gyapjú Plaid tigris mintájú
- 1 selyemsál világos és sötét színben
- 1 selyemmel himzett blúz.
- 1 pár angol svéd keztyű.
- 1 fél tucat vászon vagy baliszt
zsebkendő.
- 1 fél tucat női kötött harisnya.
- 1 gyönyörű fali dísz kézi festéssel.
- 1 prima cloth eszernyő.

Ezen árak jan. 30-ig érvényesek.

Kérjük a nagyérdemű
közönséget e lapra hi-
vatkozni. 5205

Postán való szétküldés
utánvét mellett pontosan
és gyorsan eszközöl-
tetnek.

Hogy én azt nem tudtam!!!



hogy hol kell a finom és igen olcsó
TEÁ-t és RUM-ot
vásárolni.

1/2 kiló Carton igen finom császár keverék tea	2.50 kor.
1/2 literes üveg igen finom „Hungária” rum	4.75
1/2 literes üveg igen finom „Jamaicai” L.	1.10
1/2 literes üveg igen finom „Jamaicai” L.	2.20
1/2 literes üveg igen finom „Jamaicai” L.	1.80
1/2 literes üveg igen finom „Jamaicai” L.	8.60

Postal megrendelések naponta pontosan elintéztetnek.

VOJTEK és WEISZ
Arad, Andrassy-tér.

Mindennemű finom francia illatszerek, hölgyporok, szap-
panok, kölni-vizek, szájvizek, fogkefék stb. nagyraktára.

Gyermekek és felnőttek által

egyenként kedvelt legjobb ízű **Hajós-féle**
Csukamájolaj most érkezett meg.
E fontos és nagy
tápanyagú szer kitűnő
hatásának bizonyult
mindenféle légzőszervi bajoknál, köhögéskor, fejlődésben
visszamaradt gyermekeknél, stb. stb.

Ára egy üvegnek 2 korona. 422

Fagydagaganatok

elmulasztására, fagy-
viszketegség biztos
megszüntetésére leg-
jobb szer a „Frigin”
Ára egy üvegnek ecsettel és utasítással 70 fillér.

Legjobb fekete Hajfestő

a „MELOGEN”. Egy
pár perc alatt bármely ha-
lat vagy bajuszt a legszebb
állandó fekete színre lehet
festeni anélkül, hogy a színt le lehetne mosni. Ára
421 2 korona.

Kitűnő amerikai gummi

a „NITER” 6 darab egy
eredeti fémdobozban 2
korona.

Fenti szerek kaphatók az egyedüli készítőnél:
Hajós Árpád gyógyszerárúháza ARAD,
Andrassy-tér 22. sz.
a moxyházal szemben. —

Fajliszta riparia porta-
lis alanyon oltott, elsőrendű
dus gyökérzetű bor- és
csemegefajta

szőlő- oltványok

5709

sima, valamint gyökerező ri-
paria portalis szőlővesz-
szőket ajánl elsőrendű minő-
ségben

Hámory-gazdaság
szőlőoltvány-telepe ARAD.
Bővebb felvilágosítással szolgál.
Deák Ferenc-utca 3. szám alatt.
TELEFON 329. SZ.

ELADÓK.

Intelligens és jó meg-
jelenésűek a

női confectio szakmából

magas fizetéssel felvétet-
nek egy elsőrendű divat-
áruházban. — Ajánlatokat
„Curriculum vitae” jelige
alatt **Leopold Gyula**
hirdetési irodája Budapest,
Erzsébet körút 41. szám
továbbít. 6764

Feltűnő olcsóságok!

Alkalmi ajándékok
legolcsóbb
beszerzési forrása

Az alant felsorolt áruk
ujévig leltározás miatt
leszállított árban kapha-
tók: Damaszt asztalemlő
és ágykészletek, szőnye-
gek, vásznak, női- és férfi-
szövetek, parchetek. stb.

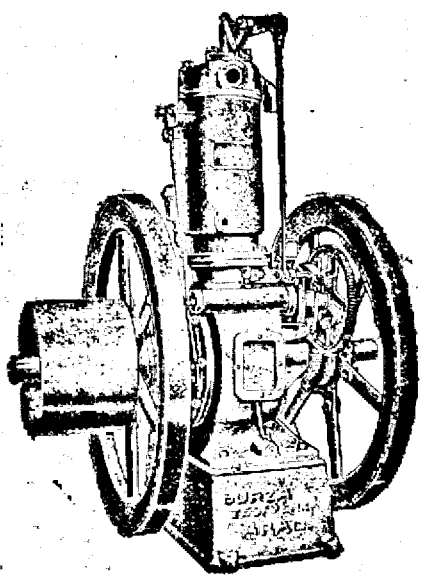
MAUTHNER R.

olcsó áruház
5421 Hunyadi-utca 1. szám.

A „Nicholson” gépgyár r. t. kerületi képviselője.

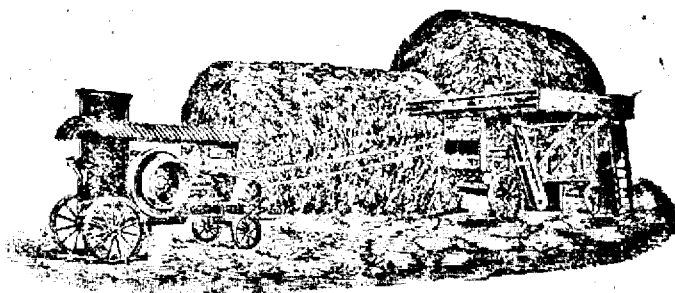
Legjutányosabb árakon és kedvező részlet- :: :: fizetési feltételek mellett szállítunk :: ::

Teljes gőz-éplőkészlet és magánjáró, benzin és nyersolaj-éplőkészletek, benzin, szivógáz és Diesl-féle rendszerű nyersolaj-motorok, malomberendezések, víznyomású olajsajtók, amerikai aratógépek, szénagyűjtők, Triörök, rosták, ekék, vetőgépek és mindennemű gazdasági gépek. **Asztalos és kerékgyártó fa-megmunkáló gépek.** Elsőrendű gépsziják, gépolaj és gépzsir, dobsinek.



183
Árjegyzék ingyen és bérmentve

Interurbán telefon 604. sz.



Erdeklődőket felvilágosítás és üzlet megkötése végett egyik cégünkünk személyesen saját költségünkön meglátogat!

BURZA TESTVÉREK ARAD,

183
Tisztelettel
BOROS BÉNI-TÉR
I. sz. (saját ház.)

A „Nicholson” gépgyár r. t. kerületi képviselője.

Gyors és pontos kiszolgálás!

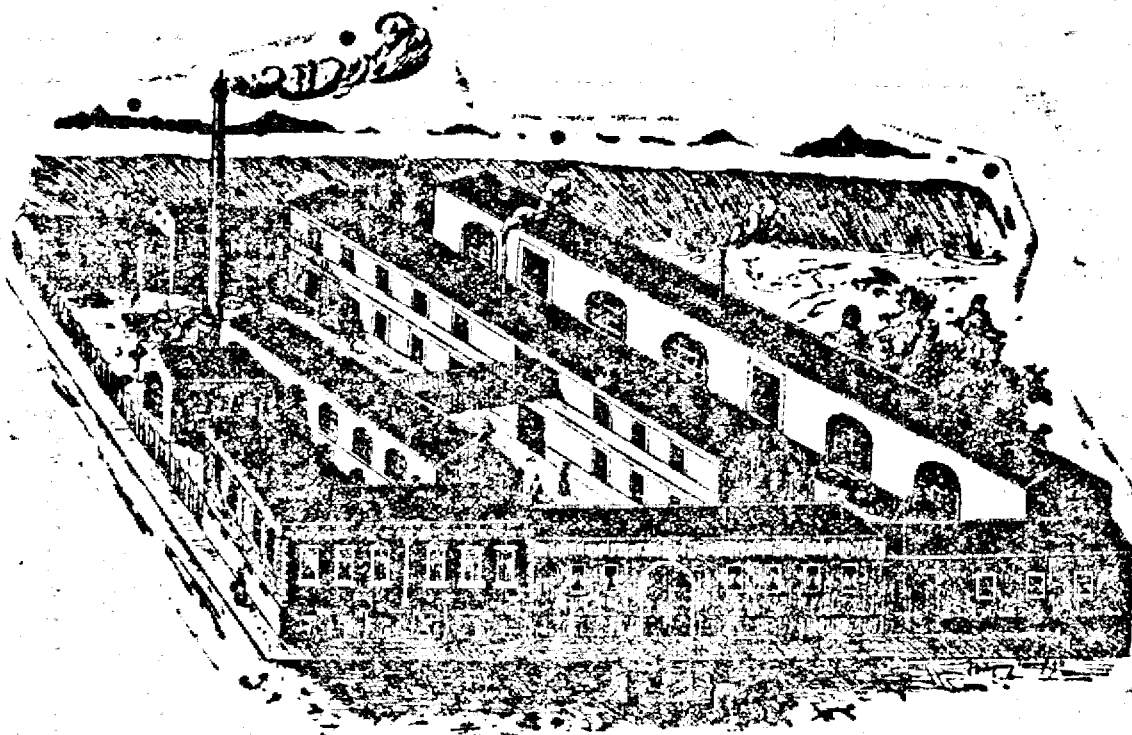
MÜLLER J. ÉS FIA

ruhafestő, vegytisztító és fehérnemű gőzmosógyára

Aradon, gyár és iroda: Tökölly Imre-utca 38-40-42.

Alapítottott:
1858.

Mindennemű
férfi és
női fel-
öltőket
és
ruhákat
egészben fest,
vagy vegyileg
tisztít.



Telefon szám
459.

leget, galle-
rokat, kezelő-
ket, házi ruhát,
kelengyeket stb.
hőfehérén
(minden maró-
szer kizárása-
val) mos és fé-
nyesen vasal.

Helybeli gyűjtőtelepek: JÓZSEF FÜHERCEG-UT 11. SZ., FORRAY-UTCA 20. SZ. ÉS ASZTALOS SÁNDOR-UTCA 2-2. SZ.
Videki gyűjtőtelepek: DÉVA, BRASSÓ, GYULAFEHÉRVÁR, SEGESVÁR, VAJDAHUNYAD ÉS SZÁSZVÁROS.

Szíves partfogást kér kész szolgálattal MÜLLER J. ÉS FIA.

Postaküldemények gyorsan és pontosan eszközöltetnek.

Rendkívül olcsó árak!

Rendkívül olcsó árak!

VAJDA JÁNOS-NÉ

előnyomda, himző és fehérnemű varrodája

ARAD, Deák Ferenc-utca 32. szám.

E vállalat ö-sz-s e szakmába vágó munkákat, ugy-szintén **férfi és női kelengyéket divatlap szerint, fehér- és aranyhi zéseket** és bármilyen ja itásokat legpontosabb kivitelben, legutányo-sabb árakban.

Üzleteltem gyors és figyelmes kiszolgálás!

===== Urleányok oktatásra felvétetnek. =====

8000 korona

évi jövedelmet hajtó
kizárólagos

**festék- és
kefe áru-üzlet**

más vállalkozás miatt
sürgősen és rendkívül
előnyös feltételek
mellett

eladó.

Czím a kiadóhivatalban.

Telefon 410. Telefon 410.

Winkler József
szőlővessző és szőlőültvény termelő
Arad, Batthyány-utca 11.

Van szerencsém a t. szőlő-birtokos urak szíves tudomá-sára hozni, hogy ez évi ter-mésemből nagymennyiségű kiváló szép fajtaú szőlő, dús gyümölcsű bor és ecet-megfelelő.

SZŐLLŐÜLTVÁNY
ugyszintén szőlők pótlására kiválóan alkalmas 1 és 2 éves gyökéres Riparia Portlandi szőlő 5-6-7-8 ke-rül eladásra mérsékelt árak mellett. Bővebb felvilágosítás-sal és árajánlattal szívesen szolgál.

WINKLER JÓZSEF
ARAD, Batthyány-utca H. sz.

A Magyar Királyi Államvasutak Gépgyárában
gyártott legújabb szerkesztő

gőzcséplő-készlet

acékeretű gőzcséplőgép és 10 légkörnyomásra berendezett lokomobilis. — Legújabb rendszerű államgyári benzínmotorok karburá-torral. — Rendkívül olcsó államgyári szögálmobilok. uti-mozsok, gécek, 1 latabi Compound gőzgépek. A lesonozl mezőgazdasági gépgyár r. t. gyártmányai: „Locomoti-dri” tolóhengeres, „Rekord-drill” merítőkanalas és szab. „Rekord II.” vetőgépek, Kalmár-féle gabonaszárító, mármere dezesek, rescali ehén, boronák, Lami rendszerű repa-kapák, továbbá az Iste national darveter Com-pant of America Mc Cormick Deering Milwaukee gyár-g. á kévektő, marokrakó aratógépek; fűkaszálo gépek; Mc Cormick-féle tárosás és rugófos boronák; Lora. King-féle istállótrágyaszóró kocsi; international szénaprés és egyetemes daráló gépekről a szíves árjegyzékek 4991 árajánlattal szívesen szolgál.

WALDER ARTHUR
Arad, Ferenc-tér 1/b. Telefon 871. sz.

Oh jaj! Kőhögés, rekedtség és
vinyálkodás ellen gyors
és biztos hatásúak

Ejjen!

Egger mellpasztillái,
az étvágyat nem ront-ják és kitűnő ízűek
Dobozai 1 korona és 2 korona.
Próbadoboz 50 fillér
Fő- és szétküldésel raktár:
„HÁDOR”
GYÓGYSZERTÁR
Budapest, VI., Váci-körút 17

Egger mellpasztilla
csakhamar meggyógyít!

Kapható Aradon: Berger Gyula, Földes Kelemen, Hajós Árpád, Krebán József, U. Eos
szűs Pál, King Lajos, Rosznyay J. brók. Hauer Lajos, Vojtek Kálmán gyógyszerárakban, Házku
Nestor és Vojtek
Gyerekek: Maszovik Daniel gyógyszerárakban
Magy. Péter: Adler Gy. Lajos gyógyszerárakban
G. Péter: Róka János gyógyszerárakban
Simándi: Csiky Lukács gyógyszerárakban
Szikszó: Pütyös Ede brók. gyógyszerárakban.

Fábián és Társa

Arad, Forray-utca 8. Román templom-
épület. Városi és megyei telefon 494.



Legszebb és
legjobb alkalmi
ajándék, egy
jó, finom

varrógép, kerékpár
vagy egy szén

Gramofon (beszélő-gép).

kapható kedvező részletfizetéssel felté-
telek mellett jótállással. 7001

Pontos kiszolgálás.

Alkalmi vételek és eladások

ékszertárgyakban

nagy és esztetikusban, Arad legnagyobb
óra- és ékszerárakban

Deutsch Izidor

órák és ékszerész
Veltzer János-utca, Minorita-palota.

Zálogcédlátás

nagy és esztetikusban, gyémánt és bról-
tás tárgyak a legmagasabb árban meg-
vetnek vagy más tárgyakra átcsereztetnek

TELEFON 433. TELEFON 433

Külön kelengye-osztály.

Versenyen kívüli olcsó árak.

Taft selyem jupon darabja 5 frt 80

Changan Taft jupon 4 frt 50

Moire selyem jupon ... 3 frt 90

Herveth-fűző,

legújabb facon, egyedül nálunk kap-
ható, darabja ... 3 frt 50

Asztalneműekben

alkalmi vétel — melyre
a nagyérdemű közönség b. figyelmét
felhívjuk.

Kész fehérneműkben
a legegyszerűstől a legfinomabb ki-
vitelig óriási raktárt
tartunk.

Női chifon ing ... 1 frt 40

King vászonból kézi
himzéssel ... 1 frt 75

Madapolanból mosott
chifon ... 2 frt 60

Valódi szepességi tö-
rűlköző ducetja ... 4 frt 25

Alsó lepedő varrás nélkül
darabja ... 1 frt 40

Alkalmi vétel

nagy szőnyegekben, csekély szépség-
hibával.

Saját készítményű pap-
lanok, cloth-caschmir és selyemből
állandó raktár

Ujabban érkezett
vászonmaradék.

Pamuth-vászon, rendes forgalmi
ára 45 kr., most 33 krajcár.

Rumburgi és irlandi
rendes forgalmi ára 1 forint, most
70-75 krajcár.

ROSENBLÜH H. ÉS TÁRSA

DIVAT- ÉS KELENGYEÁRUHÁZA ARADON.

Kérjen kelengye-árjegyzéket.

PANKER F. VIKTOR

ÉPÜLET- ÉS MŰLAKATOS, ARAD, FÁCÁN-UTCZA 6. SZÁM. 1-1 1-1 1-1 TELEFON 590. SZÁM.

Elvállal minden e szakmába vágó munkákat, um: épület vasalásokat, vaskerítéseket, sir rácsokat, takaréktűzhelyeket, acél lemez redőnyöket, vasszerkezeteket és mindennemű javításokat pontos kivitelben és jutányos áron. Költségvetéseket úgy helyben, mint vidéken díjmentesen.

A n. é. közönség b. pártfogását kér kiváló tisztelettel:

PANKER F. VIKTOR.

5745

Jó házból való fiu tanulóul felvétetik.

MOTOROS TŰZIFA FŰRÉSZELO GÉPEIM

a nagyközönség rendelkezésére állanak. Megrendeléseket egy óltól kezdve, Fácán-utca 6. sz. alatt, telefon 590. sz. sziveskedjenek feladni. Kiváló tisztelettel:

PANKER F. VIKTOR.

GRIMMPENSIÓ

Budapest, V. Vigadó utca 2.

Bőrkölő, csendes, központi fekvés, szabad kilátással a Dunára és a budai hegyekre: az „Angol Királyné” és „Hungária” szállók közelében. A földalatti és városi villamos megállóhelye tözsomszedságában. Modern, külföldi pensiók mintájára külön e célra épült helyiségben, elegáns új berendezéssel. Központi fűtés, állandó hideg és meleg víz vezeték minden szobában; villanyvilágítás; fürdők; folytonos létszolgálat. Külön lakosztályok beépített fürdőszobával. Társalgó és ebédlő termek, olvasó szoba. Elismert elsőrendű konyha. 6761

Interurban telefon 177—63.

Törvényesen védve.

FEMINOL

a legújabb és legjobb folyékony

fém tisztítószer

a fémtárgyaknak gyönyörű, tartós fényt ad, még a rozsdafoltot is eltávolítja, nem tűzveszélyes, nem ülepedik.

Egyedüli
gyártója

GEIKO

vegyészeti gyár

VÁCZ.

GEIGER és TÁRSA.

6809

Törvényesen védve.

Uj városrész

keletkezik a Pécskai-ut 15. sz., volt br. Bánhidya-féle 14 holdas telken, hol 150-200 öles telkek 5 évi részletfizetésre adatk el. Rendkívül előnyös fekvés az összes nagyszabású gyárak, laktanyák és vasutálomások közvetlen közelében. Lóvonati közlekedés. A rövid időn belül feltétlen megnyitandó autobusz közlekedés létesítése után a telkek értéke óriási lag emelkedni fognak és így minden vevő nagy nyereséghez jut. Felvilágosítást és térképet ad a tulajdonos 194

Ingatlan Forgalmi és Parcellázó Bank
Részvénytársaság Arad. Földi-utca 1. sz. I. em.

Önnek szépnek kell lennie!

Használjon Ön pár napig FÖLDES-féle

Margit-Cremet,

és tapasztalni fogja, hogy arcbőre minő változáson megy keresztül.

Arcbőre megifjodik, üde rózsás, harmatos lesz, dacolni fog az időjárás és a kor minden befolyásával, szeplők s májfoltok eltűnnek.

A Margit-cremet a legmagasabb körökben használják, mert zsírtalan, ártalmatlan, rögtön szépít.

Kistégely 1 korona, nagy 2 korona

Szeppan 70 fillér. Poudre 1 K. 20 f.

Gutori Földes Kelemen gyógyszerháza

ARADON.

ANOSMIN

Mindazok részére, akik a kellemetlen lábujshéjában szenvednek, legjobban ajánlható szer. Teljesen szagtalan!

Egy doboz ára 1 korona.

Poloska szesz.

Kitűnő és megbízható szer a poloskák gyökere kirtására. — Egyszerű beecsetelésre még a tojások is elpusztulnak. —

Egy üveg ára 70 fillér.

Alpesi gyomorcsépp.

Kitűnő alpesi gyógyfűvekből előállított gyomorszábadó szer. Fokozza az étvágyat és elősegíti az emésztést.

Egy üveg ára 1 korona 40 fillér.

Főfájás elleni pastilla.

A fejfájást azonnal megszünteti. — Egy darab 20 fillér. —

Egy doboz 6 (darabban) 1 korona.

Kapható mindenfelé:

1945

Rozsnyai Mátyás

gyógyszertárában

Arad, Szabadság-tér.

OPPENHEIMER MÓR

képesített kőművesmester ARAD.

Iroda: Szabadság-tér 17.

Telefon 839.

Lakás: Péter-utca 2. szám.

Ajánlja a nagyérdemű építő közönség szives figyelmébe tervezések, költségvetések és munka kivitelére ujonan berendezett építkezési irodáját úgy helyben, mint vidéken. Ugyiszintén uradalmi építmények és tervezéseket is elvállalok. Levélbeli meghívásra készséggel személyesen megjelenek.

Hogy arca szép, fehér, üde és bájos legyen

Benzoetej-cremet 1 korona
Kárpáti-féle és **Benzoetej-szappant** 70 fillér

vegyen, mert ez a legtökéletesebb és legjobb ártalmatlan szépítőszert.

4671

Fenti szerek eredeti minőségben kizárólag az egyedüli készítőnél:

Kárpáti János gyógyszerárán kaphatók Aradon, Boros Béni-tér 15. (Dengl-ház.)

Ha fáj a feje

használjon **Kárpáti-féle parzillát**, mely 5-10 perc alatt megszabadítja bármilyen főfájástól és migréntől.
1 üveg 12 adaggal és utasítással 1 korona.

Kitűnő gyomortisztító és kellemes ízű a **Kárpáti-féle**

epehajtó,

mely minden fájdalom nélkül gyorsan és biztosan hat.
1 üveg ára utasítással 40 fillér. Postán 12 üveg bérmentve 4 kor. 80 fill.

Ezelőtt **Bolezni Antal**

CZERNÓCZKY M. I.

url és női cipész-üzlete 3561

Salacz-utca 2. szám.

Hol mértékutáni rendelések legújabb francia vagy amerikai fazonban, legszebb kivitelben, jutányos árban készíttetnek.

Saját készítményű

czipőraktár

legújabb divat szerint.

A nagyérdemű közönség becses pártfogását kéri tisztelettel

Czernóczy M. I.

Ő csász. és Apost. kir. Felségének legfőbb elhatározása folytán.

A polgári jótékony célokra szánt

XLI-ik csász. kir. államsorsjáték.

Mz az Osztrák birodalomban egyedüli törvényesen engedélyezett sorsjáték 21.146 készpénz nyereményt tartalmaz, 625.000 korona összértékben.

A főnyeremény **200.000 korona**

A nyeremények kifizetéseért a csász. kir. lottójövedék kezéskedik.

A húzás visszavonhatatlannal 1912. február 15-én fog megtartatni.

— Egy sorsjegynek ára 4 korona. —

Sorsjegyek Wienben a csász. kir. államsorsjátékok osztályánál, III. ker. Vordere Zollamtsstrasse 7. sz. a., továbbá a lottógyűjtődékek, dohány-tözsdekben, adó-, posta-, távirat- és vasúti hivataloknál, váltóüzletekben stb. kaphatók. Játéktervek sorsjegyvétel részére ingyen adatnak ki.

A sorsjegyek [postamentesen] küldetnek szét.

A csász. kir. lottójövedéki igazgatóság
(államsorsjátékok osztálya.)

6691

Ne mulassza el!

mielőtt óra- és ékszer-

szükségletét beszerezné
falkeresni vételkény-
szer nélkül

Vogel László

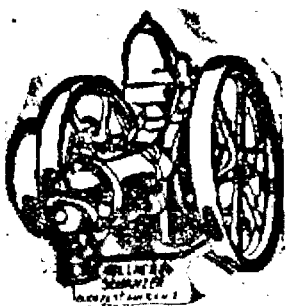
műrás és ékszerész üzletét.

Veszek zálogpódlát,
tört aranyat vagy más
tárgyakra becserelem.

Arad, Weitzer János-u. 6.

Új leányiskola-épület.

Nyersolaj-motor.

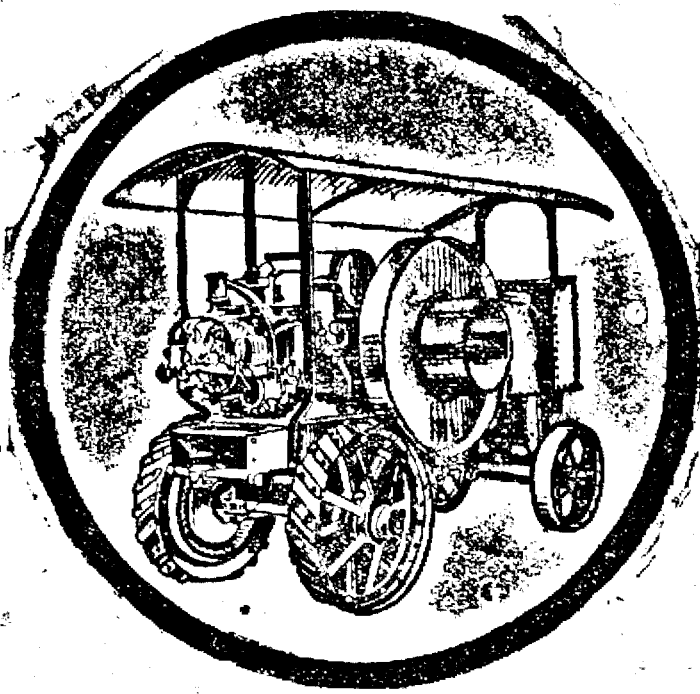


Kitűnik egyszerű kezelés, olcsó és biztos
üzem által

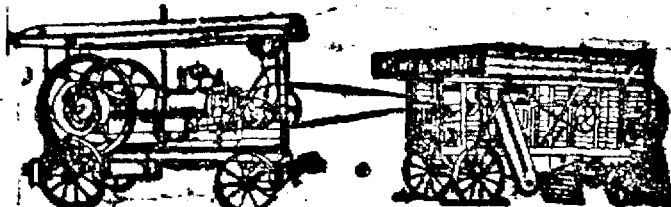
mert a
legjobbak
és
legegyszerűbbek.

Világhírűek

**Magánjáró
motoraink**



Gőz- és motor cséplőkészletek.

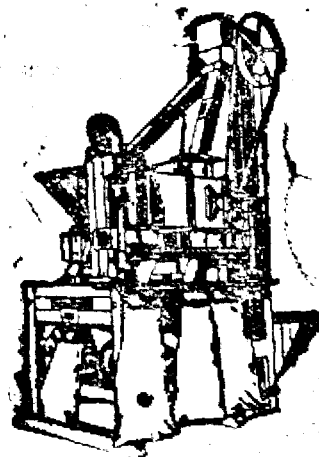


Elsőrendű gyártmány, üzeme
olcsó, kezelése egyszerű,

mert a
legolcsóbbak
és

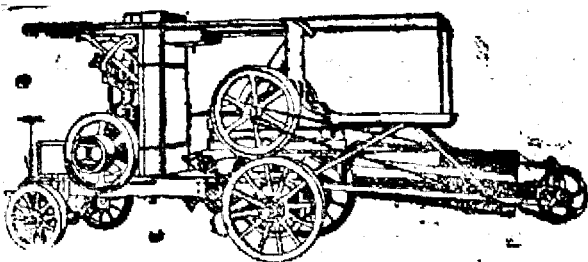
üzemük biztos.

Szabadalmazott
Malomjárat



igen célszerűek, mert a malom-
járatl együtt van sikszita szer-
kesztve. Kevés helyet foglal el,
alkalmas finom lisztre és dará-
lásra.

Magánjáró kötőő.



Az országutakon magát vontatja és igen jól
tör. Kitűnő gyártmány.

Mielőtt gépet vesz nézze meg
gépkiallításunkat
KELLNER & SCHANZER

Budapest, V. Kálmán-utca 14. sz.
Megbízható ügynököket keresünk.

Gyógyítható-e a tüdőbaj?

Ez a rendkívül fontos kérdés min onkét foglalkoztat, akit asztma, tüdő- és gége- és tuberkulózis, tüdőgyulladás, tüdővész, makacs köhögés, elnyálkásodás vagy általános rekedtség gyötör s eddig nem talált orvoslást. Minden ilyenféle beteg kap tőlünk **gyógyítható-e a tüdőbaj?** teljesen ingyen egy könyvet képekkel. Guzman, r. orvosról a Finnen-gyógyintézet (dortvortól a következő útról: **Gyógyítható-e a tüdőbaj?** Azonkívül egy próbacsomagot kitűnő dietetikus tanácsból. Ezrek magasztalja, akik edig használták. Gyakorlati orvosok ezt a teát mint kitűnő dietetikumot **tüdőbaj** (tüdővész), asztma, bronchitis gége- és sékefőhurut ellen rendelték és magasztalták. A tea nem titkos szer, Lieber-féle növényekből készült, amelyeket császari rendeletre szabad forgalmazni bocsátottak. Ára olyan olcsó, hogy a legszegényebbek is használhadják. Hogy minden betegnek minden ritkán nélkül alkalmat adjunk a tea kipróbálására s hogy a betegsége felől mindenki felvilágosíthasson, elhatároztuk, hogy minden betegnek megküldjük a **Gyógyítható-e a tüdőbaj?** című német füzetet egy próbacsomag teával teljesen ingyen és bérmentesen. Tessék levelezőlapot írni **Reichman & Co. címre, Berlin 947. Müggelstrasse 25.**

30908 - 911.

Alapított 1850.

ZONGORA

A családi élet kellemességéhez mindenestre a zongora is tartozik, mely du-raktáramban teljesen új állapotban 700 koronától felfelé és használt zongorák 300 koronától felfelé állanak a nagyérdemű közönség rendelkezésére.



Zongora-bérlés havonként 8 koronától felfelé.

Zongora hangolásokat helyben és vidéken szak-képzett segédem által végeztetem. 1753

Nyilvános kölcsönkönyvtárban

melyben magyar, német és francia nyelvű szépirodalmi művek igen nagy választékban vannak raktáron. Olvasási díj havonként 1 korona kötetenként 8 fillér.

Krispin József

ARAD,

Deák Ferencz-utca 28 sz.

Telefon száma 25.

Szalkai Arminné

hímző és fehérneművállalata

Arad, Weitzer János-u. 13

Női, férfi és gyermek kelen-gyek készítése rövid idő alatt a legfinomabb hozzávalókkal, elsőrendű kivitelben készülnek 4091

Színes és fehér hímzések ugyiszintén fehérnemű varrások olcsó árban készülnek.

Alkalmi ajándéknak nagyon alkalmas finom vászon zseb-kendők, szingelt vagy aszurozott szől-lel, hímzett sarkakkal tetszés szerinti monogrammal 80 krajcárért kapható. Óriási választék.



Nyomtatványok

izléses és csinos kivitelben készülnek

Az Aradi nyomda r.t. nyomdájában.



Pénztárkezelésben

alapos gyakorlattal bíró

Leány:

február hó 1. belépésre

állást nyer.

Ajánlatok „Részvénytársaság” jeligére e lap kiadójába kéretnek.

A szárazéri miniszteri biztostól.
Másolat: M. kir. földmívelésügyi Minisztérium 127265-V. a sz. rendelet. Nagyméltóságú Dr. Kállay Zoltán v. b. t. t. miniszteri biztos, Eger. A Nagyméltóságod vezetésére álló Szárazéri ármentesítő és belvízszabályozási társulat, valamint a Körös-Tisza-marosi ármentesítő és belvízszabályozó társulat között, a mindkét társulat kötelekésbe tartozó árterületek megosztása végett az 1884 évi XIV. t. c. 8. §-ának utolsó pontja értelmében, m. é. november hó 25-ikén 110974. sz. a. kel. határozatommal megvont, a határvonal megállapításával kapcsolatos pénzügyi és egyéb kérdések rendezése iránt a két társulat kiküldöttjei között Budapest, 1911. évi június 28-án lezajlott és a Szárazéri ármentesítő és belvízvezető társulat részéről a f. é. október 4-én tartott közgyűlésén, a Körös-Tisza-marosi ármentesítő és belvízvezető társulat részéről pedig a f. é. október 10-én tartott közgyűlésén 15 sz. a. hozott határozattal elfogadott egyezséget, a Tiszavölgyi társulat központi bizottságának meghallgatása után ezennel jóváhagyom annak megállapításával, hogy a társulatoknak a fentebb idézett határozatommal megállapított határvonalak szerint való működése és az egyezés értelmében való teherviselés 1912. évi január 1-ével veszi kezdetét. Ez okból az 1896 évi XXVI. t. c. 108. § a alapján kimondom, hogy az egyezés, a jelen határozatom ellen igénybevehető panasz jogorvoslatára való tekintet nélkül végrehajtható. Budapest, 1911. december hó 18-ikán. A miniszter helyett: Bartoky államtitkár.

967-1911. sz.

A 127265-V. A. számú m. kir. földmívelésügyi miniszteri rendeletet a szárazéri ár- és belvízlev. társulat összes érdekelteinek azzal küldöm meg, hogy az 1896. évi XXVI. t. c. 59. § a alapján a m. kir. közigazgatási bírósághoz intézhető panasz jogorvoslatának van helye, és hogy az esetleges panaszok közvetlenül a m. kir. földmívelésügyi minisztériumnál nyújthatók be, illetve oda küldendők.

Kelt Makón, 1911. dec. 22.

Dr. Kállay Zoltán s. k.
miniszteri biztos.

Mesés szép lesz az a hölgy, aki a HAJÓS-féle Ibolya Cremet használja. Az arcbőrt vakító fehérre varázsolja. Eltűntet mindenféle arctisztatlanságot egy csapásra.

Ára egy tégelynek 1 kor., Ibolya hölgyor 1 kor. 20 fill. Ibolya szappan 70 fill.

Kapható a készítőnél: HAJÓS ÁRPÁD

A legkitűnőbb hatású nyálkaoldó köhögés és rekedtség elleni szer a Tussinál cukor, ára egy nagy doboznak 60 fillér és a Tussinál tea á 1 doboznak 50 fillér. — Kellemes ízénél fogva bárki legszívesebben veszi be.

gógyszertárában ARAD, Andrássy-tér 22. sz.



American Shoe Company Ltd.

BUDAPEST,

V., Dorottya-utca 6. sz. és VII., Erzsébet-körút 42. szám.

Kizárólagos elárúsítása a következő világhírű és elsőrangú amerikai cipőgyártmányoknak:

4882

Urak részére:

Edwin Clapp and Son
Barry
Walk-Over
Commonwealth

Gyermekeknek:

Piehler.

Hölgyek részére:

Sorosis
Cousius
Laird Schober
Queen

Kérje ujonnan megjelent képes árjegyzékünket.

kir. Államvasutak.

Téli menetrend.

Érvényes 1911. október hó 1-től.

Arad-Budapest.									
Állomások	Szv. I. II.	Gy. I. II.	Szv. I. II.	Gy. I. II.	Szv. I. II.	Gy. I. II.	Szv. I. II.	Gy. I. II.	Szv. I. II.
Arad	5:00	6:00	7:20	11:37	6:10	6:51	8:11	12:28	7:00
Budapest	5:10	6:10	7:30	11:47	6:20	7:01	8:21	12:38	7:10
Békéscsaba	5:20	6:20	7:40	11:57	6:30	7:11	8:31	12:48	7:20
Békés-Földvár	5:30	6:30	7:50	12:07	6:40	7:21	8:41	12:58	7:30
Békés-Csaba	5:40	6:40	8:00	12:17	6:50	7:31	8:51	13:08	7:40
Békés-Földvár	5:50	6:50	8:10	12:27	7:00	7:41	9:01	13:18	7:50
Békés-Csaba	6:00	7:00	8:20	12:37	7:10	7:51	9:11	13:28	8:00
Békés-Földvár	6:10	7:10	8:30	12:47	7:20	8:01	9:21	13:38	8:10
Békés-Csaba	6:20	7:20	8:40	12:57	7:30	8:11	9:31	13:48	8:20
Békés-Földvár	6:30	7:30	8:50	13:07	7:40	8:21	9:41	13:58	8:30
Békés-Csaba	6:40	7:40	9:00	13:17	7:50	8:31	9:51	14:08	8:40
Békés-Földvár	6:50	7:50	9:10	13:27	8:00	8:41	10:01	14:18	8:50
Békés-Csaba	7:00	8:00	9:20	13:37	8:10	8:51	10:11	14:28	9:00
Békés-Földvár	7:10	8:10	9:30	13:47	8:20	9:01	10:21	14:38	9:10
Békés-Csaba	7:20	8:20	9:40	13:57	8:30	9:11	10:31	14:48	9:20
Békés-Földvár	7:30	8:30	9:50	14:07	8:40	9:21	10:41	14:58	9:30
Békés-Csaba	7:40	8:40	10:00	14:17	8:50	9:31	10:51	15:08	9:40
Békés-Földvár	7:50	8:50	10:10	14:27	9:00	9:41	11:01	15:18	9:50
Békés-Csaba	8:00	9:00	10:20	14:37	9:10	9:51	11:11	15:28	10:00
Békés-Földvár	8:10	9:10	10:30	14:47	9:20	10:01	11:21	15:38	10:10
Békés-Csaba	8:20	9:20	10:40	14:57	9:30	10:11	11:31	15:48	10:20
Békés-Földvár	8:30	9:30	10:50	15:07	9:40	10:21	11:41	15:58	10:30
Békés-Csaba	8:40	9:40	11:00	15:17	9:50	10:31	11:51	16:08	10:40
Békés-Földvár	8:50	9:50	11:10	15:27	10:00	10:41	12:01	16:18	10:50
Békés-Csaba	9:00	10:00	11:20	15:37	10:10	10:51	12:11	16:28	11:00
Békés-Földvár	9:10	10:10	11:30	15:47	10:20	11:01	12:21	16:38	11:10
Békés-Csaba	9:20	10:20	11:40	15:57	10:30	11:11	12:31	16:48	11:20
Békés-Földvár	9:30	10:30	11:50	16:07	10:40	11:21	12:41	16:58	11:30
Békés-Csaba	9:40	10:40	12:00	16:17	10:50	11:31	12:51	17:08	11:40
Békés-Földvár	9:50	10:50	12:10	16:27	11:00	11:41	13:01	17:18	11:50
Békés-Csaba	10:00	11:00	12:20	16:37	11:10	11:51	13:11	17:28	12:00
Békés-Földvár	10:10	11:10	12:30	16:47	11:20	12:01	13:21	17:38	12:10
Békés-Csaba	10:20	11:20	12:40	16:57	11:30	12:11	13:31	17:48	12:20
Békés-Földvár	10:30	11:30	12:50	17:07	11:40	12:21	13:41	17:58	12:30
Békés-Csaba	10:40	11:40	13:00	17:17	11:50	12:31	13:51	18:08	12:40
Békés-Földvár	10:50	11:50	13:10	17:27	12:00	12:41	14:01	18:18	12:50
Békés-Csaba	11:00	12:00	13:20	17:37	12:10	12:51	14:11	18:28	13:00
Békés-Földvár	11:10	12:10	13:30	17:47	12:20	13:01	14:21	18:38	13:10
Békés-Csaba	11:20	12:20	13:40	17:57	12:30	13:11	14:31	18:48	13:20
Békés-Földvár	11:30	12:30	13:50	18:07	12:40	13:21	14:41	18:58	13:30
Békés-Csaba	11:40	12:40	14:00	18:17	12:50	13:31	14:51	19:08	13:40
Békés-Földvár	11:50	12:50	14:10	18:27	13:00	13:41	15:01	19:18	13:50
Békés-Csaba	12:00	13:00	14:20	18:37	13:10	13:51	15:11	19:28	14:00
Békés-Földvár	12:10	13:10	14:30	18:47	13:20	14:01	15:21	19:38	14:10
Békés-Csaba	12:20	13:20	14:40	18:57	13:30	14:11	15:31	19:48	14:20
Békés-Földvár	12:30	13:30	14:50	19:07	13:40	14:21	15:41	19:58	14:30
Békés-Csaba	12:40	13:40	15:00	19:17	13:50	14:31	15:51	20:08	14:40
Békés-Földvár	12:50	13:50	15:10	19:27	14:00	14:41	16:01	20:18	14:50
Békés-Csaba	13:00	14:00	15:20	19:37	14:10	14:51	16:11	20:28	15:00
Békés-Földvár	13:10	14:10	15:30	19:47	14:20	15:01	16:21	20:38	15:10
Békés-Csaba	13:20	14:20	15:40	19:57	14:30	15:11	16:31	20:48	15:20
Békés-Földvár	13:30	14:30	15:50	20:07	14:40	15:21	16:41	20:58	15:30
Békés-Csaba	13:40	14:40	16:00	20:17	14:50	15:31	16:51	21:08	15:40
Békés-Földvár	13:50	14:50	16:10	20:27	15:00	15:41	17:01	21:18	15:50
Békés-Csaba	14:00	15:00	16:20	20:37	15:10	15:51	17:11	21:28	16:00
Békés-Földvár	14:10	15:10	16:30	20:47	15:20	16:01	17:21	21:38	16:10
Békés-Csaba	14:20	15:20	16:40	20:57	15:30	16:11	17:31	21:48	16:20
Békés-Földvár	14:30	15:30	16:50	21:07	15:40	16:21	17:41	21:58	16:30
Békés-Csaba	14:40	15:40	17:00	21:17	15:50	16:31	17:51	22:08	16:40
Békés-Földvár	14:50	15:50	17:10	21:27	16:00	16:41	18:01	22:18	16:50
Békés-Csaba	15:00	16:00	17:20	21:37	16:10	16:51	18:11	22:28	17:00
Békés-Földvár	15:10	16:10	17:30	21:47	16:20	17:01	18:21	22:38	17:10
Békés-Csaba	15:20	16:20	17:40	21:57	16:30	17:11	18:31	22:48	17:20
Békés-Földvár	15:30	16:30	17:50	22:07	16:40	17:21	18:41	22:58	17:30
Békés-Csaba	15:40	16:40	18:00	22:17	16:50	17:31	18:51	23:08	17:40
Békés-Földvár	15:50	16:50	18:10	22:27	17:00	17:41	19:01	23:18	17:50
Békés-Csaba	16:00	17:00	18:20	22:37	17:10	17:51	19:11	23:28	18:00
Békés-Földvár	16:10	17:10	18:30	22:47	17:20	18:01	19:21	23:38	18:10
Békés-Csaba	16:20	17:20	18:40	22:57	17:30	18:11	19:31	23:48	18:20
Békés-Földvár	16:30	17:30	18:50	23:07	17:40	18:21	19:41	23:58	18:30
Békés-Csaba	16:40	17:40	19:00	23:17	17:50	18:31	19:51	24:08	18:40
Békés-Földvár	16:50	17:50	19:10	23:27	18:00	18:41	20:01	24:18	18:50
Békés-Csaba	17:00	18:00	19:20	23:37	18:10	18:51	20:11	24:28	19:00
Békés-Földvár	17:10	18:10	19:30	23:47	18:20	19:01	20:21	24:38	19:10
Békés-Csaba	17:20	18:20	19:40	23:57	18:30	19:11	20:31	24:48	19:20
Békés-Földvár	17:30	18:30	19:50	24:07	18:40	19:21	20:41	24:58	19:30
Békés-Csaba	17:40	18:40	20:00	24:17	18:50	19:31	20:51	25:08	19:40
Békés-Földvár	17:50	18:50	20:10	24:27	19:00	19:41	21:01	25:18	19:50
Békés-Csaba	18:00	19:00	20:20	24:37	19:10	19:51	21:11	25:28	20:00
Békés-Földvár	18:10	19:10	20:30	24:47	19:20	20:01	21:21	25:38	20:10
Békés-Csaba	18:20	19:20	20:40	24:57	19:30	20:11	21:31	25:48	20:20
Békés-Földvár	18:30	19:30	20:50	25:07	19:40	20:21	21:41	25:58	20:30
Békés-Csaba	18:40	19:40	21:00	25:17	19:50	20:31	21:51	26:08	20:40
Békés-Földvár	18:50	19:50	21:10	25:27	20:00	20:41	22:01	26:18	20:50
Békés-Csaba	19:00	20:00	21:20	25:37	20:10	20:51	22:11	26:28	21:00
Békés-Földvár	19:10	20:10	21:30	25:47	20:20	21:01	22:21	26:38	21:10
Békés-Csaba	19:20	20:20	21:40	25:57	20:30	21:11	22:31	26:48	21:20
Békés-Földvár	19:30	20:30	21:50	26:07	20:40	21:21	22:41	26:58	21:30
Békés-Csaba	19:40	20:40	22:00	26:17	20:50	21:31	22:51	27:08	21:40
Békés-Földvár	19:50	20:50	22:10	26:27	21:00	21:41	23:01	27:18	21:50
Békés-Csaba	20:00	21:00	22:20	26:37	21:10	21:51	23:11	27:28	22:00
Békés-Földvár	20:10	21:10	22:30	26:47	21:20	22:01	23:21	27:38	22:10
Békés-Csaba	20:20	21:20	22:40	26:57	21:30	22:11	23:31	27:48	22:20
Békés-Földvár	20:30	21:30	22:50	27:07	21:40	22:21	23:41	27:58	22:30
Békés-Csaba	20:40	21:40	23:00	27:17	21:50	22:31	23:51	28:08	22:40
Békés-Földvár	20:50	21:50	23:10	27:27	22:00	22:41	24:01	28:18	22:50
Békés-Csaba	21:00	22:00	23:20	27:37	22:10	22:51	24:11	28:28	23:00
Békés-Földvár	21:10	22:10	23:30	27:47	22:20	23:01	24:21	28:38	23:10
Békés-Csaba	21:20	22:20	23:40	27:57	22:30	23:11	24:31	28:48	23:20
Békés-Földvár	21:30	22:30	23:50	28:07	22:40	23:21	24:41	28:58	23:30
Békés-Csaba	21:40	22:40	24:00	28:17	22:50	23:31	24:51	29:08	23:40
Békés-Földvár	21:50	22:50	24:10	28:27	23:00	23:41	25:01	29:18	23:50
Békés-Csaba	22:00	23:00	24:20	28:37	23:10	23:51	25:11	29:28	24:00
Békés-Földvár	22:10	23:10	24:30	28:47	23:20	24:01	25:21	29:38	24:10
Békés-Csaba	22:20	23:20	24:40	28:57	23:30	24:11	25:31	29:48	24:20
Békés-Földvár	22:30	23:30	24:50	29:07	23:40	24:21	25:41	29:58	24:30
Békés-Csaba	22:40	23:40	25:00	29:17	23:50	24:31	25:51	30:08	24:40
Békés-Földvár	22:50	23:50	25:10	29:27	24:00	24:41	26:01	30:18	24:50
Békés-Csaba	23:00	24:00	25:20	29:37	24:10	24:51	26:11	30:28	25:00
Békés-Földvár	23:10	24:10	25:30	29:47	24:20	25:01	26:21	30:38	25:10
Békés-Csaba	23:20	24:20	25:40	29:57	24:30	25:11	26:31	30:48	25:20
Békés-Földvár	23:30	24:30	25:50	30:07	24:40	25:21	26:41	30:58	25:30
Békés-Csaba	23:40	24:40	26:00	30:17	24:50	25:31	26:51	31:08	25:40
Békés-Földvár	23:50	24:50	26:10	30:27	25:00	25:41	27:01	31:18	25:50
Békés-Csaba	24:00	25:00	26:20	30:37	25:10	25:51	27:11	31:28	26:00
Békés-Földvár	24:10	25:10	26:30	30:47	25:20	26:01	27:21	31:38	26:10
Békés-Csaba	24:20	25:20	26:40	30:57	25:30	26:11	27:31	31:48	26:20
Békés-Földvár	24:30	25:30	26:50	31:07	25:40	26:21	27:41	31:58	26:30
Békés-Csaba	24:40	25:40	27:00	31:17	25:50	26:31	27:51	32:08	26:40
Békés-Földvár	24:50	25:50	27:10	31:27	26:00	26:41			

Pékipar

Elsőrangú gyár jól bevezetett

Ügynököket keres

egy kitűnően bevált
sütőmalátakivonat
provisióra való eladására.

Részletes ajánlatok „E. Z. 9459.”
jeligére Rud. Mosse, Bécs, hirdetési
irodájába küldendő. 6801

Biztosító

részvénytársaság, mely a
**tűz, baleset, szavatossá-
g, betörés és lő-
biztosításokat** műveli,

Arad és Aradmegye
részére kiterjedő

Ügynökséget

szándékozik szervezni. Ref-
lektánsok, kik jó összeköté-
tessel bírnak, küldjék je'ent-
kezésüket „Existencia 7051”
jeligére **Haasenstein és
Vogler-hoz** laulus és társa
Budapestre. 6781

Nagymennyiségű

maculatura
jutányos áron eladó.

Csődtömegeladási hirdetmény.

Vb. Irsai Samu hunyaddobrai lakos csődtömegéhez tartozó, a csődletár 1—425., 497—634., 639., 640., 645., 653., 657—667. tételei alatt felvett vegyes boltiárak, nevezetesen fűszer-, norinbergi-, rőfös-árak, továbbá üveg- és vas-árak stb., melyeknek beszerzési ára 21.394 korona 27 fillér, becsára pedig 11.030 korona 67 fillér, a csődválasztmány határozata folytán **1912. január 27. napján d. e. 12 órakor** dr. Schulhof Zsigmond dévai ügyvéd csődválasztmányi elnök ur irodájában zárt írásbeli verseny útján egy tömegben fog-
nak eladni.

Ugyanekkor ugyanilyen feltételek mellett külön egy tömegben el fognak adni az 500 korona beszerzési árral és 160 korona becsárral a csődletár 636—638. tételei alatt felvett új bútorkészlet, a 635. tételei alatt 250 korona beszerzési árral és 100 korona becsárral felvett raktárkészlet, a 642. tételei alatt 4000 korona beszerzési árral és 2000 kor. becsárral felvett 1 darab 8 lóerős gőzlokomobil hozzávaló szer-
számokkal, a 644. tételei alatt 3850 korona beszerzési árral és 2000 korona becsárral felvett 1 darab cséplőszekrény hozzá-
való szerzőkkel, a 649. tételei alatt 550 korona beszer-
zési árral és 350 korona becsárral felvett 1 darab aratógép, a 650. tételei alatt 300 korona beszerzési és 100 korona becsárral felvett 3 darab kézi fecskendő, a 654. tételei alatt 550 korona beszerzési és 200 korona becsárral felvett 1 darab karbidos acetylengép csővezetékekkel és lámpákkal, a 655. tétel-
szám alatt 300 korona beszerzési és 150 kor. becsárral felvett 1 darab jégszekrény és 668. tételei alatt 150 korona beszer-
zési és 30 korona becsárral felvett 1 darab buzarosta, melyek-
nek beszerzési ára tehát összesen 10.450 korona becsértéke
pedig összesen 5090 korona.

Venni szándékozik zárt írásbeli ajánlatukat, melyhez a becsérték 10%-a, vagyis 1103 kor 07 fill. és illetve külön 509 kor. bántpénz készpénzben melléklendő, dr. Schulhof Zsigmond dévai ügyvéd urhoz **1912. január 27. nap-
jának délelőtti 11 órájáig** tartoznak benyújtani.

A csődválasztmány fenntartja magának azt a jogot, hogy az ajánlatok felett belátása szerint döntsön, vagy hogy a leg-
kedvezőbb ajánlatot is visszautasíthassa.

A csődválasztmány és a tömeggondnok az eladás tárgyát képező ingóknak sem minőségeért, sem mennyiségeért, sem az árkiszámításért, sem a csődletárban netalán előforduló tévedésekért semmiféle szavatosságot nem vállal.

Azon ajánlattevő, kinek ajánlatát a csődválasztmány el-
fogadja, köteles az árukat a vételárnak készpénzben való előzetes lefizetése után 1912. január 31-ik napjáig bezárólag átvenni és elszállítani.

A vételi illetéket vevő köteles fizetni a vételárral egyidejűleg.

Ha a vevő fizetési és elszállítási kötelezettségének a fentírt feltételek értelmében eleget nem tesz, bántpénze a tömeg javára elvesz és ugyanezen ingók a késedelmes vevő kárára, veszélyére és költségére újból eladottnak, mely esetben vevő a netaláni árkevesebbért és a tömegnek az el nem szállítás folytán felmerülő minden kárért szavatol.

A csődletár irodámban Marosillyén bármikor, az árurak-
tár pedig előzetes értesítem után naponként délután 3 órakor Hunyaddobrán közbenjöttem mellett megtekinthető.

Marosillye, 1912. január hó 11.

Dr. Komlós József,
csődtömeggondnok.

FOGAK

és fogsorok, aranyhídak és kor-
nák ideálisan szépen, rágsra
kitűnően, készülnek

HALMOS

fogtechnikai műtermében Asztalos
Sándor-utca 10. sz. sz. (Szabadság-
tér és Asztalos Sándor-utca sarok,

Dr. Keppich

orvos ur házában.) Telefon sz. 688.

4371

Uj ház.

A Mosóczy telepen 6' egy-egy szo-
bás és hozzátartozó mellékhelyisé-
gekből álló ház előnyös feltételek
mellett

eladó.

Tudakozódni a tulajdonosnál
Braun Adolf faüzletben Uj-Miklóska.
Telefon 752. 318

10847—1911. tkvi sz.

Együtttes árverési hirdetményi kivonat.

Az aradi kir. törvényszék mint
tkvi hatóság közhírré teszi, hogy
Mészárosi részvénytársaság buda-
pesti cég, mint jelentkező, továbbá
Pribán Miklós aradi lakos, továbbá
Mairovitz Emil borossebesi cég,
továbbá Kalkó Sándor, továbbá
Balogh Dávid, továbbá Glück Jó-
zsef aradi lakosok, továbbá Kotzan-
der Ignác aradi cég és végül
Scheibel Vilmos aradi lakos mint
ezuttal csatlakozónak kimondott
végrehajtók javára 675 korona,
200 korona, 1678 korona 70 fillér,
72 korona 10 fillér, 1150 korona
545 korona, 270 korona és 570 ko-
rona tőkeköveteléseik és jár. behaj-
tása végett az árverést 3536 kor.
ezennel megállapított kikijelölési ár-
ban elrendelte és hogy a fentebb
megjelölt ingatlan hányad az 1912.
évi február hó 10. (tíz) napján dé-
lutáni 3 (három) órakor az aradi
igazságügyi palota, földszint jobbra
levő 48. számú helyiségében meg-
tartandó nyilvános árverésen a ki-
jelölési ár fele része vagyis 1768
koronán alul eladottnak nem fognak.

Árverezni szándékozik tar-
tozni az ingatlanhányad becs-
árának 10%-át vagyis 353 K. 60 f.
készpénzben, vagy az 1881. évi LX.
t.-c. 42. §-ában jelzett árfolyammal
számított és az 1881. évi novem-
ber 1-én 3333. szám alatt kelt
igazságügyminiszteri rendelet 8.
§-ában kijelölt óvadékképes érték-
papirokban a kikijelölött kezéhez
letenni, avagy az 1881. LX. t.-c.
170. §. értelmében a bántpénznek
a bíróságnál történt előleges el-
helyezéséről kiállított szabályszerű
elismervényt átszolgáltatni.

Aradon, a kir. törvényszék, mint
telekkönyvi hatóság. 1911. évi de-
cember hó 15. napján.

Aknay, s. k.
kir. törvényszéki bíró.

328

2 gépiro-

kisasszony

kerestetik

Andrényi Károly

és Fiai cégnél.

327

FOGMÜTEREM.

NOVÁK RUDOLF

ARAd, Szabadság-tér 5. szám.

Műfogspecialista.

5942

Vidéki megrendelések gyorsan és pontosan eszközöltetnek.

Nemcsak a helybelieknek, hanem vidékieknek is fontos, ha bevásárlásait az **Asztalos Sándor-u. 4. szám alatt** levő**CSIPKE ÁRUHÁZBAN**

eszközi, mert ott állandóan és mindig újabb árak érkeznek. Eladásra kerülnek a következő

olcsón beszerzett árak

Csipkeszövetek nagy választékban.

Füligetek fehér R chiffon 85 kr.
 Férfi ingek RR chiffon 99 kr.
 Férfi hálógétek 1 frt. 20 kr.
 Női ing R. chiffon 75 kr.
 Női nadrág R chiffonból 74 kr.
 Klott alj dupla fodor 1 frt. 50 kr.
 Lüsztér alj dupla fodor 1 frt. 50 kr.
 Selyem alj 3 frt 75 kr.
 Miedervédő batiszt, himzett 45 kr.
 Taft selyem 70 kr.
 Csikos selyem blousoknak 65 kr.
 Gyermek ruhák 75 kr.
 Esőernyők, férfi és női 1 frt. 20 kr.
 Battiszt blousok 1 frt. 50 kr.

Selyem batiszt blousok abgepast 1 frt 20 kr.
 Leány lüsztér kötők, minden nagyság 75 kr.
 Zsebkendők tucatja 58 - 120 kr.
 Gallérok, csak 7 krajcár
 Kézeltő párja 8 - 16 kr.-ig
 Női harisnya 3 pár 50, 65 kr. és 1 frt.
 Kézimunka congré kezdett 1 frt. 25 kr.
 Csipke méterje 1 kr.-tól
 Csipke szövet 25 kr.-tól
 Csipke gallér 50 kr.
 Férfi nyakkendők 10 kr.
 Glasé keztyűk rendes 58 - 85 kr.
 Csikos selyem blousoknak 65 kr.
 Glasé keztyűk, fehér hosszú 1 frt 50 kr.

Női nyilas harisnya 39 kr.
 Nadrágtartók 30 kr.
 Tiszta gyapjú női- és férfi angol keztyű 35 kr.
 Férfi sokni láger 35 - 50 kr.
 Női valódi szarvasbőr keztyű 90 kr.
 B. lalt szarvasbőr keztyű 1. -
 Jáger férfi trikó ing 90 kr.
 Jáger férfi nadrág 90 kr.
 Női jáger ing és nadrág 85 kr.
 Női galoschni 130 kr.
 Férfi galoschni 160 kr.

Csipke és cipkebeté-
tek nagy választékban.**Ezen felsorolt árak mind jó és tartós minőségűek.**

Selyem, tüll és arany himzett sálak nagy választékban. **Farsangi cikkek**, selyem, gázak, dupla széles minden színben 80 kr. méterje. Dupla széles matricák, himzett batisztok nagy választékban, azonkívül érkeztek nagy mennyiségben **finom női fehérneműek**, schweizi himzések, selyem-keztyűk, **arany csipke-szövetek**, csipke függönyök, stórok, stb.

Meglepő olcsó árak!**Kérjük a tisztelt vásárló közönséget árunk olcsóságáról meggyőződni.****Meglepő olcsó árak!**

52.

Tisztelettel **Csipke-ruház.**

Ezen rovatban minden szöveg-
mért beiktatásának ára 4 fillér,
vastagabb betűkkel 8 fill.

APRÓ HIRDETÉSEK.

Kiadóhivatal: József főh. ut. 22.
Kiadóhivatali telefon: 151. sz.
Szerkesztőség: 357. sz.

Apró hirdetések felvételnek a kiadóhivatalban, vidékről az apró hirdetések posta útványon küldendők — a szövegben a műveg elő — vagy levélbéli megjelöléssel. Tudakosodásnál a hirdetés száma mindenkor közzendő. A hirdetések megkezdésénél, (a jellegű leveleket kivéve) felvilágosításul szolgál a kiadóhivatal, az esetben, választásbéllyeg csatolandó. Az apróhirdetéseket díja a szöveg száma szerint számíttatik. Minden szöveg 4 fillér, vastagabb betűkkel 8 fillér, A legkisebb hirdetés 50 fillér. A vastagabb betűkkel kívánt szöveg a kéziratos aláhúzással jelölendő. Az apró hirdetések előre fizetendőek. A hirdetés a kiadóhivatali hivatalra díjlanul megérkező. **HIRDETÉSEK ESTE FEL 6 ÓRÁIG VÉTELEK FEL.**

Ajánlatokhoz,

helyeket valamely jellege alatt kérem a kiadóhivatalba, ne tessék eredeti okiratokat mellékelni, mert ettől semmiféle felelősséget nem vállalunk. Azokat az ajánlatokat, melyeket az apróhirdetés megjelöléséről számított 4 héten belül nem vetjük el nem vesszük a kiadóhivatal megsemmisíti.

HÁZASSÁG.

Vasutas

izr. altiszt ismeretséget keresem, sógornóm részére házasság céljából, szerény igényű, házas, egyszerű hivatalnokleány, 1600 korona fix fizetésen kívül kelengyéje s hozománya van. Megkereséseket „Nem bánja meg” címen a kiadóba kérek. Közvetítőt díjazok. 285

Uraim!

2 intelligens 20-30 éves szerény, jó gazdaasszonynak való leányt férjhez adnék. Hozomány csekély. Komoly levelek lesznek figyelembe véve. Arad, főposta „Protekcio 20-30” jelige alatt kérek. 296

LEVELEZÉS.

Elő ízben

próbálkozom ezúton egy fiatal kis barátnét szerezni. 16 év körüli hölgyek levelét a kiadóba „Szerencse fel” címre kéri gaviellér. 321

Kérem

azon fess hölgyet, kivel tegnap délután fél 3 óra előtt a Szent László utcában szemben találkoztam, ismeretség lehetséges-e és hol? Kérem e lap kiadójában levélben „Viribus” alatt jelezni. 331

Női kezek

szólására legjobban a Vojtek és Weiss kézfőnökötje. III-5251

LAKÁST KERESNEK.

Kerestetik

május 1-ére egy 3 vagy 4 szobás lakás fürdőszobával, esetleg udvari is lehet. Je'entkezni a kiadóhivatalban. 334

KIADÓ LAKÁS.

Ne írja ki

a kapujára, ha kiadó lakása van, mert sok fölösleges zaklatást zúdít magára a lakóra. Hirdessen az „Aradi Közlöny” apróhirdetésének „Kiadó lakás” rovatában és minden alkalmatlanság nélkül kaphat kedve szerinti lakót.

Két utcai

southern helyiség üzlet vagy raktárnak és egy két szobás udvari lakás mellékhelyiségekkel kiadó február 1-től, Wesselényi-utca 1. Értekezhetni Grallert J. és Fia ékszerüzletében, vagy a házmeztérnél. 165

Egy elegánsan butorozott szoba, esetleg ellátással azonnal kiadó. Kiss Ernő-u. 4., ajtó 6. 336

Város központjában

4 szoba, előszoba, fürdőszoba stb.-ből álló lakás, 1 emeleten, olcsón kiadó. Bővebbet Kell Manó cégnél. 342

Lakás kiadó.

Sarkadi Választó-utca 19. a) szám alatt kétszobás utcai lakások fürdőszobával és egy 1 szobás udvari lakás május hó 1-re kiadók. Megtekinthetők a helyszínen, vagy Kápolna-utca 6-6a) szám alatt Fábrián József építész irodájában terv szerint, bővebbet ugyanott. 337

Előszobából

külön bejárattal utcai szoba kiszolgálással kiadó. Wesselényi-utca 15. szám. földszint. 338

Modern

3 szoba, fürdőszoba, üvegezett folyosó és mellékhelyiségekből álló utcai lakás május 1-re kiadó. Bővebbet Dr. Angel Istvánnál, Városháza. 258

Modern uri lakás

5 utcai szoba, fürdő-cselédszobával és mellékhelyiségekkel május 1-re kiadó. Bővebbet Brandeisz Henriknél. Boros Beni-tér 20. I. em. 166

Orezy utca 21.

száma háza egy hat szobás lakás, remek gyümölcsös kerttel május elsejére kiadó. Bővebbet Földes Kelemennél. 311

Azonnal kiadó

két csinosan butorozott szoba, villanyvilágítással, uri fiatalember részére havi 50 koronáért, takarítással. József főherceg-ut. 13., I. em. Értekezhetni a házmeztérnél. 237

Kiadó

modern parkettás utcai lakás villany- és gázvilágítással, május 1-re. Bővebb felvilágosítást nyújt ugyanott Dr. Bajtay, Perényi-4. 316

A polonka

eljes kiírása csupán Vojtek és Weiss biztos szereivel érhető el. III-5251

ALKALMAZÁST KERES.

ÁLLÁST KERESŐK!
Ha állást keres, hirdessen az Aradi Közlöny „Alkalmazást keres” című rovatában. Az eredmény biztos.

Állást keres

egy kereskedelmi tanfolyamot végzett leány. Cím a kiadóhivatalban. 221

Házvezetőnőnek

vagy anyahelyettesnek ajánlkozik urinő. Pusztára vagy városba. Ért baromfi tenyésztéshez, tejkezeléshez, főzéshez, varráshoz. Cím a kiadóhivatalban. 270

Volt önálló

fűszerkereskedő, ki könyvelésben és gépirásban is jártas, szerény igényű irodai vagy más megfelelő állást keres. Cím a kiadóban. 312

Egy VII. gymn. tanuló

gyógyszertárban gyakornoki állást kedvező feltételekkel elfogadna Lázár, Székudvar. 267

Idősebb francia nevelőnő,

perfect német, ajánlkozik. Megkereséseket „Francia” jellegre, Freimann üzletbe, Weitzer János-utca (Leányiskola épületébe kéri. 389

ALKALMAZÁST NYER.

AKINEK alkalmazottja van szüksége, a leggyorsabban ér el eredményt, ha az Aradi Közlöny apró hirdetéseihez „Alkalmazást nyer” című rovatában hirdet.

Fűszer-, vas-, üztüzletében egy tanuló felvétetik. Menzser A. Adolf, Pankota. 79

Gép- és gyorsírásban

perfect kisasszony február 1-ei belépésre kerestetik. Cím a kiadóhivatalban. 313

Szobalnos és szakácsné

házaspárt keresek február 1. belépésre Kazinczy-utca 8. szám. 323

Kerestetik

egy józan életű házmeztér, ki ács vagy asztalos munkához ért. Bővebbet a kiadóhivatalban.

Az Aradi Kereskedők Köre Helyeszközlő Osztályának

HETI KIMUTATÁSA

Klein Sándor, Keppich Zsigmond
titkár. igazgató.

Szabó Lipót,
irodavezető.

Időiglenes hivatalos helyiség: Haszinger-utca 5. sz.

Telefon 868. sz.

Hivatalos órák: délelőtt 9-12 óráig.

Keresünk:

VIDÉKRE:

A lapényi köszönbányák fogyasztói szövetségének osztályfőnökét,
4 fűszer, rőtös és rövid,
2 vas és fűszer,
1 rőtös és divat,
2 fűszer és rövid és
2 vegyes kereskedősegédet,
több tanoncot.

Ajánlunk:

1 irodistát és több irodistát,
3 fűszer és rövid,
1 vas és fűszer,
4 rőtös és divat és
2 vegyes kereskedősegédet.

Az elhelyezés teljesen díjtalan. Hoztagjaink előnyben részesülnek. Vidéki megkeresésekre, azoknak, akik a közleményben nem tagjai — csak választásbéllyeg ellenében válaszolunk. 301

A világhírű Nachtmann gyógyszerész vegy. prep.

Egészségi gyapot dohányzóknak és ezen gyapottal ellátott eredeti vegy. prep. Antinikotin „Hygea” cig. hüvelyek kaphatók kizárólag

Bauer Gyula

Arad, Minorita-palota.

Egyetlen szer tudományosan bebizonyítva nikotin ellen.

Ár 60 fillér. 291 Vihágszabadalom.

GartnerSamu

kerékpár- és varrógép raktára

Weitzer János-utca 2. szám.

Telefon 751.

Új kerékpárok a legjutányosabb áron. — Raktáron tartok 50 darab használt kerékpárt 50 koronától feljebb. — Telefon 751.

Kerékpár és varrógép szakaszor javító-műhely.

Jó egészségének

fontartására használjon mindeuiki

Kárpáti-féle

epehajtót,

mely a legkínzóbb fájdalom nélküli gyomortisztító hálszer. Ize édes, hatása gyors és biztos. 1 üveg utasítással 40 fillér. 12 üveg franco K 4-80. Kapható kizárólag a készítőnél

KÁRPÁTI JÁNOS

gyógyszertárban 4675

ARAD, BOROS BENI-TÉR.

Csillárok,

Villamos felszerelésnek

legelőszóbban

Diamant-nál

Ataló Péter-utca 2. (a. sz. 100)

Ez a rovat minden sz. egy-
két oldalán van, azaz a
vagyonsági hírekkel is foglalkozik.

APRÓ HIRDETÉSEK.

Kiadóhivatal: József 16. sz. utca.
Kiadóhivatali telefon: 131. sz.
Hírekértékelési: 297. sz.

Ez a rovat minden sz. egy-
két oldalán van, azaz a
vagyonsági hírekkel is foglalkozik.

VÉTEL ÉS ELADÁS.

Ha venni, vagy eladni akar, a legcélszerűbb, ha az Aradi Közlöny apró-hirdetéseinek 'Vétel és eladás' rovatát használja

Ha igazán jó és szakszertű angol bőr-butort, vagy háló, ebédlő és salon fabutort venni óhajt, ugyancsak függönyöket, szőnyeget, divánt, afripue és lőszőr-matracot, forduljon a készítőhöz, Berán Antal és Fia céghez, Gróf Hunyadi-palota, Forray-utca. Ugyanott minden e szakmába tartozó javítások és átalakítások és tapétázás elvállaltatik. Meglehető olcsó árak. 47

Üzleti könyvek és irodaszerek legutányosabban Pichler Sándornál Szabadság-tér 1. sz. kaphatók. 2551

Nappali elegáns fotel, éjjeli kényelmes ágy a Szopper-féle szabadalmazott szőnye (fotel) már 95 koronától kezdve. Divánok, ottomanok, összecusukható párnázott vaságy vagy három réti afrik matracok, ruganyos matracok, levarott szalmazsákok legolcsóbb bevásárlási forrása Reiner J. Gyula kárpitos és díszítőnél Arad, Lazar Vilmos-utca 2. szám. 4055

Rum compositio jó házi rum előállítására Vojtek és Weisznál. III-5251

Eladó 7 darab aranybánya-részvény. Cím a kiadóhivatalban. 188

Tégla! 299 25.000 drb. jó minőségű III-ad rendű téglát azonnali szállítással eladó. Értekezhetni lehet József főherceg-ut 18. sz. Gábor, építészeti irodában.

Villanyvilágítás felszerelés eladó, u. m. egy benzin motor, dinamó, kapcsoló-tábla és lámpák. Cím a kiadóhivatalban. 281

Eladó: Több alig használt, de majdnem új vonógépek, billiárd-részek, különböző nagyságú és méretű deszkák. Egy teljes felszereléssel ellátott amerikai hullám-körhinta hozzávaló nagy kintornával (verkli) és nagy fedő-ponyvával. Kémet lőszerszármok. Mindezek minden elfogadható árban kaphatók. Szívességből felvilágosítást nyújt Rubinstein Mór szállítási irodája. 840

Menyasszonyi ajándékok órási választékban és legolcsóbban beszerezhetők. Tombolatárgyak mélyen lezártított árban kaphatók Fischer Mór üveg, porcellán, lámpa és díszműtáru üzletében Aradon Andrassy-tér 20. 4801

Hatóságilag engedélyezett végeladás! Összes raktáron levő kész cipő-áruimat üzletfelosztás miatt minden elfogadható árban kiárultom. Klein József Aradon, Petőfi utca. Városi és megyei telefon 826. szám. 3725

Üzleti könyvek, rajz- és írószerek, díszlévelpapirok legutányosabban árban. Tolnai Világslapja számonként és bérletben házhoz szállítva 112.000 kötetes elsőrendű kölcsönkönyvtár, mérsékelt olvasási díj mellett. Remek imakönyvek olcsón kaphatók. Krausz Paulin, könyv- és papirkereskedés, színház-épület. 4481

Tea törmelék finom, zamatos legolcsóbban Vojtek és Weisznál. III-5215

Használt jó karban levő teljes hálószoba butor olcsón eladó. Bővebbet a kiadóhivatalban. 239

Községeknek, tenyésztőknek szíves tudomására adom, hogy van egy orvosi bizonyítvánnyal ellátott, szép, tiszta berni fajbikám eladó. Márciusban lesz 3 éves. Azonkívül még 1 drb 1 1/2 éves, szintén berni faj. Báró Dittfurth, Zaránd (Aradmegye.) 286

Dívalt-velpapirok legújabb, legszebb kivitelben dobozonként 8 —, 6 —, 4 — és 2 — korona helyett 4 —, 2 — és 1 — koronáért áru-utaltatnak, amíg a készlet tart. Ingusz I. és Fia könyv- és papirkereskedésében, Weitzer-utca. Telefon 517. Helybeli képeslapok darabja 4 és 2 fillér. Képes művész-kártyák lezártított árban. 555

KÜLÖNFÉLE.

Gyomer- és ideghe-tegek Sensatiosan meglepő eredményt érhetnek el a világhírű Winter féle Nalther tablettákkal. Biztos eredmény az állandó jó eredmény biztosítására. Számtalan elismerőlevél. 1 dohoz 250 drb., mely egy évre elegendő. Napl. adag 2 tableta. Ára 5 korona. Egyedüli elárultató Arad és Aradmegye részére Kormon Gyula Akác-utca 10. Vidékre utánvét mellett. 5689

Kihullott, vagy vágott haját veszek, hajmunkákat elvállalok Seprenyi István fodrász. Zrínyi-u. l. 5766

Épület és díszmű bádogos munkákat legutányosabban készíti egy helyben, mint vidéken Diamant Jenő Weitzer- és Kazinczy-utca sarkán (Polgári Iskolával szemben.) 3681

Ha nem jól eszik a hizója, adjon neki Vojtek és Weisz hírneves állat tápporából. III-5251

A gyermekek számát 2 vagy 3-ra korlátozni okos és sok pénzt takarít meg. A biztos utmutatást ehhez — melyre vonatkozólag sok ezer hálalrat érkezett be, 90 fillér magyar bélyeg ellenében diszkrétan küldi: Frau A. Kaupa Berlin S. W. 286 Lindenstrasse 15.

INGATLAN.

Elköltözés miatt egy jól jövedelmező bérház, mely még 5 évig adómentes, kedvező feltételek mellett szabad kézből eladó. Bővebbet a háztulajdonosnál, Arad, Varjassy József-utca 32. 110

Aranykéz-utca 11. számú ház szabadkézből eladó. Bővebbet ugyanot a háztulajdonosnál. 7126

Eladó S-Határ-utca 16. számú ház, 5 utcai szoba és mellékhelyiségek. Bővebbet Aulich Lajos-utca 13. szám. 119

Eladó Révai-utca 2. sz. ház. Bővebbet ugyanott. 5884

Eladó új magánház, 15 évig adómentes, modern felszerelésű 4 szobás lakás, fürdőszobával és kerttel. Cím a kiadóhivatalban. 225

Téglagyárnak 30 holdas terület, közvetlen a város közelében, kerestetik. Ajánlatokat kér Mernöki iroda Budapest, Vörösmarty utca 53. földszint 2. 271

Vidéki ingatlan, melyben éveken át vegyeskereskedés és italmérés volt, előnyös feltételek mellett eladó. Bővebbet Ehrenfeld Ignác fűszernagykereskedőnél Aradon 822

Eladó ház 6 szoba, fürdőszoba, villanyvilágítással, nagy udvar és kerttel ellátott modern magánház és egy 280 □ öles üres telek. Cím a kiadóhivatalban. 335

Radnai-ut 12. sz. alatt 800 □-l telek épületekkel együtt eladó. Bővebbet a tulajdonosnál, Boros Bent-tér 17. 332

Magyar-utca 2. számú

ház,

mely áll 7 szoba, fürdőszoba, összes hozzátartozókkal, különálló parkirozott udvarral, ujonnan átalakítva, villany bevezetve, azonnal bérbeadó.

Ugyanott egy parkirozott üres telek bosszu, utcai fronttal, szabad kézből eladó. 5998 Bővebbet a házfelügyelőnél.

Biztosítom, hogy nem bánja meg

ha finom arany ékszer, briliáns és gyemánt ékszer vagy pontosan járó zseborát akar venni alkalmi ajándéknak

ha elmegy az olcsó bevásárlási helyre a Forray-utca

ZINNER VILMOS

ékszerész és óráshoz akkor

Biztosítom, hogy nem bánja meg.

Az uri közönség b. figyelmébe ajánlom legújabb szinpompás homespunes és cheviot, valamint double-velour különlegességeimet, melyekből legdivatosabb fagonszrintsacco, jaquett öltönyök és raglanok rendelkeznek meg cégemnél. 3857
Szolid 6 pontos kiszolgálás! Schäffer Henrik Arad, Andrassy-tér (Bing-ház.) Telefon 208. Alapított 1896. évben.

Ez a rovatban minden szöveg egy-
esetben beiktatásának ára 4 fillér,
vastagabb betűkkel 8 fillér.

APRÓ HIRDETÉSEK.

Kiadóhivatal: József Pál utca 22.
Kiadóhivatali telefon: 151. sz.
Szakirányítási: 357. sz.

Apró hirdetések felvételeinek a kiadóhivatalban, vidékről az apró hirdetések posta utalványon küldendők — a szöveg a szöveg ellen — vagy levélbélyegekben. Tudakozásul a hirdetés száma mindenkor közzé-
adandó (a jelölés levelek kérésére) felvilágosításul szolgál a kiadóhivatal, az esetben, válaszbélyeg csatolandó. Az apróhirdetések díja a sorok száma szerint számítható. Minden sor 4 fillér, vastag-
abb betűkkel 8 fillér. A legkisebb hirdetés 60 fillér. A vastagabb betűkkel kívánt szöveg a köziratban aláhúzással jelölendő. Az apró hirdetések előre fizetendők. A hirdetés a kiadóhivatal-
kivételre díja azonnal megfizetésre kerül. HIRDETÉSEK ESTE FÉL 6 ÓRÁIG VÉTELEK FEL.

OKTATÁS.

Február 1-én

új gépirási, gyorsírási és könyv-
viteli tanfolyam veszi kezdetét. Tar-
s hónapig. Beiratkozni az egyes
szakaszokra is lehet. Díjtalan,
biztos állásközvetítés. Jelentkezni
lehet Ziffer Sándornál, József fő-
herceg-ut 7. 4904

Ha megfizetőt

az orvossgot, de egy csésze
Vojtek és Weisz féle teát igyék.
III-5251

Közéiskolai

magántanulókat felelősséggel elő-
készít mérsékelt díjazás mellett
Steiner, Chorin Áron-u. 1 106

Ha hull a haja,

használgon magyar haj-perolint
Vojtek és Weisztól. III-5251

ÜZLETEK.

Kiadó

szokás üzlethelyiség, szép világos,
nyugodt 2 butorozott utcai szoba
Luther Márton-utca 1. sz. a., eset-
leg azonnal is átvehető. 5182

Egy rég fennálló üzlet

fűszerkereskedéssel, italméréssel,
trafikkal és korcsmahelyiséggel,
esetleg házzal együtt azonnal be-
tegség miatt eladó. Cím a kiadó-
hivatalban. 217

Jóforgalmu bádogos műhely

üzlettel azonnal eladó. Cím a kiadó-
hivatalban. 318

Kiadó

egy nagy műhely, mely raktárnak
is alkalmas. Kossuth-utca 9. 335

Átadó vendéglő!

Sarló-utca 8. szám alatt „Hétvezér”-
hez címzett jóforgalmu vendéglő
más vállalat miatt eladó. Érte-
kezni ugyanott, a vendéglőssel.
65

Vegyeskereskedést, szállodát

esetleg alkalmas helyiséget vagy
más vállalatot keresek azonnali
átvételre. Részletes ajánlatokat
„üzletlen” jellegével továbbít a kiadó-
hivatal. 325

Az Aradi Forgalmi Bank Részvénytársaság.

MEGHÍVÓ.

Az Aradi Forgalmi Bank Részvénytársaság

folyó 1912. évi január hó 28-ik napján, vasárnap délelőtt 1/2 11 órakor a városháza emeleti kistermében (a polgármesteri hivatal
mellett) tartja

alakuló közgyűlését,

melyre az igen tisztelt Részvényeseket azzal van szerencsénk meghívni, hogy ez alkalommal a befizetésekről szóló elismervényeket is
magukkal hozni sziveskedjenek.

Tárgysorozat:

1. Közgyűlési elnök megválasztása.
2. Jegyzőkönyvvezető és bítelesítők kijelölése.
3. Határozatképesség megállapítása.
4. Az alaptőke lejegyzésének és a 30% befizetésének megállapítása.
5. Határozat a társaság megalakulásáról.
6. Az alapszabályok megállapítása.
7. Az intézeti elnökség megválasztása.
8. Az igazgatóság kinevezése az alapítók által 3 évre.
9. A felügyelő-bizottság megválasztása 1 évre.
10. A választmány megválasztása 3 évre.
11. Az alapítók felmentése.
12. Felhatalmazás adása az igazgatóságnak arra nézve, hogy az alapszabályoknak a cégbiróság által netalán kíván-
dó módosítását újabb közgyűlés összehívása nélkül, saját hatáskörében eszközölhesse.

Az alapítók.

Ernyő, fűző, egyenes-
tartó és haskötő kü-
lönlegességek készítője

Varga D. Dani
Arad, Andrássy-t. 20
Telefon 808. szám. 247